



بنك ظفار  
Bank Dhofar  
بنك مساهم SA.OG

معكم... نتقدم  
Moving Forward...with You





HIS MAJESTY SULTAN QABOOS BIN SAID

At Bank Dhofar our philosophy is to understand our customers financial needs at various stages of their life and provide solutions. We support our solutions with services offered at branches backed by technology. It is our endeavour to exceed both our customer and shareholders expectations.

Moving forward with you...



## Table of Contents

Board of Directors' Report	Page 4
The Board of Directors	Page 6
The Management Team	Page 8
Report on Corporate Governance	Page 11
Management Discussion and Analysis Report	Page 18
Financial Highlights of Last Five Years	Page 28
Financial Ratios of Last Five Years	Page 29
Bank Dhofar Network of Branches & ATMs	Page 31
Report of the Auditors to the Shareholders	Page 33
Balance Sheet	Page 34
Income Statement	Page 35
Statement of Changes in Equity	Page 36
Cash Flow Statement	Page 37
Notes to the Financial Statements	Page 38





## The Board of Directors' Report



### Dear Shareholders,

On behalf of the Board of Directors of Bank Dhofar S.A.O.G., I am pleased to present to you the Bank's Financial Statements and the Auditor's Report for the financial year ended 31 December 2005.

The Board of Directors would like to extend its condolences to the family of our ex-director late Suhail bin Ahmed Al Mashani, who passed away in February 2005. The Board of Directors highly appreciate the efforts and contributions made by late Suhail and prays to God that his soul may rest in peace.

### The Bank's Financial Performance in 2005

The year 2005 was an additional boost to the progress and growth that the Bank witnessed in the previous years, as most of the financial indicators recorded remarkable growth.

The total assets of RO 618.2 million reached at the end of 2005 compared with RO 551.3 million at the end of 2004, indicated a growth of 12.1%. Loans and advances to customers increased by 15.8% and reached RO 470.9 million compared with RO 406.5 million in 2004; the increase was mainly in loans and overdraft accounts. Also the customer deposits grew by 7.4% from RO 421.1 million at the end of 2004 to RO 452.1 million at the end of 2005. During the second quarter of 2005 we signed a mid-term 3-year syndicated loan of USD 75 million.

The total shareholders' equity reached at the end of 2005 was RO 79.4 million compared with RO 67.8 million at the end of 2004, a growth of 17.1%. As a result of this growth the net assets per share increased from RO 1.615 in 2004 to RO 1.892 in 2005.

The Bank achieved a net profit of RO 14.2 million during the year ending 31 December 2005 compared with RO 11.1 million in 2004, a growth of 28%. The total operating income increased by 5.2% and reached RO 30.0 million in 2005. The total operating expenses increased in 2005 by 5.4% and reached RO 13.17 million compared with RO 12.50 million in 2004. The Bank maintained the same level of operating efficiency as the ratio of total operating expenses to total operating income at the end of 2005 was 43.9% which was similar to the ratio of 2004. In 2005 the Bank

made additional provisions of RO 2.8 million for impaired loans and recovered RO 2.1 million from the loans impairment provisions.

As a result of the increase in the net profit of the Bank, the earning per share reached RO 0.338 at the end of 2005 compared with RO 0.264 at the end of 2004.

### Code of Corporate Governance

The Bank has fully complied with all directives of the Code of Corporate Governance issued by the Capital Market Authority. Also during 2005 the Bank assessed and reviewed the internal control procedures of the Bank.

Also in compliance with article (101) of the Commercial Companies Law No. 4/1974 and its amendments, the Board of Directors would like to disclose that the total amount received in 2005 as sitting fees was RO 86,100 and the proposed remuneration for the year is RO 113,900.

### Human Resources Strategic Committee

Recognizing that human resources is the main element in the banking industry, the Board of Directors, formed a Human Resources Strategic Committee in March 2005, comprising of three Directors. The main objective of this Committee is to ensure that the overall human resources development at the Bank is in line with the strategic direction of the Bank.

### Proposed Dividends

The Board reviewed the Bank's policy on dividends distribution which is based on maintaining a fine balance between retaining and distributing the annual profit. The Bank retains part of the annual profit in the form of reserves and retained earnings to build a solid capital base, taking into consideration the future growth of the Bank, the possible economic and financial markets fluctuations, the requirements of the capital adequacy ratio and the various risks involved.

Your Board of Directors recommends RO 4.196 million in cash dividends, which represents 10% of the share capital of the Bank and another RO 4.196 million bonus shares, also representing 10% of the share capital, by issuing 4.196 million shares with a par value

RO 1 per share. The Bank will retain RO 1.472 million to be transferred to subordinated bonds reserve, amounting to 20% of the subordinated bonds maturing in 2008.

Also the Board of Directors recommends the increase of the authorized capital of the Bank from RO 50 million to RO 100 million and the split of the par value of the Bank's share from RO 1.0 (one Rial Omani) into RO 0.100 (one hundred baisas) and to amend the relevant articles in the Bank's Articles of Association if these recommendations approved by the shareholders in their forthcoming Annual General Meeting.

### Acknowledgment

On behalf of the Board, I would like to thank our valuable customers for their patronage and confidence they have reposed in the Bank. I thank the shareholders for your continuous support and the Bank's staff and management for the good performance in 2005.

The Board of Directors also wishes to thank the Central Bank of Oman for its valuable guidance to the local banking sector.

Finally, on behalf of the Board of Directors, I would like to express our most sincere gratitude to His Majesty Sultan Qaboos Bin Said for his wise leadership and generous support to the private sector.

Eng. Abdul Hafidh Salim Rajab Al-Aujaili  
Chairman





## The Board of Directors



Eng. Abdul Hafidh  
Salim Rajab Al-Aujaili  
Chairman



Sheikh. Salem Mubarak  
Al Shanfari  
Vice Chairman



H.E. Ahmed Abdullah  
Moqabel  
Board Member



Saleh Nasser Al Araimy  
Board Member



Ahmed Bin Said Mohd  
Al Mahrazi  
Board Member



Saleh Nasser Al Habsy  
Board Member



### Mission Statement

To grow steadily into a leading financial institution  
with a sharp focus on customer needs  
and to continue its endeavour to develop its competent staff,  
enhance its unrivalled shareholder value  
and increase its contribution to the progress  
of the Sultanate of Oman.

### Prospects and Aspirations

- Expand the network of branches and ATMs to an optimum level in order to cover all the regions within the Sultanate of Oman.
- Maintain optimum capital adequacy and liquidity ratios.
- Offer an array of services to suit various customer needs.
- Boost its contribution to the progress of the Sultanate and the welfare of its people.
- Integrate resources to take the lead in the local market.
- Constantly upgrade and develop staff competencies and skills.
- A cross-functional and decentralised management structure.



Abdul Aziz Ali Al Shanfari  
Board Member



Ali Ahmed Al Mashani  
Board Member



Sheikh Hamoud bin  
Mustahail Al Mashani  
Board Member



Mohammed Yousuf  
Alawi Al Ibrahim  
Board Member



Sheikh. Salem Oufait  
Al Shanfari  
Board Member



Eng. Saeed Salim Al Shanfari  
Board Member



# The Management Team



Ahmed Bin Ali Al Shanfari  
Chief Executive



Salaam Said Al Shaksy  
Dy. Chief Executive



Abdullah Bin Jama Farah  
General Manager  
(Support Services)



Mohammed Redha Jawad  
Dy. General Manager  
(Risk Management)



Abdul Hakeem Omar Al Ojalli  
Dy. General Manager  
(Retail Banking)



Nagib Baroudi  
Dy. General Manager  
(Investment Banking &  
Structured Finance)



Emad Khalid Al Zubi  
Financial Controller



Syed Ziarat Ali  
Head of Treasury &  
International Banking



Mervyn G. Fernando  
Head -  
Midsector Corporates



Max Jayamanna  
Head of Internal Audit



Ravi Khanna  
Head of Information  
Technology



Mudit Saxsena  
Head of Marketing, Planning  
& Research



PricewaterhouseCoopers LLP  
 P.O. Box 3075, Ruwi 112  
 Suites 205-210 Hatat House  
 Wadi Adai, Muscat  
 Sultanate of Oman  
 Telephone +(968) 2456 3717  
 Facsimile +(968) 2456 4408

**REPORT OF FACTUAL FINDINGS  
 TO THE SHAREHOLDERS OF BANK DHOFAR SAOG**

We have performed the procedures prescribed in Capital Market Authority (CMA) Circular No. 16/2003, dated 29 December 2003 with respect to the Board of Directors' corporate governance report of **Bank Dhofar SAOG** (the Bank) and application of the corporate governance practices in accordance with CMA Code of Corporate Governance issued under Circular No. 11/2002 dated 3 June 2002 and its amendments. Our engagement was undertaken in accordance with the International Standard on Related Services applicable to agree upon procedures engagements. The procedures, as stated in Circular No. 16/2003, were performed solely to assist you in evaluating the Bank's compliance with the code as issued by the CMA.

We report our findings on the procedures performed below:

We found the Board of Directors' corporate governance report reflects the Bank's application of the provisions of the Code and is free from any material misrepresentation.

Because the above procedures do not constitute either an audit or a review made in accordance with International Standards on Auditing or International Standards on Review Engagements, we do not express any assurance on the accompanying corporate governance report.

Had we performed additional procedures or had we performed an audit in accordance with International Standards on Auditing or International Standards on Review Engagements, other matters might have come to our attention that would have been reported to you.

Our report is solely for the purpose set forth in the first paragraph of this report and for your information and is not to be used for any other purpose. This report relates only to the Board of Directors' corporate governance report included in its annual report for the year ended 31 December 2005 and does not extend to any financial statements of Bank Dhofar SAOG, taken as a whole.

*PricewaterhouseCoopers*

12 February 2006

Chartered Accountants Licence No. MH/26 – Management Consultants Licence No. MA/161 – Commercial Register No. 5/30766/1

**Report on  
 Corporate Governance**

**Part One**

**1 - Corporate Governance Philosophy:**

The Board of the Bank bears the principal responsibility of fashioning the corporate governance code as appropriate to the Bank within the broad framework enunciated by the Central Bank of Oman and the Capital Market Authority. It is also charged with the responsibility of subjecting the code to periodic review to keep it refurbished and contemporary.

Decision-making within the Bank has been broadly divided into two levels. The Board of Directors at the apex level, as trustees of the shareholders, bears the responsibility of strategic supervision of the Bank, apart from fulfilling statutory obligations. Some of the major responsibilities of the Board, namely audit, senior management succession, legal and regulatory compliance are discharged through four sub-committees, viz. the Executive Committee, the Audit Committee, the Risk Committee and the Human Resources Strategic Committee. These sub-committees which operate under Board approved charters have been meeting regularly and have contributed significantly to the effective functioning of the code of corporate governance. The charters of these committees meet with all the requirements as laid down in the Code of Corporate Governance enunciated by the Central Bank of Oman and the Capital Market Authority of Oman. In addition, the Board carries the responsibility of approving the strategic plans of the Bank. The executive management of the Bank comprises the Senior Managers headed by the Chief Executive.

Through this two-tiered interlinked governance process, a wholesome balance has been created between the need for focus and executive freedom, and the need for supervision, control and checks and balances.

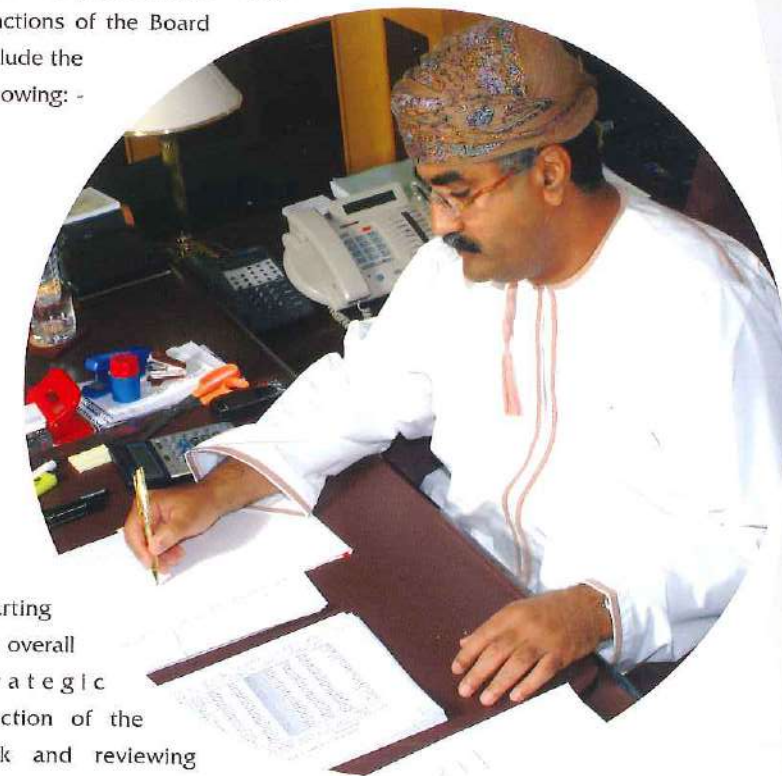
The formal Code of Corporate Governance prescribes the highest ethical standards in the conduct of the Bank's business. The Senior Members of the Bank are fully cognisant of their responsibilities in setting personal examples so that the code is internalized within the Bank and becomes part of its culture. In the

ultimate analysis, there can be no substitute for the enlightened self-regulation that is expected of every member of the Bank.

**2 - The Responsibilities of the Board of Directors**

The Board of Directors has the full authority to perform all acts required for managing the Bank and protecting and growing the shareholders' interests pursuant to its objectives. Such authority shall not be limited or restricted except as provided by the law, the Articles of Association or resolutions of the General Meetings.

The responsibilities and functions of the Board include the following: -



Charting the overall strategic direction of the Bank and reviewing and approving the business and strategic plan.

- Monitoring the Bank's performance and evaluating whether the business is properly managed in accordance with the Bank's set plans.

- Approving the interim and annual financial statements and providing accurate information at the right time to the shareholders, in accordance with the instructions of the Capital Market Authority.





## Report on Corporate Governance (contd.)

- Forming various Board sub-committees, approving their charters and reviewing the functions of these committees.

- Reviewing all audit reports submitted by internal and external auditors and statutory agencies.

- Ensuring that the Bank conducts its operations in an ethical and transparent manner.

- Assessing and approving the proper delegation of authorities to executive management.

- Evaluating the functions and the



performance of the CEO and other key employees.

### Size and Terms

The Board consists of twelve (12) non-executive directors who are elected by the shareholders at the Annual General Meeting. The term of office of the Board of Directors is three years and each Director can be re-elected for a similar period. The term of the current Board expires in March 2007.

### Composition and Selection

Members of the Board of Directors are elected from among the Bank's shareholders or non-shareholders

provided that a shareholder candidate owns no less than 50,000 shares of the Bank. The majority of members of the Board of Directors shall be non-executive Directors.

A minimum of one-third of the Board members shall be independent Directors, none of their immediate relatives having held a senior position in the Bank for the last two years, who shall have no relation with the Bank that could result in financial transactions other than contracts and transactions entered through open tendering or done in the ordinary course of business.

The election process is through direct secret ballot whereby each shareholder shall have a number of votes equivalent to the number of shares he/she holds. Every shareholder shall have the right to vote for one candidate or more provided the total number of votes in the voting form is equivalent to the number of shares he/she holds.

At present all the directors of the Board are non-executive and are independent within the scope of the definitions laid down in the Code of Corporate Governance by the Capital Market Authority.

### Board Committees

The Board has the following four Board Committees, whose objectives, powers and procedures are governed by the terms of reference of the respective Committees as enshrined in their Charters, approved by the Board:

- Executive Committee
- Audit Committee
- Risk Committee
- Human Resources Strategic Committee

Additional committees may be established from time to time based on business needs. Each committee has access to the information and resources it requires, including direct access to staff and consultants. The Board has selected the committee members based on their professional backgrounds, skills and other qualities they bring to the committees.

## Part Two

### 1. Members of the Board of Directors

The Board of Directors of Bank Dhofar (SAOG) consists of the following:

S. No.	Name of Director	Basis of Membership			No. of other Directorships Held
1	Eng. Abdul Hafidh Salim Rajab Al-Aujali	Chairman Non-executive	Independent	Non-shareholder Director	1
2	Sheikh. Salem Mubarak Al Shanfari	Vice Chairman Non-executive	Independent	Shareholder Director	3
3	H.E. Ahmed Abdullah Sulaiman Moqalbel	Member Non-executive	Independent	Non-shareholder Director	3
4	Sheikh. Salem Oufait Al Shanfari	Member Non-executive	Independent	Non-shareholder Director	1
5	Mr. Saleh Nasser Al Habsy	Member Non-executive	Independent	Non-shareholder Director	-
6	Mr. Abul Aziz Ali Al Shanfari	Member Non-executive	Independent	Shareholder Director	1
7	Sheikh Hamoud Mustahail Ahmed Al Mashani	Member Non-executive	Independent	Shareholder Director	-
8	Mr. Mohammed Yousuf Alawi Al Ibrahim	Member Non-executive	Independent	Shareholder Director	2
9	Mr. Ali Ahmed Al Mashani	Member Non-executive	Independent	Non-shareholder Director	2
10	Eng. Saeed Salim Al Shanfari	Member Non-executive	Independent	Shareholder Director	2
11	Mr. Ahmed Bin Said Mohammed Al Mahrazi	Member Non-executive	Independent	Non-shareholder Director	2
12	Mr. Saleh Nasser Juma Al Arajmy	Member Non-executive	Independent	Non-shareholder Director	2

The Board of Directors held 8 meetings during 2005 as follows:

- 30 January
- 8 March
- 29 March
- 30 May
- 31 May
- 6 September
- 27 September
- 26 December





## Report on Corporate Governance (contd.)

Sr. No.	Name of Director	Capacity of Membership	No. of Meetings Attended	Director's Benefits (Amount in RO'000)	
				Fee Paid	Remuneration Proposed
1	Eng. Abdul Hafidh Salim Rajab Al-Aujaili	In Personal Capacity	8	10.0	9.6
2	Sheikh. Salem Mubarak Al Shanfari	Representative of Dhofar International Development & Investment Holding Company (SAOG)	7	3.6	9.6
3	H.E. Ahmed Abdullah Sulaiman Moqaibel	In Personal Capacity	8	8.4	9.6
4	Sheikh. Salem Oufait Al Shanfari	In Personal Capacity	7	3.6	9.6
5	Mr. Saleh Nasser Al Habsy	In Personal Capacity	8	7.8	9.6
6	Mr. Abul Aziz Ali Al Shanfari	Representative of Ofsat Limited Co. LLC	8	6.2	9.6
7	Sheikh Hamoud Mustahall Ahmed Al Mashani *	Representative of Qais Omani Est.	3	1.8	3.2
8	Mr. Mohammed Yousuf Alawi Al Ibrahim	Representative of Dolphin International LLC	8	8.6	9.6
9	Mr. Ali Ahmed Al Mashani	In Personal Capacity	8	7	9.6
10	Eng. Saeed Salim Al Shanfari	Representative of Dhofar Cattle Feed (SAOG)	8	8.2	9.6
11	Mr. Ahmed Bin Said Mohammed Al Mahrazi	In Personal Capacity	8	10.4	9.6
12	Mr. Saleh Nasser Juma Al Araimy	In Personal Capacity	7	8.8	9.6
13	Late Suhail Ahmed Al Mashani **	In Personal Capacity	1	1.1	1.2
14	Mr. K.K. Girish ***	Representative of Qais Omani Est.	1	0.6	3.9
<b>TOTAL</b>				<b>86.1</b>	<b>113.9</b>

\* Sheikh Hamoud Mustahall Ahmed Al Mashani was selected as a Board member by the Board of Directors on 06 September 2005.

\*\* Late Suhail Al Mashani was a member of the Board of Directors up to 11.02.2005.

\*\*\*Mr. K.K.Girish was a member of the Board of Directors from 01.04.2005 up to 06.09.2005.

### 2. Executive Committee

The Committee consists of five members with proper experience, skills and initiative. The objective of the Executive Committee is to discharge responsibilities on behalf of the Board in deciding on specific policy matters demanding in-depth study and analysis, deliberation and interactive consideration and decisions on micro matters of business beyond the powers delegated to the management, but considered less important to receive the full Board's attention and time.

The Board members of the Executive Committee are:

Name of Director	Designation	No. of Meetings Attended
Eng. Abdul Hafidh Salim Rajab Al-Aujaili	Chairman of the Committee	8
Mr. Abdul Aziz Al Shanfari	Vice Chairman	5
Mr. Saleh Nasser Al Habsy	Member	7
Mr. Ali Ahmed Al Mashani	Member	7
Mr. Ahmed Bin Said Mohammed Al Mahrazi	Member	7

The Executive Committee held 8 meetings during 2005.

### 3. Audit Committee

The Audit Committee was formed in 2001 by the Board of Directors with the following main objectives and responsibilities:

- To focus the attention of the Board and top management of the Bank on the importance of strong financial reporting and risk management.
- To monitor the adequacy of internal controls in the Bank and to take appropriate steps where required.
- To monitor the Bank's compliance with legal and regulatory provisions, its articles of association, charter, by-laws and rules established by the Board of Directors.
- To identify the risk areas of the Bank's operations to be covered in the scope of the internal and external audits during the year.
- To monitor the effectiveness of the internal audit function and approve the audit plan as well as the availability of adequate resources (personnel and tools).
- To recommend the appointment / change of the external auditors and determine and review their terms of engagement.
- To hear the views of the external auditors before forwarding the annual financial statements to the Board for approval.
- To report and bring to the attention of the Board any matters of concern with regard to the fore-going and any material accounting or auditing concerns identified as a result of the external or internal audits, or examination by supervisory authorities.

The Members of the Audit Committee are:

Name of Director	Designation	No. of Meetings Attended
Mr. HE Ahmed Abdullah Sulaiman Moqaibel	Chairman of the Committee	6
Mr. Saleh Nasser Juma Al Araimy	Member	6
Mr. Mohammed Yousuf Al Ibrahim	Member	8

The Audit Committee held 8 meetings in 2005.

### 4. Risk Committee of the Board of Directors:

The Risk Committee of the Board of Directors was formed in October 2004 by the Board of Directors with

the following main objectives and responsibilities:

The Objective of the Risk Committee of the Board of Directors is to focus on issues relating to Risk Management policies and procedures on a Bank-wide basis by arriving at a judicious policy decision collectively.

#### Roles and Responsibilities:

- To understand the risks undertaken by the Bank and ensure that they are appropriately managed.
- To develop risk policies, limits and procedures after assessment of the Bank's risk bearing capacity.
- To identify, monitor and measure the



overall risk profile of the Bank.

- To verify models used for pricing complex products and transfer pricing.
- To review the risk models as development takes place in the markets and also identify new risks.
- To ensure that the risk policies developed clearly spell out the quantitative prudential limits on various segments of Bank's operations.
- To build stress scenarios to measure the impact of unusual market conditions and monitor variance between the actual volatility in portfolio values and those predicted by the risk measures.
- To monitor compliance with various risk parameters by business lines.
- To hold the line management accountable for the risks under their control.



## Report on Corporate Governance (contd.)

- To oversee and ensure the implementation of Central Bank of Oman's guidelines on risk management systems in Banks.

The members of the Risk Committee are:

Name of Director	Designation	No. of Meetings Attended
Mr. Saleh Nasser Juma Al Arai	Chairman of the Committee	4
Eng. Saeed Salim Al Shanfari	Member	3
Mr. Ahmed Said Mohammed Al Mahrezi	Member	4

The Risk Committee held 4 meetings in 2005.

### 5. Human Resources Strategic Committee of the Board of Directors:

The Human Resources Strategic Committee of the Board of Directors was formed in March 2005 by the Board of Directors to ensure that the overall human resources developments at Bank level are as per the strategic direction of the Bank.

At a strategic level, the Committee is responsible for reviewing and monitoring the following:

- Ensure manpower plans take into account, the strategic and specific resources requirements at the Bank to achieve strategic plans.
- Review the Omanisation plans and ensure certain defined positions are ear-marked for prospective Omanis within a prescribed period of time.
- Review exit interviews and note any dismissals or resignations for middle management and top management.
- Review the recruitment policy adopted by the Human Resources Department.
- Review the qualifications and experience of specific candidates for the positions at the top management levels.
- Review and monitor compensation and reward policy and procedures.
- Review and monitor training and development policy and process.

The members of the Human Resources Committee are:

Name of Director	Designation	No. of Meetings Attended
Mr. Ahmed Said Mohammed Al Mahrezi	Chairman of the Committee	4
Mr. Mohammed Yousuf Al Ibrahim	Member	3
Eng. Saeed Salim Al Shanfari	Member	4

The Human Resources Strategic Committee held 4 meetings in 2005.

### 6. Directors' Remuneration and Executives Pay

As all members of the Board are non-executive directors, no fixed salary or performance-linked incentives are applicable. The non-executive directors are paid an annual remuneration and sitting fees for attending the Board / Committee meetings. Directors' proposed remuneration and sitting fees paid during 2005 are as follows:

	Proposed Remuneration RO '000s	Sitting Fees Paid RO '000s	Total RO '000s
Chairman of the Board	9.6	10.0	19.6
Board Members	104.3	76.1	180.4
<b>Total</b>	<b>113.9</b>	<b>86.1</b>	<b>200.0</b>

The Bank's top five executives, namely the Chief Executive, Deputy Chief Executive, General Manager - Support Services, Deputy General Manager - Retail Banking, and Deputy General Manager - Risk Management have received the following in 2005:

	Salaries RO '000s	Performance Bonus RO '000s	Total
Top five Executives	392	242	643

### 7. Compliance with Regulatory Requirements

The Bank adhered to and complied with all relevant regulatory requirements and there were no penalties or strictures imposed on the Bank in the last three years for non-compliance with any statutory or regulatory authority requirements.

Also the Bank complied with all provisions of the Code of Corporate Governance issued by the Capital Market Authority.

### 8. Communication with Shareholders and Investors

The Bank publishes its quarterly interim financial statements and also hosts these and other relevant information at its website (www.bankdhofar.com). The quarterly results are published in two local newspapers in Arabic and English. These results can be obtained by shareholders either from the Bank or Muscat Securities Market (MSM).

The management provides regular updates to the market on the Bank's performance and new developments. The Management Discussion and Analysis Report forms part of this annual report.

### 9. Market Price Data

#### a. Share Price Movements

The high/low share price information of the Bank during the financial year ended 31 December 2005 compared with Muscat Securities Market Index is as follows:

2005	Bank Dhofar Share Price (RO)			MSM Index
	High	Low	Closing	Closing
January	3.850	3.500	3.750	3,573.330
February	3.650	3.600	3.600	3,634.620
March	4.030	3.500	3.910	4,275.430
April	4.010	3.800	3.900	4,674.610
May	4.640	3.900	4.640	4,996.720
June	5.310	4.670	5.310	5,450.380
July	5.310	4.800	4.800	5,355.010
August	4.750	4.400	4.480	5,192.990
September	4.500	4.450	4.450	5,075.700
October	4.500	4.500	4.500	5,023.690
November	4.450	4.200	4.200	4,836.880
December	4.180	3.950	4.070	4,875.110

#### b. Major Shareholders

The following are the major shareholders who own more than 5% of the outstanding shares as at 31 December 2005:

Shareholder	% of Ownership
Dhofar International Development and Investment Company (S.A.O.G.)	30.00%
Civil Service Pension Fund	10.00%
Ministry of Defense Pension Fund	8.57%
Public Authority for Social Insurance	8.15%
Qais Omani Establishment LLC	6.46%
Malatan Trading and Contracting LLC	6.39%

### 10. Profile of the Statutory Auditors

PricewaterhouseCoopers is one of the world's largest professional service organisation, providing industry-focused assurance, tax and advisory services for public and private clients. Within the firm, more than 130,000 people in 148 countries connect their thinking, experience and solutions to build public trust and enhance value for clients and their stakeholders.

PricewaterhouseCoopers LLP is one of the leading accredited accounting firms in Oman and has 3 partners and over 60 employees.



PricewaterhouseCoopers has many years of experience in the Middle East, and its network entities employ almost 1,000 people in 12 countries in the region. They have a reputation for providing quality professional services to a well-diversified client portfolio, both in the public and private sectors.

### 11. Other Matters

- In 2005 the Board of Directors, through the Audit Committee, reviewed and assessed the Bank's system of internal controls.
- The last Annual General Meeting (AGM) was held on 29 March 2005 and the last Extraordinary General Meeting (EGM) was held on 30 September 2003.



## Management Discussion and Analysis Report

### Oman's Economy and Outlook

The Gross Domestic Product (GDP) of Oman grew by 21.7 % in 2005 as against 12.5 % in 2004. The remarkable GDP growth was achieved due to the significant increase in oil prices, increase in non-oil exports and improvement in the investment environment in the Sultanate. Oil revenues registered an increase of RO 2.35 billion resulting in a phenomenal budgetary surplus of RO 1.48 billion. Average oil price realization in 2005 was US \$ 50.26 per barrel compared to US \$ 34.42 per barrel in 2004.

Inflation was very much under control with the consumer price index showing a marginal increase of 1.5% as of Oct 2005 over Dec 2004. Muscat Securities Market Index registered a significant growth of 44.4 % in 2005 and the market capitalization increased by 63.9 %. Also in 2005 the stock market witnessed the biggest ever public issue, when Oman Telecommunication Company offered for sale 225 million shares for a total value of RO 288 million to the public and pensions funds.

Budget 2006 projects revenue of RO 3,587 million, expenditure of RO 4,237 million and a resultant budgetary deficit of RO 650 million (6 % of the GDP). The projected revenue is based on the assumed oil price of US \$ 32 per barrel, with the share of oil revenue projected at 70 % of the total revenue. A GDP growth of 3 % is forecast for 2006.

### Review of Operations

#### Retail Banking Group

During 2005, Retail Banking Group (RBG) has continued its efforts in the area of enhancing and developing value-added products and services. RBG focused on expansion and diversification of distribution channels. This included relocation and renovation of some branches, introduction of new products, enhancing of "Al-Heson" Cash Prize Saving Scheme, a strategic alliance with ICICI Bank, expanding the widespread ATM Network by 10 more machines, including ATMs located in Al-Maha filling stations.

In April 2005, the Bank signed a "Co-operation and Distribution Agreement" with ICICI Bank Ltd., which is the second-largest private bank in India. This agreement provides for marketing, promotion and distribution of products and providing of services to the customers of the Bank while at the same time marketing and distributing products to be launched with ICICI Bank.

In line with the Bank's strategy to move closer to its clients and provide convenient, fast, and customer friendly services, the Bank launched the Call Centre Services "WISAL" officially in May 2005. "WISAL" is backed by state of the art technology to enable it to become an efficient and effective touch point and delivery channel. This service includes:

- General inquiries
- Loans inquiries
- Cheque book request
- Products & service information
- Credit Card balance & other related inquiries
- Complaint handling & resolution
- Money transfer
- ATMs transaction inquiries and more.....

July 2005 witnessed the introduction of the very first interest free credit card in the Sultanate of Oman. "AL NOOR"

"Al-Heson" Cash Prize Saving Scheme was further enhanced to be in excess of OMR 1.2 million. As well as introducing different special prize draws (1kg gold for Mother' day, Muscat Festival, Khareef Festival, Ramadan and special draws for customers who maintain a quarterly minimum balance of OMR 3,000 and above, ...etc.) the number of winners per annum has also been increased.

During 2006, we have more aggressive targets to come up with more value-added and innovative products and services such as Smart Cards, personal loans and cash deposit machines.

### Research and Marketing

Marketing and Research Division encompasses Product Development, Market Research and Communication activities like Advertising, Public Relations, Direct Marketing, Events, etc. After successfully establishing the Division last year a number of initiatives in product offerings and communication strategies was launched in 2005.

Key achievements during the year have been developing market responsive and competitive products and service lines that are at the forefront of the Omani financial industry. In its continuous endeavor to achieve 'Customer delight', the Division introduced segmented new loan offerings, branding of personal loan products and re-engineered and re-launched the "Al Heson" savings scheme.

For the first time as a landmark, there were special product offerings and campaigns during Muscat Festival '05 and Ramadan '05. This was done as an additional support to branches to achieve their sales target. Research and analysis activities were carried out constantly to evaluate the product performance in the industry and among the competitors. As a pilot launch, re-branding of ATMs and branch facelifts (to have a standard and a better look for the branches) were done at 3 branches in the capital area.

On the communication front the Division devised a strategy of 'smart and simple' communication tactics to reach various segments of the market. "Moving forward.... With you", the corporate slogan that was launched in early 2004 was emphasized through various channels of the Bank which resulted in enhancing the market positioning and branding of the Bank.

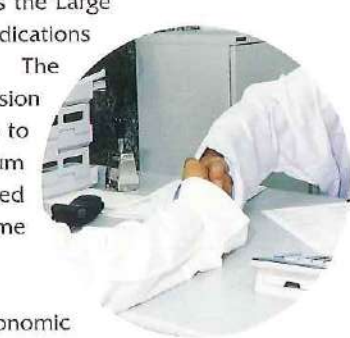
Focus was on designing, developing and executing communication, advertising and promotion plans that resulted in higher 'Share of Voice' for Bank Dhofar. The Division focused to on creating delivery channels that are integrated to reflect unified, efficient and interactive customer touch points. Efforts were made for potential strategic alliances to enhance our associated brand image. Steps were taken to achieve highest return on advertising by implementing effective communication plans. To add to the accolades the Bank won the bronze award in the Banking & Financial Institutions category in the Oman Web Awards 2005.

The customer centric strategies and the smart communication tactics will be felt across all the touch points and Bank Dhofar will certainly be the Bank of choice in the coming years, with differentiated customer service and a one-stop shop for all financial needs.

### Corporate Banking Group

The Corporate Banking Group, encompasses the Large Corporate Division, Project Finance & Syndications and the Mid-Sector Corporate Division. The creation of the Mid-Sector Corporate Division as a separate profit centre within the Group to cater to the needs of the small and medium sector, has proved to be effective and helped improve the Bank's focus on this high volume segment.

In the backdrop of a rapidly changing economic profile of the country, increased competition in the





sector and the evolving banking regulatory regime, we believe that the Corporate Banking Group will be the vehicle of future growth for the Bank. It is our cherished objective to become the 'preferred Bank' for corporate customers in Oman and serve as a 'one-stop shop' for all their banking requirements and services. Towards this objective and to serve promptly and effectively our existing as well as prospective customers, the Bank has streamlined internal procedures and hired experienced professionals committed to deliver corporate banking services of the highest standard.

The Bank is also upgrading its technological capabilities in various areas to effectively provide efficient delivery channels to its Corporate customers.

The Corporate Banking Group as a whole has performed well in 2005. This was possible due to a leveraging of the existing relationships to increase our exposure to the extent possible, growth in new corporate lending, growth in the project finance/syndicated loan portfolio and growth in overseas lending. Also we have been able to lend to companies with larger fund requirements in consortium with regional banks.

### Corporate Credit

The Corporate Credit Department is staffed by qualified banking professionals with vast and varied experience of the Omani market. It provides the entire gamut of corporate banking products – both funded and non-funded – to the customers and has been instrumental in developing the Bank into a 'Relationship Bank' which endeavours to build a long-lasting, mutually beneficial relationship with its clients.

Every customer or a group of customers is assigned a specialised relationship executive, who is in constant touch with the customers to understand their requirements and offer suitable services/products on most competitive terms. The emphasis is on the development of tailor-made financial solutions that are suited to the individual needs of the customers. The executive also liaises with other Departments of the Bank to facilitate prompt delivery of the required services/products to the satisfaction of the customer. The Bank considers these relationship executives as vital links to its esteemed customers.



### Project Finance & Syndications

The Government of Oman is continuing with its stated policy of wider and larger participation of the private sector in various spheres of economic activities, which were hitherto in its domain. Consequently, a number of large projects of national importance, requiring considerable sums of investments are being implemented at a rapid pace. Bank Dhofar has taken a conscious decision to actively participate in financing of these projects within its prudential exposure norms. Accordingly, the Project Finance & Syndication team continued to work closely with local and international banks, exploring/ exploiting the lending opportunities to various projects.

Over the years the Bank has participated in several important local projects including the projects of Sohar Refinery LLC, Oman India Fertiliser Company LLC, Sohar Power, Al Kamil Power, Dhofar Power, AES Barka, Oman LNG, Oman Gas, Salalah Port, Oman Refinery (expansion) etc. The Bank has in place the technical capability to independently lead arrange funds for mid-cap projects and has a strategic tie-up with a few regional and international banks for the purpose of ensuring full participation. A start in this direction has been made with lead-arranging the funds for the projects of Raysut Cement, Salalah Port, Barr Al Jissah Resorts, Sharq Sohar and Galfar Engg with a few others in the pipeline. Realising the lending potential across the border the Bank has increased its participation in respect of cross border deals within the permitted regulatory ceiling.

Going forward we envisage a host of lending opportunities in the Infrastructure, Oil & Gas, Construction and, Tourism sectors taking into account the large Government sponsored projects on the anvil as well as those privately sponsored. The recently unveiled budget for 2006 which also lays down the estimates for the 7th Five Year Plan, envisages a Governmental & Private investment programme of RO 13.15 billion over the five year period. Of this Oil & gas-related investments aggregate RO 7.3 billion while investment in tourism projects is slated at RO 958 M. Investments in other mega-projects and in private sector projects aggregate to RO 2.85 billion. In the year 2006, the Govt. investment is budgeted at RO 1.1 billion.

### Mid-Sector Corporate Division

The Mid-Sector Corporate Division has carved out a niche for itself by catering to the needs of small and

medium-sized enterprises. The Division actively interfaces with the small and medium companies to understand their requirements and devise suitable solutions. The focused approach towards this segment has clearly shown impressive results not only in terms of the number of customers and volume of the portfolio but also in terms of profitability to the Bank.

### Investment Banking & Structured Finance Group

2005 represented a milestone in expanding the activities of Bank Dhofar by establishing the Investment Banking and Structured Finance Group. The Group was established in late 2004 with a mandate of offering premier Investment Banking and Structured Finance Services in the context of a growing capital market in Oman and in the region as well as enhancing the Bank's non-interest income. The Bank hired an international banker at the end of February 2005 to establish and lead this critical effort. Prior to 2005, the Bank's main investment activity was managing its own proprietary portfolio.

The new Investment Banking and Structured Finance Group is to focus on delivering the following services to its clients and shareholders:

Brokerage Services.  
Investment Services including managing the Bank's proprietary portfolio.  
Structured Finance.  
Privileged Banking.

The Group aims to differentiate these new offerings through a boutique approach aimed at a select target market that delivers excellent client-focused services.

After inception, the group successfully established a Brokerage Service that commenced activities in July 2005. Concurrently, the Group has strengthened its Asset Management & Investment Services offering through substantial investment in professional human resources, which will be the bedrock for staffing the whole Group.

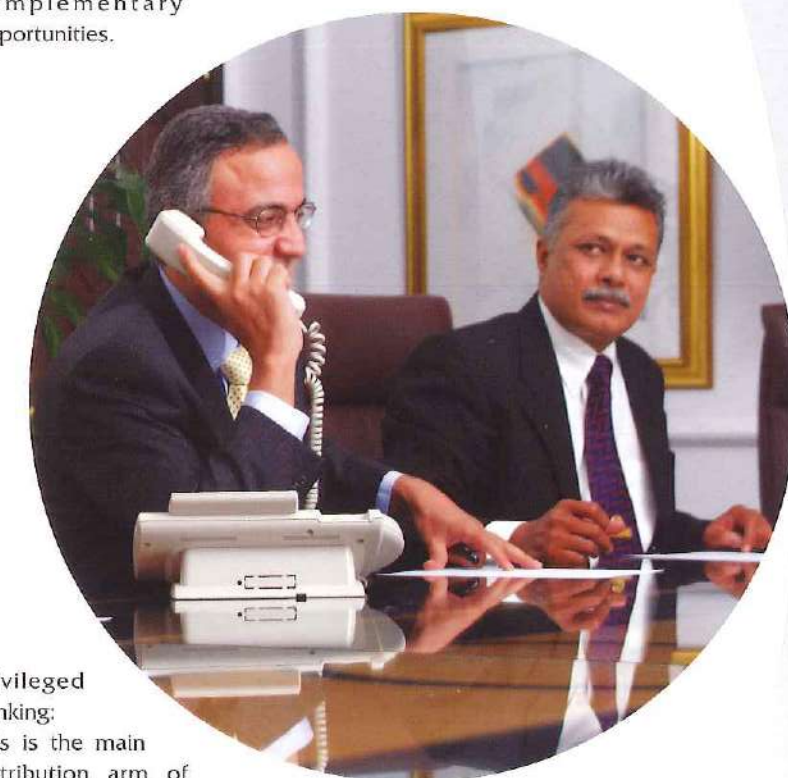
Apart from the Brokerage activity and the emerging Investment Management service, the Group views Structured Finance as its core main sector.

The main mandates of these four sectors are: -

Brokerage Services:  
Execution, Advice, Sales of MSM and regional securities.

Investment Services:  
Advise and manage discretionary portfolios as well as establish local and regional investment funds, distribute third part "best breed" structured products.

Structured Finance:  
Provide advisory services to corporate and public sector entities. These services include IPO, project finance advisory services and privatization. These activities will focus providing boutique services with a special emphasis on attracting direct foreign investments into Oman, as well as, providing Omani clients with tailored made investment products and access to regional and global complementary opportunities.



Privileged Banking:  
This is the main distribution arm of the Investment Banking and Structured Finance Group. Through privileged Banking we distribute the various investment services of the Group and securities structured by us and third party providers.

### Treasury, Trade Finance and International

The Treasury performed well, providing a wide range of services for our retail and corporate customers. It facilitated Trade Finance, Corporate Banking and Retail Banking Division to meet the customers banking requirements inside and outside the Country. The Treasury was instrumental in maintaining the Bank's liquidity within the prudential limits fixed by the Central Bank of Oman.



## Management Discussion and Analysis Report (contd.)

The main role of International Banking is to support and facilitate commercial trade by building strong relationships with financial institutions worldwide. The Division is also responsible for the international operations of the Bank and caters to the needs of retail, corporate, semi-government corporations and international companies operating in Oman.

The year 2005 proved to be another successful year for International Division across its different business lines. The Bank secured a USD 75 million syndicated loan for 3 years with a view to improving the balance sheet structure, specifically matching the maturity profile of assets and liabilities. This financing venture was extremely successful with the



syndication being over-subscribed. International banks across different regions of the World participated in the financing.

### Support Services

Key divisions in the Support Services Group are Central Operations, Information Technology and Human Resources.

### Central Operations

The Central Operations Division completed another successful year of processing – the third since its establishment in 2003. All centralised functions

(including those added during the year under review) were carried out as intended in the Bank's quest for automation, process optimisation and economies of scale.

The most significant milestone during the year was the implementation of the much awaited Real-Time Gross Settlement (RTGS) Project which was launched at all the banks in the Sultanate of Oman in late September. As in the formative and pre-implementation stages of the project, Central Operations Division continues to play a leading role as the Controller for the RTGS System. Additionally,

The Central Operations Division has also strived to make "COD" the best place to work at Bank Dhofar by motivating and equipping individuals to deliver their best for the organisation amidst a culture of recognition, acceptance and unity. This has contributed to the success of the Central Operations Division, in spite of its high staff strength and the large volumes processed.

During 2006, the scope of Central Operations Division will be expanded to provide support to branch operational activities as well, so that the overall standard of operations in the Bank will be improved, resulting in risk and loss mitigation. Additionally, resources are to be allocated for the review of the Bank's systems and procedures, with the objective of process-optimisation and cost-reduction.

The Central Operations Division will also once again be spearheading the Bank's participation in the Automated Clearing House (ACH) Project of the Central Bank of Oman which is designed to handle low-value high-volume inter-bank payments.

### Information Technology

With the completion of the pilot implementation of eTrade (web based Trade Finance system) last year, the Bank provided eTrade access to many of its Corporate customers in the year 2005. As per its business and technology strategies to introduce more delivery channels, the Bank introduced Phone Banking and Call Centre channels during 2005 to offer services to its customers. The Bank now offers services to its customers through branches, ATMs, Mobile Banking, Phone Banking and Internet for Trade Finance. The Bank introduced the latest technology Brokerage system to launch its brokerage business.

During 2005, the IT Division upgraded the Bank's network infrastructure at Head Office to high

availability and more secure solution to the latest state-of-the-art technology for the future growth of Bank's systems. The Division is implementing the latest technology for server operating systems at its branches and head office to implement centralized control and manageability of all administrative tasks from central location to strengthen the security of systems. With the introduction of the Help Desk system this year, the IT staff productivity has improved allowing them to resolve support calls from remote sites from their desktops.

The Bank implemented the Straight Through Processing system on a pilot basis for its main branch for transfer of funds and drafts.

IT Division actively leads the Bank through the implementation of RTGS system as part of EFT strategy of Oman driven by the Central Bank of Oman and would be working closely with CBO for implementing Automated Clearing House (ACH) project during 2006.

To compete and further consolidate its position, the Division would be working closely with the Bank's business divisions in 2006 to implement latest technology solutions for delivery channel integration to offer more products and better services to the Bank's customers through additional channels like Internet and Smart Deposit machines for cash deposit and bill payments.

### Human Resources and Trainings

Human resources are the most dynamic of all resources of the organization and thus receive top priority in developing them to realize the maximum potential in their work performance and also career building. Training and development plays a key catalytic role in the Bank's human resources policy.

In order to achieve the above objective, every year after an incisive training need analysis, Bank Dhofar Staff Training Centre offers appropriate training programs to fulfill the individual, departmental and organizational training requirements. Training needs are also interpreted in a broader perspective as a proactive response to the changes in the banking industry and ever-changing customer demands. The Staff Training Centre regularly conducts more than 30 different types of training courses that address the entire range of commercial banking operations and services. These courses are in major areas such as Branch Banking, Credit Operations, Trade Finance, Marketing, Customer Service and Management Development.

Organization-wide, the staff are also provided with ample opportunities to follow English Language and Computer courses, sponsored by the Bank, to improve their skills in communication and information technology, thus enabling them to work efficiently in a modern banking environment. The Bank also provides its officers and managers with many overseas training opportunities, including long duration MBA programs offered by prestigious universities in the United Kingdom.

Bank Dhofar is in the process of implementing the latest technology-based HRM system, which has advanced features like the complete employee information module, leave management module which includes online submission of leave applications by individual employees, formulating goals of each employee with real time year-round review of achievements of employees, loan management module, career development and training modules besides the usual payroll processing module.

It is a work-flow based system which can be best described by the leave management module. The individual employee would submit his leave application, his manager would approve it and the application would reach a predefined HR Department Manager based on the workflow. The employee would also be able to see the status of his/her leave application. Similar is the appraisal module which would calculate the year-end bonus for each employee based on rankings given by their managers for each of their goals. The system is transparent to the employee as the ranking awarded can be viewed by him. Both of these options would be used through the web-based self-service kiosks.

The system is helping in adding more transparency to already transparent HR practices of Bank Dhofar. The data available in the system can be exported in any format for MIS reporting, which would result in faster and precise decisions as per Bank's requirements."

It is a pleasure to mention that the Bank was able to maintain the Omanisation ratio at 91.973% against year 2004 ratio, which was 91.364%.

### Risk Management

Risk Management Structure:

The primary responsibility of understanding the risks assumed by the Bank in its normal course of business and ensuring that these risks are appropriately managed, is vested with the Board of Directors of the Bank.





## Management Discussion and Analysis Report (contd.)

As required by the Central Bank of Oman (CBO), the impending implementation of the Basel II Accord and in line with the international best practices, an independent Risk Committee of the Board of Directors (RC) of the Bank has been set up to monitor and control the overall risk profile of the Bank. RC reports to the full board, on matters of significance and keeps the board continually updated on RC's comfort with the Risk Management Process in the Bank. In this task RC relies on an independent Risk Management Division.

The Bank has a well-established Risk Management Division (RMD) with a Deputy General Manager as its head assisted by a team of competent and experienced professionals. The primary responsibility of RMD is to ensure on a continuous basis that an effective risk management framework exists and the various divisions of the Bank function within this framework. RMD also functions as an interface between the Management and the Board in defining appropriate risk tolerance levels for various business and operating divisions of the Bank and in ensuring that policies and procedures are tailored to the defined tolerance levels.

### Risk Management Strategy

The Risk Management strategy of the Bank is pivots on the following :

A clear understanding of various risks assumed by the business and operating divisions of the Bank; well defined and disciplined risk measurement processes and procedures for the divisions by way of well-documented authority levels and limits; continuous monitoring and control of these limits; and continuous reporting systems to various authority levels on compliance.

A brief account on the various identifiable risks and their risk management process is given below:

### Credit Risk

Credit Risk refers to the risk that counterparties may default where credit facilities have been provided to them, due to various reasons which could be industry-specific or business-specific. This risk is primarily controlled and managed by dealing with customers of good credit standing, a thorough and professional credit assessment, obtaining collateral and continuous monitoring of the conduct

of the account. At the portfolio level, the risk is further monitored by various limits established including group exposure limits.

The Bank employs experienced and competent staff in the area of corporate banking and, provides them with regular training to upgrade and hone their credit skills. Detailed credit policies and procedures, strict adherence to the segregation of duties principle, elaborate and well defined authority levels and, periodic audit and examination by the internal auditors ensure that the culture of risk awareness permeates through the business divisions supported by a rigorous environment of checks and balances.

### Liquidity and Interest Rate Risk :

Liquidity Risk is the potential inability of the bank to meet its maturing obligations to a counter party. Liquidity planning and management are necessary to ensure that the Bank has the ability to fund its operations cost effectively and to meet current and future potential obligations such as loan commitments, contingent liquidity commitments and unexpected deposit outflows.

While the Bank's Asset-Liability Committee (ALCO) is responsible for setting the broad framework for managing the liquidity risk effectively, the responsibility for managing the liquidity risk of the Bank, within this framework, lies with the Treasury Division which discharges this function with the assistance of other business divisions of the Bank.

The Bank has clearly documented Board and ALCO approved policy guidelines on critical liquidity and gap ratios and RMD monitors that the Bank operates within these guidelines.

A high level ALCO meeting is held every month to discuss strategic medium and long term liquidity and interest rate issues. Additionally ALCO meets as and when required, to discuss dynamic day-to-day market issues impacting on the Bank's liquidity and interest rates. The approach to effective liquidity and interest rate risk management in the Bank is built on diversification of deposit base, reducing dependence on large depositors, maintaining a suitable mix of deposits including low cost deposits and periodic review of asset pricing mechanism. In addition to the above, the Bank maintains a stock of high quality liquid assets which can be liquidated at short notice to raise cash if required and arrangements with several international banks to raise funds, if necessary.

### Market Risk

Market risk is the risk of loss arising from unexpected changes in financial prices arising out of changes in interest rate and, exchange rate, and in prices of bonds, equities and commodities. The risks which are important to the Bank are currency and interest rate risk.

The major foreign currency in which the Bank deals on a regular basis is the US Dollar. The established parity between the US Dollar and Rial Omani substantially reduces this risk. However, in order to control currency exposure risk, limits for intra day and overnight positions have been set up in addition to currency-wise stop loss limits. The Central Bank of Oman (CBO) has also set prudential norms for the net open position to restrict the banks from taking undue currency exposures.

The Bank manages the interest rate risk by matching the re-pricing of assets and liabilities through various means and operating within the set gap limits. Foreign currency loans are linked to LIBOR ( London Inter-bank Offered Rate) and re-priced regularly to reduce the attendant interest rate risk.

### Operational Risk

Operational risk is the risk of loss resulting from inadequate or failed internal systems, processes, people or from external events. The Bank has detailed policies and procedures that are regularly updated to ensure that a sound internal control environment exists in the Bank. Trained and competent staff oversee the various operational functions of the Bank. Tested and up-to-date disaster recovery plans exist to provide normal banking services in the event of any unforeseen disruption to business. The bank is also reviewing the various recommendations issued by the Basel Committee on 'Sound practices for the management and supervision of operational risk' for implementation.

Risk Management Division also conducts regular training programs for staff at various levels to inculcate 'risk awareness' and to spread the general 'risk management culture' in the bank.

### Meetings of the Risk Committee (RC) during 2005

Risk Committee of the Board ( RC ) held four meetings during the year. These meetings marked a very significant and important part of the Bank's overall risk management process. RMD presented various reports

to the RC in these meetings which covered the overall health check of the Bank from the risk perspective, documentation of various risk policies for the Board's approval and significant exceptions to the risk management processes and RMD's opinions on them.

### Initiatives for Further Enhancement in the Risk Management Process

The Bank has been using the Moody's Risk Advisor software, a globally reputed credit analysis tool to aid in assessing the credit risk in lending proposals. The software's capability has been further enhanced during the year by updating the data on the system to give the approving



authorities quality parameters to assist in the credit decision making process.

The corporate credit proposals are reviewed by RMD whose observations form an important input in the credit risk management process.

The Bank is in the process of putting in place a front-end software package for effective management of its assets and liabilities from a risk perspective. It is expected that when the system is in place, the Bank will not only be able to enhance the quality of its risk management of this important part of its business but will also assist the line management to enhance its performance levels.

As part of the overall Risk Management process, the Bank is updating its Business Continuity Plan (BCP).



## Management Discussion and Analysis Report (contd.)

The objective is to enhance the present BCP into a more comprehensive and all encompassing Business Continuity Management (BCM). It is expected that when the full BCM document is in place, the Board and the Management will have a significantly higher level of comfort with the Bank's ability to meet any unforeseen disruptions in business.

### Basel II

The Central Bank of Oman (CBO) has directed that the banks operating in the Sultanate of Oman are required to do computation of their capital adequacy under Basel I and Basel II with effect from 01 January 2006. Banks will be required to switch over completely to Basel II with effect from 01 January 2007. The Bank has decided to adopt the Standardized Approach for Credit Risk and the Basic Indicator Approach for Operational Risk. The Bank is confident that with the Risk Management Processes established within the Bank and the quality of the assets on its books, it will be in a position to adopt the Basel II Accord and satisfy the CBO mandated capital adequacy ratio of 12% through the year 2006.

### Financial Performance

The total assets of the Bank in 2005 increased by 12.1% and reached RO 618.2 million compared RO 551.3 million at the end of 2004. The net loans and advances to customers also increased from RO 406.5 million at the end of 2004 to RO 470.9 million at the end of 2005, a growth of 15.8%. An analysis of our loans and advances portfolio as at December 31, 2005 along with the comparative figures for the prior period is as follows:

	RO million	
	2005	2004
Overdrafts	62.7	55.1
Loans	414.3	362.4
Loans against trust receipts	22.7	16.7
Bills Discounted	4.2	4.7
Advance against credit cards	4.2	4.2
Others	7.2	6.0
Gross loans and advances to customers	515.3	449.1
Less: Allowance for impairment	44.4	42.6
<b>Net loans and advances</b>	<b>470.9</b>	<b>406.5</b>

The ratio of total non-performing loans to total loans reduced to 7.68% at the end of 2005 from 8.29% at the end of 2004.

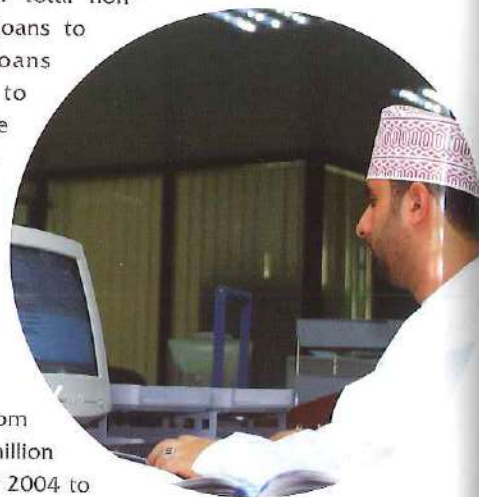
The total customer deposits increased from RO 421.1 million at the end of 2004 to RO 452.1 million at the end of 2005, a creditable growth of 7.4%. The composition of customer deposits at the end of 2005 along with the corresponding figures for the prior period is as follows:

	RO million	
	2005	2004
Current accounts	119.5	111.2
Saving accounts	67.7	57.9
Time deposits	263.2	250.7
Margin accounts	1.7	1.3
<b>Total customer accounts</b>	<b>452.1</b>	<b>421.1</b>

During the second quarter of 2005 the Bank signed a mid-term loan agreement for US\$ 75 million. The Bank approached international markets for the second time for a US\$ 75 million syndicated loan for a period of 3 years.

### Shareholders' Equity

The shareholders' equity at the end of 2005 was RO 79.4 million compared with RO 67.8 million at the end of 2004. At the end of 2005 we transferred RO 1.40 million to legal reserve being 10% of net profit, RO 1.47 million to subordinated bonds reserve being 20% amortization of the total amount of outstanding subordinated bonds of RO 7.36 million which will mature in 2008 and RO 2.92 million to retained earnings.



The analysis of shareholders' funds at the end of 2005 along with the corresponding figures for the prior period is as follows:

	RO million	
	2005	2004
Share capital	41.96	41.96
Share premium	5.43	5.43
Legal reserve	7.86	6.44
Subordinated bonds reserve	4.42	2.94
Proposed distribution - cash	4.19	6.29
Proposed distribution - bonus shares	4.19	-
Investment reserve revaluation	4.30	0.56
Retained earning	7.06	4.15
<b>Total Shareholders' Equity</b>	<b>79.41</b>	<b>67.77</b>

As a result of the increase in shareholders' equity the net assets per share reached RO 1.892 at the end of 2005 compared with RO 1.615 at the end of 2004.

### Income Statement

The net interest income increased by 4.9% from RO 23.26 million for the year ended 2004 to RO 24.40 million for the year ended 2005. There was pressure on the net interest margin during 2005 resulting from the increase in funding costs. This was evident by the 16% increase in the interest income and 53% increase in the interest expense. Other income increased by 8.7% and reached RO 5.84 million at the end of 2005, net fees/commissions and profit from foreign exchange recorded a growth of 20% and 22.8% respectively. Although the total operating expenses increased by 5.4% from RO 12.50 million in 2004 to RO 13.17 million in 2005, we have maintained the cost to income ratio at the same level as last year of 43.9%

The Bank made all provisions as required for impaired assets. The amount of additional provisions for impaired loans provided in 2005 was RO 2.78 million and the amount recovered from provisions was RO 2.12 million.

The net profit in 2005 grew by 28.1% and reached

RO 14.20 million compared with RO 11.08 million in 2004. The earning per share (EPS) increased from RO 0.264 in 2004 to RO 0.338 in 2005.

The Board of Directors proposes to pay 10% cash dividend amounting to RO 4.196 million and another RO 4.196 million bonus shares, representing 10% of the share capital by issuing 4.196 shares with a par value of RO 1 per share. Also the Bank will retain RO 1.472 million to be transferred to subordinated loans reserve and RO 2.915 million to retained earnings. The proposed profit appropriation for 2005 is as follows:

	RO thousands	
	2005	2004
Proposed dividends - cash	4,196	6,294
Proposed dividends - bonus shares	4,196	-
To legal reserve	1,420	1,119
To subordinated bonds reserve	1,472	1,472
To retained earning	2,915	2,193
<b>Net profit for the year</b>	<b>14,199</b>	<b>11,078</b>

Also the Board of Directors recommends the increase of the authorized capital of the Bank from RO 50 million to RO 100 million and the split of the par value of the Bank's share from RO 1.0 (one Rial Omani) into RO 0.100 (one hundred baisas) and to amend the relevant articles in the Bank's Articles of Association if these recommendations are approved by the shareholders in their forthcoming Annual General Meeting.

### Future Prospects

The strong financial performance since the inception of the Bank coupled with the expected growth in the local and regional economies give us the confidence of further business growth in 2006.





## FINANCIAL HIGHLIGHTS OF LAST FIVE YEARS

(In RO'000)

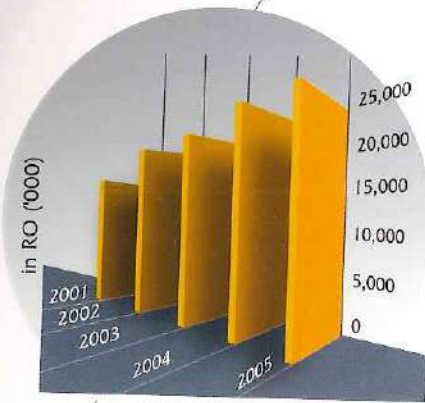
For the year					
	2005	2004	2003	2002	2001
NET INTEREST INCOME	24,396	23,264	21,402	18,224	15,390
NON INTEREST INCOME	5,584	5,187	5,040	4,068	3,282
OPERATING COSTS	13,170	12,497	11,016	8,854	7,948
OPERATING PROFIT (before impairment losses)	16,810	15,954	15,426	13,438	10,724
PROFIT FROM OPERATIONS	16,131	12,600	11,423	9,335	6,733
NET PROFIT FOR THE YEAR	14,199	11,078	10,156	8,295	6,133
<b>At year-end</b>					
TOTAL ASSETS	618,225	551,293	474,085	344,003	337,054
NET LOANS PORTFOLIO	470,937	406,503	367,185	266,006	257,676
CUSTOMER DEPOSITS	452,132	421,093	358,397	277,219	268,406
SHAREHOLDERS' EQUITY	79,405	67,771	63,127	47,408	42,651
SHARE CAPITAL	41,962	41,962	41,962	35,280	33,600
FULL SERVICE BRANCHES	47	47	45	43	43
ATMs	79	66	62	58	57
STAFF	598	579	562	431	443

## FINANCIAL RATIOS OF LAST FIVE YEARS

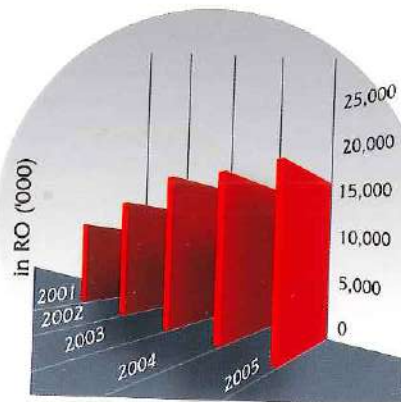
	As at 31 December 2005	As at 31 December 2004	As at 31 December 2003	As at 31 December 2002	As at 31 December 2001
<b>I-PROFITABILITY</b>					
Return on Average Equity	19.3%	16.9%	18.4%	18.4%	14.9%
Return on Average Capital	33.8%	26.4%	26.3%	24.1%	18.7%
Return on Average Assets	2.4%	2.2%	2.5%	2.4%	2.0%
Non Interest Income to Operating Income	18.6%	18.2%	19.1%	17.4%	17.6%
Operating Expenses to Operating Income	43.9%	43.9%	41.7%	39.7%	42.6%
<b>II-LIQUIDITY</b>					
Net Loans to Total Deposits	91.9%	89.2%	95.4%	93.6%	90.9%
Total Customer Deposits to Total Deposits	88.3%	92.4%	93.1%	97.6%	94.7%
<b>III- ASSET QUALITY RATIOS</b>					
Loan Loss Provisions to Total Loans	8.6%	9.5%	9.3%	6.5%	5.4%
Non Performing Loans to Total Loans	7.7%	8.3%	8.7%	5.3%	4.9%
Loan Loss Provisions to Total Non Performing Loans	112%	114%	106%	121.7%	110.3%
<b>IV-CAPITAL ADEQUACY</b>					
BIS Risk Assets Ratio	15.3%	15.3%	15.6%	14.3%	13.8%
BIS Risk Assets Ratio on Tier One Capital	13.1%	13.0%	12.8%	13.0%	12.7%
Shareholders' Equity / Total Assets	17.8%	12.3%	13.3%	13.8%	12.7%



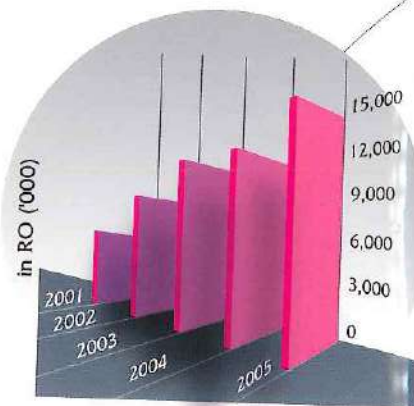
## FINANCIAL HIGHLIGHTS OF LAST FIVE YEARS



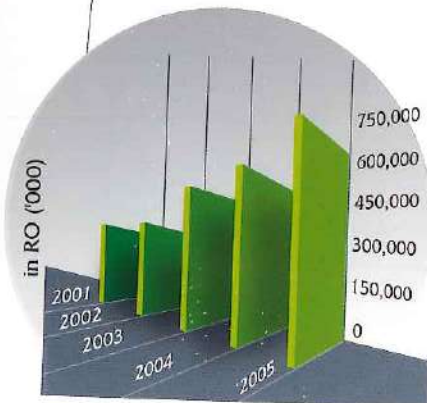
NET INTEREST INCOME



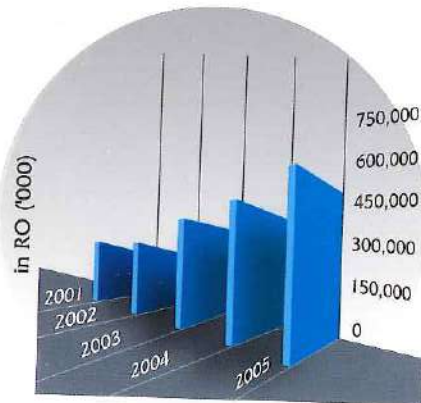
OPERATING PROFIT



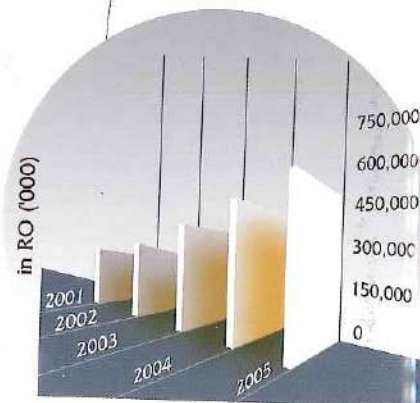
NET PROFIT FOR THE YEAR



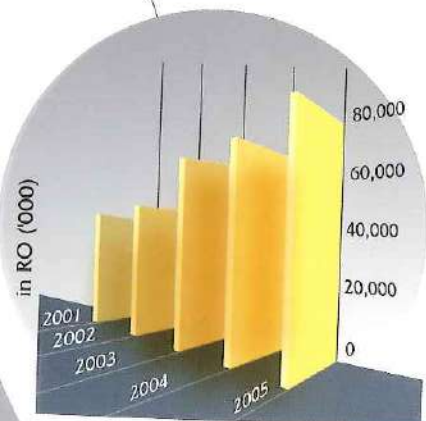
TOTAL ASSETS



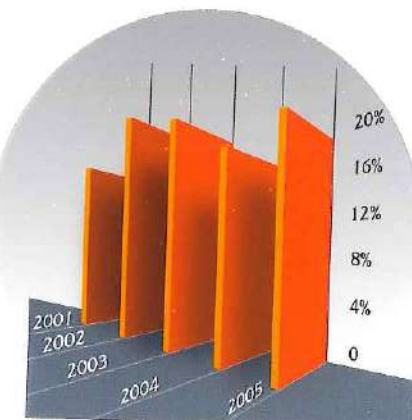
NET LOANS PORTFOLIO



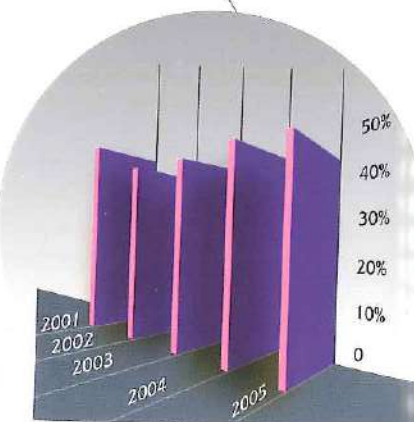
CUSTOMER DEPOSITS



SHAREHOLDERS' EQUITY



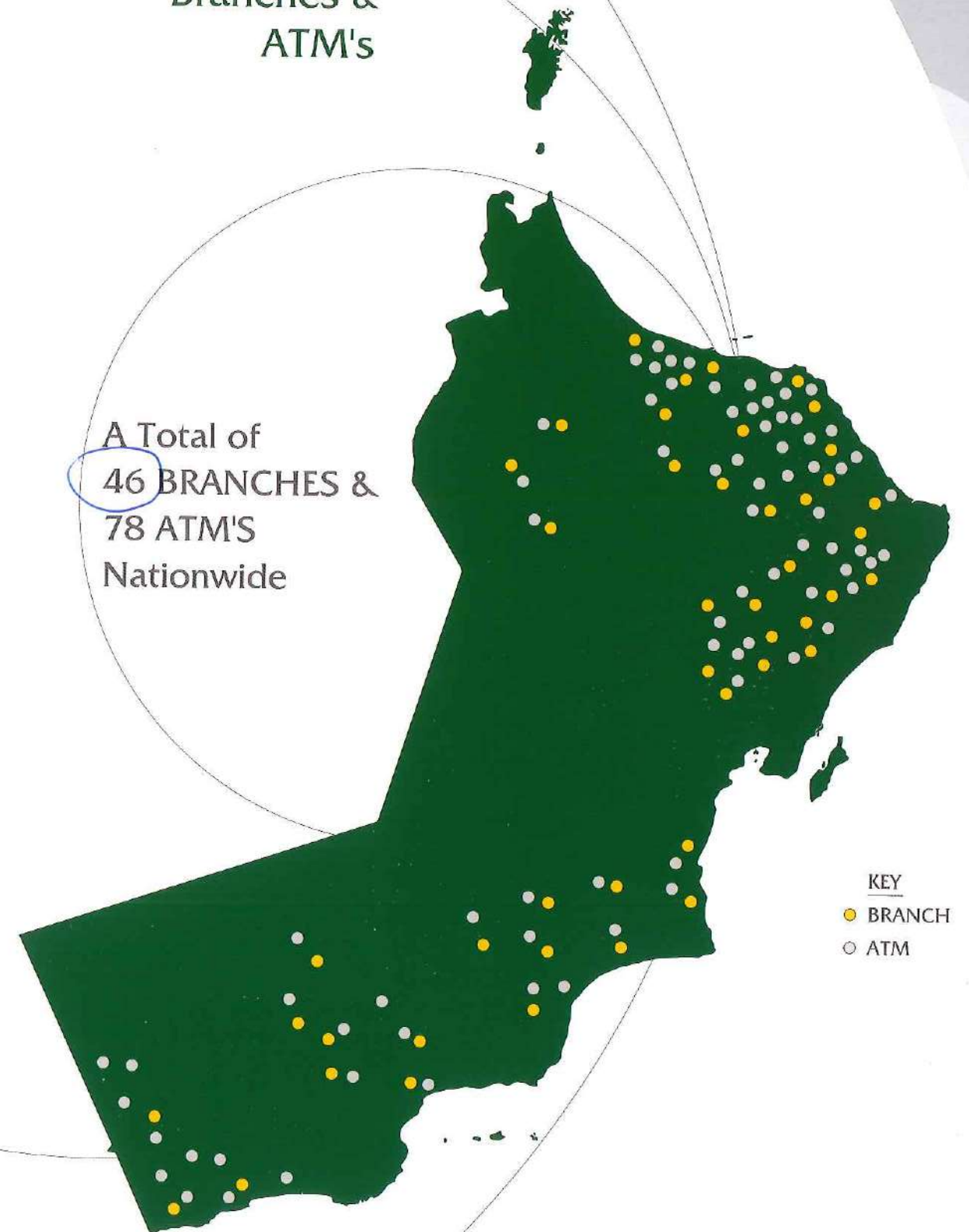
RETURN ON AVERAGE EQUITY



OPERATING EXPENSES TO OPERATING INCOME

## Network of Branches & ATM's

A Total of  
46 BRANCHES &  
78 ATM'S  
Nationwide



KEY  
● BRANCH  
○ ATM

This map cannot be a reference for international borders.



**BANK DHOFAR NETWORK OF BRANCHES & ATMS**

Branch	Telephone	Fax	Address	Branch	Telephone	Fax	Address
Al-Khuwair Center	24484880-24480008 24485554	24483366	2717, PC 112 Ruwi	Hafeet	26817991-26817992 26817991	26817993	596 PC 319 Saham
Al-Iraqi	25695071-25694126	25695047	90, PC 515 Iraql	ibra	25571631-25571632	25570646	514, PC 413
Al-Khadhra	26714162-26714164 26714162	26714163	505, PC 315 Al-Suwaq	lbri	25689341-25689685	25690341	28, PC 511 lbri
Al-Khouth	24536132-24545026 24542826	24545268	555, PC 121	J. B. B. Ali	25553440-25553414	25553446	10 PC416 Jalan
Al-Khuwair	24602374-24602049 24481683	24601623	1507, PC 112 Ruwi	MBD	24750516-24790466	24798621	2230, PC 112 Ruwi
Al-Suwaq	26862010-26862001 26862010	26862102	585, PC 315	Muscat	24736614-24736606		
Al-Wadi	23212185-23212180	23210085	2334, PC 211 Salalah	Muttrah	24737066-24737865 24712970-24714452	24739166	1613, PC 114 Muttrah
Al Aamerat	24876580-24876120	24875829	1708 PC 112 Ruwi	Nizwa	24714279	24713556	1441, PC 112 Ruwi
Al Azaiba	24496811-24495075	24495079	378, PC 133	Qurum	25410234-25411370	25411234	83, PC 611 Nizwa
Al Ees Sur	25544350-25541912	25543710	323, PC 411	Ruwi	24567671-24567673	24567679	108, PC 114 Muttrah
Al Khaboura	26801028-26801686 26801028	26805130	423, PC 326	Saada	24831090-24835854	24831892	1442, PC 112 Ruwi
Al Mintrib	25584049-25583853	25583510	154, PC 421	Saham	23225409-23225463	23225179	2334, PC 211 Salalah
Al Muladdah	26868544-26868553	26868549	106 PC 341 Muladdah	Salalah	26856699-268854400 26856699	268855277	92, PC 319 Saham
Al Rustaq	26875117-26876039 26875117	26875591	25, PC 318 Rustaq	Salalah (Dir: 23294886)	23292299-23294863	23295291	2334, PC 211 Salalah
Al-Ghashab	26878737-26875759 26878737	26878797	216, PC 329	Seeb Airport	24510101-24510102	24510468	56, CPO Seeb PC 111
Al Wadi Kabir	24814127-24814126	24814128	1507, PC 112 Ruwi	Seeb Town	24425851-24425852 24424434	24425627	347, PC 121 Al-Seeb
Barkat Al-Mauz	25443466-25443460	25443462	97, PC 616 B. Al-Mawz	Sinaw	25524663-25524367	25524823	296, PC 418 Sinaw
Bahla	25420292-25420021	25420387	661, PC 612 Bahla	Sohar	26840228-26844358 26840794-26841712	26840228	21, PC 311 Sohar
Barka	26884423-26884428	26884451	751, PC 320 Barka	Sumail	25351188-25351283	25350094	190, PC 620
Bausher Polyclinic	24502606-24596994	24595323	1708 PC 112 Ruwi	Sur	25541255-25540256	25540615	75, PC 411 Sur
Bid Bid	25369044-25369033 25369254	25369055	307, PC 613 Bid Bid	Wattayah	24566731-24565208	24566732	1696, PC 112 Ruwi
Buraimi	25651989-25651696	24651115	278, PC 512 Buraimi	Izki	25340393-25340089	25340204	412, PC 614 Izki
Greater Muttrah	24707959-24706636	24706103	1831, PC 112 Ruwi	Al-Kamil Al-Wafi	25557134-25557501	25557962	294, PC 412 Al-Kamil
				Samad A'Shan	25526736-25526529	25526574	123, PC 423 Samad Al-Shan

**ATM's**

Muscat Governorate	Al Maha Souk - Ruwi (Hamriya R/A)	Izki Branch
Muscat Branch	Al Maha Souk - Aamerat	Barkat Al Mauz Branch
Muttrah Branch	Al Maha Souk - Ansab	Al Sha'faa - MOD
MBD Branch	Al Maha Souk - Wattaya	Nizwa Branch
Greater Muttrah	Al Maha Souk - Ghubra	Bahla Branch
Al Wadi Kabir Branch	<b>Al Batinah Region</b>	Al Maha Souk - Falaj Dariz (Nizwa)
Ruwi Branch	Barika Branch	<b>Sharqiyah Region</b>
Al Aamerat Branch	Rustaq Branch	Sinaw Branch
Wattaya Branch	Al Ghashab Branch	Samad A'Shan
Qurum Branch	Al Muladdah Branch	ibra Branch
Al Khuwair Branch	Suwaq Branch	Al Mintrib Branch
Al Khuwair Centre Branch	Al Khadhra Branch	Al Kamil Al Wafi
Sarooj	Khaboura Branch	J.B.B. Ali Branch
Al Maha Filling Station-Al Khuwair	Hafeet Branch	Al Ees Branch
Al Khuwair - PIC & SAVE	Saham Branch	Sur Branch
Bousher Branch	Sohar Branch	Muchtaibi
Zain Factory - Bousher	Sohar University, Sohar	<b>Dhofar Governorate</b>
Al Ghubra - Round about	Al Maha Souk - Batha Hilal Al Suwaq	Salalah Branch
Azaiba Branch	Al Maha Souk - Musannah	Salalah - Shell Filling Station
Seeb Airport Branch	Al Maha Souk - Al Mullah (Sohar)	New Salalah- Al Najaf Street
Seeb International Exhibition	<b>Dhahirah Region</b>	Al Qoaf - Sakaam Street
Markaz Bahja	Ibri Branch	Haffa - Sultan Qaboos Street
Al Khouth Branch	Al Iraql Branch	Saada Branch
Al Khouth-Omanoil Filling Station	Buraimi Branch	Dahareez
Al Mawaleh South-Shell Filling Station	<b>Daldhiah Region</b>	Al Wadi Branch
Seeb Town Branch	Bid Bid Branch	Shell Filling Station - Al Salam Street
Maabela - Al Maha Filling Station	Samail Branch	Al Awqadain
Azaiba - Shell Filling Station		
Mercure Al Falaj Hotel, Ruwi		

**PricewaterhouseCoopers LLP**  
P.O Box 3075, Ruwi 112  
Suites 205-210 Hatat House  
Wadi Adai, Muscat  
Sultanate of Oman  
Telephone +(968) 2456 3717  
Facsimile +(968) 2456 4408

**REPORT OF THE AUDITORS TO THE SHAREHOLDERS OF  
BANK DHOFAR SAOG**

We have audited the accompanying balance sheet of **Bank Dhofar SAOG** (the bank) as at 31 December 2005 and the related statement of income and cash flows for the year then ended. These financial statements set out on pages 34 to 68 are the responsibility of the bank's directors. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those Standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Bank Dhofar SAOG as at 31 December 2005 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards.

In our opinion, the financial statements comply, in all material respects, with the disclosure requirements set out in the Rules for Disclosure and Proformas issued by the Capital Market Authority of the Sultanate of Oman.



30 January 2006



**BANK DHOFAR SAOG**

**BALANCE SHEET AT 31 DECEMBER 2005**

2005 USD'000	2004 USD'000		Notes	2005 RO'000	2004 RO'000 Restated (Note 32)
<b>Assets</b>					
219,075	98,951	Cash and cash equivalents	3	84,344	38,096
-	131,205	Treasury bills	28	-	50,514
67,081	48,592	Loans and advances to banks	7	25,826	18,708
1,223,213	1,055,852	Loans and advances to customers	8	470,937	406,503
34,800	49,018	Financial instruments at fair value			
29,013	16,995	through profit or loss	4	13,398	18,872
10,314	11,883	Available-for-sale investments	6	11,170	6,543
9,992	9,060	Intangible assets	9	3,971	4,575
12,291	10,374	Property and equipment	10	3,847	3,488
<b>1,605,779</b>	<b>1,431,930</b>	Other assets	11	4,732	3,994
		<b>Total assets</b>		<b>618,225</b>	<b>551,293</b>
<b>Liabilities</b>					
156,000	89,257	Due to banks	12	60,060	34,364
1,174,369	1,093,748	Deposits from customers	13	452,132	421,093
50,041	53,774	Other liabilities	14	19,266	20,703
19,122	19,122	Subordinated bonds	15	7,362	7,362
<b>1,399,532</b>	<b>1,255,901</b>	<b>Total liabilities</b>		<b>538,820</b>	<b>483,522</b>
<b>Shareholders' equity</b>					
108,992	108,992	Share capital	16	41,962	41,962
14,101	14,101	Share premium	16	5,429	5,429
20,408	16,720	Legal reserve	17	7,857	6,437
11,470	7,647	Subordinated bond reserve	17	4,416	2,944
10,899	16,348	Proposed distribution - Cash dividend	16	4,196	6,294
10,899	-	Proposed distribution - Bonus shares	16	4,196	-
11,140	1,455	Investment revaluation reserve	17	4,289	560
18,338	10,766	Retained earnings		7,060	4,145
<b>206,247</b>	<b>176,029</b>	<b>Total shareholders' equity</b>		<b>79,405</b>	<b>67,771</b>
<b>1,605,779</b>	<b>1,431,930</b>	<b>Total liabilities and shareholders' equity</b>		<b>618,225</b>	<b>551,293</b>
<b>273,995</b>	<b>240,327</b>	<b>Contingent liabilities and commitments</b>	27	<b>105,488</b>	<b>92,526</b>
<b>4.91</b>	<b>4.20</b>	<b>Net assets per share (Rials Omani / USD)</b>		<b>1.892</b>	<b>1.615</b>

The notes on pages 38 to 68 form an integral part of these financial statements.

The financial statements were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 29 January 2006 and signed on their behalf by:

**Eng. Abdul Hafidh Salim Rajab Al-Aujaili**  
Chairman

**Ahmed Ali Al Shanfari**  
Chief Executive Officer

Report of the Auditors - page 33.

**BANK DHOFAR SAOG**

**INCOME STATEMENT  
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005**

2005 USD'000	2004 USD'000		Notes	2005 RO'000	2004 RO'000 Restated (Note 32)
90,228	77,971	Interest income		34,738	30,019
(26,862)	(17,545)	Interest expense		(10,342)	(6,755)
<b>63,366</b>	<b>60,426</b>	<b>Net interest income</b>	20	<b>24,396</b>	<b>23,264</b>
14,504	13,473	Other income	21	5,584	5,187
<b>77,870</b>	<b>73,899</b>	<b>Operating income</b>		<b>29,980</b>	<b>28,451</b>
(31,439)	(29,587)	Staff and administrative costs	22	(12,104)	(11,391)
(2,769)	(2,873)	Depreciation	10	(1,066)	(1,106)
<b>(34,208)</b>	<b>(32,460)</b>	<b>Operating expenses</b>		<b>(13,170)</b>	<b>(12,497)</b>
<b>43,662</b>	<b>41,439</b>	<b>Profit from operations before provision</b>		<b>16,810</b>	<b>15,954</b>
(7,223)	(13,803)	Provision for loan impairment		(2,781)	(5,314)
5,507	6,927	Recoveries from provision for loan impairment		2,120	2,667
(47)	(57)	Bad debts written-off		(18)	(22)
-	(1,779)	Impairment of available-for-sale investments		-	(685)
<b>41,899</b>	<b>32,727</b>	<b>Profit from operations after provision</b>		<b>16,131</b>	<b>12,600</b>
(5,018)	(3,953)	Income tax expense	24	(1,932)	(1,522)
<b>36,881</b>	<b>28,774</b>	<b>Net profit for the year</b>		<b>14,199</b>	<b>11,078</b>
<b>0.88</b>	<b>0.69</b>	<b>Earnings per share (Rials Omani / USD)</b>	18	<b>0.338</b>	<b>0.264</b>

The notes on pages 38 to 68 form an integral part of these financial statements.

Report of the Auditors - page 33.

Handwritten notes in red and black ink:

- 73 588
- 584 759
- 584 759
- 580 486
- 74 989
- 12/58
- 147 176/2
- 73 588/2
- 2828
- 68028



**BANK DHOFAR SAOG**

**STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY  
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005**

Share capital USD'000	Share premium USD'000	Legal reserve USD'000	Sub-ordinated bond reserve USD'000	Proposed cash dividends USD'000	Proposed bonus shares USD'000	Investment revaluation reserve USD'000	Retained earnings USD'000	Total USD'000
108,992	14,101	13,814	3,823	16,348	-	-	6,888	163,966
108,992	14,101	13,814	3,823	16,348	-	1,818	(1,818)	163,966
-	-	-	-	-	-	1,818	5,070	163,966
-	-	-	-	-	-	(363)	-	(363)
-	-	-	-	-	-	(363)	28,774	28,774
-	-	-	-	-	-	(363)	28,774	28,411
-	-	-	-	(16,348)	-	-	(16,348)	(16,348)
-	-	2,906	-	16,348	-	-	(2,906)	-
108,992	14,101	16,720	3,824	-	-	-	(3,824)	-
-	-	-	7,647	16,348	-	1,455	10,766	176,029
108,992	14,101	16,720	7,647	16,348	-	1,455	10,766	176,029
-	-	-	-	-	-	9,685	9,685	9,685
-	-	-	-	-	-	9,685	36,881	36,881
-	-	-	-	-	-	9,685	36,881	46,566
-	-	-	-	-	-	(16,348)	(16,348)	(16,348)
-	-	-	-	10,899	-	-	(10,899)	-
-	-	-	-	10,899	-	-	(10,899)	-
-	-	3,688	-	-	-	-	(3,688)	-
-	-	-	-	-	-	-	(3,823)	-
108,992	14,101	20,408	11,470	10,899	10,899	11,140	18,338	206,247
-	-	-	-	-	-	-	206,247	206,247

The notes on pages 38 to 68 form an integral part of these financial statements.  
Report of the Auditors - page 33.

**BANK DHOFAR SAOG**

**CASH FLOW STATEMENT  
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005**

2005 USD'000	2004 USD'000	2005 RO'000	2004 RO'000
102,337	88,797	39,400	34,187
(23,449)	(17,140)	(9,028)	(6,599)
(40,343)	(9,561)	(15,532)	(3,681)
38,545	62,096	14,840	23,907
(169,203)	(110,758)	(65,143)	(42,642)
5,629	(5,666)	2,167	(2,181)
(22,987)	(198,119)	(8,850)	(76,276)
155,065	152,156	59,700	58,580
(31,496)	(162,387)	(12,126)	(62,519)
80,621	162,847	31,039	62,696
66,857	19,249	25,740	7,411
147,478	182,096	56,779	70,107
154,527	81,805	59,493	31,495
(4,015)	(4,873)	(1,546)	(1,876)
(150,512)	76,932	57,947	29,619
1,600	2,192	616	844
(5,236)	(10,745)	(2,016)	(4,137)
16,914	3,488	6,512	1,343
(3,826)	(2,983)	(1,473)	(1,149)
125	5	48	2
9,577	(8,043)	3,687	(3,097)
(16,349)	(16,349)	(6,294)	(6,294)
(16,349)	(16,349)	(6,294)	(6,294)
143,740	52,540	55,340	20,228
122,465	69,925	47,149	26,921
266,205	122,465	102,489	47,149
219,075	98,951	84,344	38,096
(1,299)	(1,218)	(500)	(469)
49,663	25,464	19,120	9,804
(1,234)	(732)	(475)	(282)
266,205	122,465	102,489	47,149

The notes on pages 38 to 68 form an integral part of these financial statements.  
Report of the Auditors - page 33.



## BANK DHOFAR SAOG

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005

#### 1 Legal status and principal activities

Bank Dhofar SAOG (the Bank) is incorporated in the Sultanate of Oman as a public joint stock company and is principally engaged in corporate and retail banking activities. The Bank has a primary listing on the Muscat Securities Market (MSM) and its principal place of business is, the Head Office, Capital Business District (CBD), Muscat, Sultanate of Oman.

#### 2 Principal accounting policies

##### 2.1 Basis of preparation

These financial statements have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS), the requirements of the Commercial Companies Law of 1974, as amended and disclosure requirements of the Capital Market Authority.

These policies have been consistently applied in dealing with items that are considered material in relation to the Bank's financial statements to all the years presented, other than as indicated in note 32.

The preparation of financial statements in conformity with IFRS requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires management to exercise its judgement in the process of applying the Bank's accounting policies. The areas involving a higher degree of judgement or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the financial statements, are disclosed in note 33.

Certain new standards and amendments and interpretations to existing standards have been published that are mandatory for the bank's accounting periods beginning on or after 1 January 2006 or later periods but which the bank has not early adopted. The bank has not early adopted any of these standards and currently management is evaluating the impact, if any, of these pronouncements:

- IFRS 7, Financial Instruments: Disclosures, and a complementary amendment to IAS 1, Presentation of Financial Statements - Capital Disclosures (effective from 1 January 2007). IFRS 7 introduces new disclosures to improve the information about financial instruments and will require the Bank to disclose additional qualitative and quantitative information about exposure to risks arising from financial instruments, including specified minimum disclosures and risk management policies including sensitivity analysis to market risk. The Bank will apply IFRS 7 and the amendment to IAS 1 from annual periods beginning 1 January 2007.
- IAS 19 (Amendment), Employee Benefits (effective from 1 January 2006)
- IAS 39 (amendment), Cash Flow Hedge Accounting of Forecast Intragroup Transactions (effective from 1 January 2006)
- IAS 39 (amendment), The Fair Value Option (effective from 1 January 2006)
- IAS 39 and IFRS 4 (amendment), Financial Guarantee Contracts (effective from 1 January 2006)
- IFRS 1 (Amendment), First time adoption of International Financial Reporting Standards
- IFRS 6, Exploration for and Evaluation of Mineral Resources (effective from 1 January 2006)
- IFRIC 4, Determining whether an Arrangement contains a Lease (effective from 1 January 2006)
- IFRIC 5, Rights to Interests arising from Decommissioning, Restoration and Environmental Rehabilitation Funds (effective from 1 January 2006)
- IFRIC 6, Liabilities arising from Participating in a Specific Market - Waste Electrical and Electronic Equipment (effective from 1 December 2005)

## BANK DHOFAR SAOG

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)

#### 2 Principal accounting policies (continued)

##### 2.2 Foreign currency translations

###### 2.2.1 Functional and presentation currency

Items included in the Bank's financial statements are measured using Rials Omani which is the currency of the primary economic environment in which the Bank operates, rounded off to the nearest thousand.

###### 2.2.2 Transactions and balances

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at year-end exchange rates of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognised in the income statement. Translation differences on non-monetary items, such as equities held at fair value through profit or loss, are reported as part of the fair value gain or loss. Translation differences on non-monetary items, such as equities classified as available-for-sale financial assets, are included in the investment revaluation reserve in equity.

##### 2.3 Financial instruments

###### 2.3.1 Classification

The Bank classifies its financial assets in the following categories: financial assets at fair value through profit or loss; loans and receivables; held-to-maturity investments; and available-for-sale financial assets. Management determines the classification of its investments at initial recognition.

###### 2.3.1.1 Financial assets at fair value through profit or loss

This category has two sub-categories: financial assets held for trading, and those designated at fair value through profit or loss at inception. A financial asset is held in this category if acquired principally for the purpose of short-term profit taking or if so designated by management. Derivatives are also categorised as held for trading unless they are designated as hedges.

###### 2.3.1.2 Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. They arise when the Bank provides money directly to a debtor with no intention of trading the receivable and comprise loans and advances to banks and customers other than bonds purchased at original issuance.

###### 2.3.1.3 Available-for-sale

Available-for-sale investments are those intended to be held for an indefinite period of time, which may be sold in response to needs for liquidity or changes in interest rates, exchange rates or equity prices.

###### 2.3.2 Recognition and derecognition

The Bank recognises financial assets at fair value through profit or loss and available-for-sale assets on the trade date, the date it commits to purchase or sell the asset. From this date any gains and losses arising from changes in fair value of the assets are recognised. Loans and receivables are recognised when cash is advanced to the borrowers.



## BANK DHOFAR SAOG

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)

#### 2 Principal accounting policies (continued)

##### 2.3.2 Recognition and derecognition (continued)

Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the financial assets have expired or where the Bank has transferred substantially all risks and rewards of ownership. A financial liability is derecognised when it is extinguished.

##### 2.3.3 Measurement

Financial assets are measured initially at fair value plus transaction costs for all financial assets not carried at fair value through profit or loss.

Subsequent to initial recognition all financial assets at fair value through profit or loss and all available-for-sale assets are measured at fair value, except that any instrument that does not have a quoted market price in an active market and whose fair value cannot be reliably measured is stated at cost, including transaction costs, less impairment losses.

All non-trading financial liabilities and loans and receivables are measured at amortised cost less impairment losses (refer to accounting policy 2.7). Amortised cost is calculated on the effective interest rate method. Premiums and discounts, including initial transaction costs, are included in the carrying amount of the related instrument and amortised based on the effective interest rate of the instrument.

##### 2.3.4 Fair value measurement principles

The fair values of quoted investments in active markets are based on current bid prices. If the market for a financial asset is not active (and for unlisted securities), the Bank establishes fair value by using valuation techniques. These include the use of recent arm's length transactions, discounted cash flow analysis and other valuation techniques commonly used by market participants.

Where discounted cash flow techniques are used, estimated future cash flows are based on management's best estimates and the discount rate is a market related rate at the balance sheet date for an instrument with similar terms and conditions.

The fair value of derivatives that are not exchange-traded is estimated at the amount that the Bank would receive or pay to terminate the contract at the balance sheet date taking into account current market conditions and the current creditworthiness of the counter-parties.

##### 2.3.5 Gains and losses on subsequent measurement

Gains and losses arising from changes in the fair value of the financial assets at fair value through profit or loss category are included in the income statement in the period in which they arise. Gains and losses arising from changes in the fair value of available-for-sale financial assets are recognised directly in equity, until the financial asset is derecognised or impaired at which time the cumulative gain or loss previously recognised in equity is recognised in profit or loss.

#### 2.4 Cash and cash equivalents

For the purpose of the cash flow statement, cash and cash equivalents comprise balances with less than three months' maturity from the date of acquisition, including: cash on hand, non-restricted cash deposited with the Central Bank of Oman, amounts due from other banks and eligible treasury bills.

## BANK DHOFAR SAOG

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)

#### 2 Principal accounting policies (continued)

##### 2.5 Treasury bills

Treasury bills issued for a term longer than three months are classified separately as assets available-for-sale.

##### 2.6 Offsetting

Financial assets and liabilities are offset and the net amount reported in the balance sheet when there is a legally enforceable right to set off the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis, or realise the asset and settle the liability simultaneously.

##### 2.7 Impairment of financial assets

###### 2.7.1 Assets carried at amortised cost

The Bank assesses at each balance sheet date whether there is objective evidence that a financial asset or group of financial assets is impaired. A financial asset or a group of financial assets is impaired and impairment losses are incurred if, and only if, there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the asset (a 'loss event') and that loss event (or events) has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or group of financial assets that can be reliably estimated. Objective evidence that a financial asset or group of assets is impaired includes observable data that comes to the attention of the Bank about the following loss events:

- (i) significant financial difficulty of the issuer or obligor;
- (ii) a breach of contract, such as a default or delinquency in interest or principal payments;
- (iii) the Bank granting to the borrower, for economic or legal reasons relating to the borrower's financial difficulty, a concession that the lender would not otherwise consider;
- (iv) it becoming probable that the borrower will enter bankruptcy or other financial reorganisation;
- (v) the disappearance of an active market for that financial asset because of financial difficulties; or
- (vi) observable data indicating that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows from a group of financial assets since the initial recognition of those assets, although the decrease cannot yet be identified with the individual financial assets in the group, including:
  - adverse changes in the payment status of borrowers in the group; or
  - national or local economic conditions that correlate with defaults on the assets in the group.

The Bank first assesses whether objective evidence of impairment exists individually for financial assets that are individually significant, and individually or collectively for financial assets that are not individually significant. If the Bank determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed financial asset, whether significant or not, it includes the asset in a group of financial assets with similar credit risk characteristics and collectively assesses them for impairment. Assets that are individually assessed for impairment and for which an impairment loss is or continues to be recognised are not included in a collective assessment of impairment.



## BANK DHOFAR SAOG

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)

#### 2 Principal accounting policies (continued)

##### 2.7 Impairment of financial assets (continued)

If there is objective evidence that an impairment loss on loans and receivables carried at amortised cost has been incurred, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate. The carrying amount of the asset is reduced through the use of an allowance account and the amount of the loss is recognised in the income statement. If a loan has a variable interest rate, the discount rate for measuring any impairment loss is the current effective interest rate determined under the contract. As a practical expedient, the Bank may measure impairment on the basis of an instrument's fair value using an observable market price.

The calculation of the present value of the estimated future cash flows of a collateralised financial asset reflects the cash flows that may result from foreclosure less costs for obtaining and selling the collateral, whether or not foreclosure is probable.

For the purposes of a collective evaluation of impairment, financial assets are grouped on the basis of similar credit risk characteristics (i.e. on the basis of the Bank's grading process that considers asset type, industry, geographical location, collateral type, past-due status and other relevant factors). Those characteristics are relevant to the estimation of future cash flows for groups of such assets by being indicative of the debtors' ability to pay all amounts due according to the contractual terms of the assets being evaluated.

Future cash flows in a group of financial assets that are collectively evaluated for impairment are estimated on the basis of the contractual cash flows of the assets in the Bank and historical loss experience for assets with credit risk characteristics similar to those in the Group. Historical loss experience is adjusted on the basis of current observable data to reflect the effects of current conditions that did not affect the period on which the historical loss experience is based and to remove the effects of conditions in the historical period that do not exist currently.

Estimates of changes in future cash flows for groups of assets should reflect and be directionally consistent with changes in related observable data from period to period (for example, changes in unemployment rates, property prices, payment status, or other factors indicative of changes in the probability of losses in the group and their magnitude). The methodology and assumptions used for estimating future cash flows are reviewed regularly by the Bank to reduce any differences between loss estimates and actual loss experience.

When a loan is known to be uncollectible, all the necessary legal procedures have been completed, and the final loss has been determined, the loan is written off against the related provision for loan impairment. Such loans are written off after all the necessary procedures have been completed and the amount of the loss has been determined. Subsequent recoveries of amounts previously written off decrease the amount of the provision for loan impairment in the income statement.

If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised (such as an improvement in the debtor's credit rating), the previously recognised impairment loss is reversed by adjusting the allowance account. The amount of the reversal is recognised in the income statement.

The Bank assesses at each balance sheet date whether there is objective evidence that a financial asset or a group of financial assets is impaired. In the case of equity investments classified as available-for-sale, a significant or prolonged decline in the fair value of the security below its cost is considered in determining whether the assets are impaired. If any such evidence exists for available-for-sale financial assets, the

## BANK DHOFAR SAOG

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)

#### 2 Principal accounting policies (continued)

##### 2.7 Impairment of financial assets (continued)

cumulative loss - measured as the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment loss on that financial asset previously recognised in profit or loss - is removed from equity and recognised in the income statement. Impairment losses recognised in the income statement on equity instruments are not reversed through the income statement. If, in a subsequent period, the fair value of a debt instrument classified as available for sale increases and the increase can be objectively related to an event occurring after the impairment loss was recognised in profit or loss, the impairment loss is reversed through the income statement.

##### 2.8 Property and equipment

Items of property and equipment are stated at cost less accumulated depreciation and impairment loss except for freehold land and capital work-in-progress which are stated at cost. Depreciation is calculated so as to write off the cost of property and equipment, other than freehold land and capital work-in-progress, by equal instalments over their estimated economic useful lives from the date the asset is brought into use, as follows:

	Years
Buildings	7-25
Furniture and fixtures	3-7
Motor vehicles	3-5
Computer equipment	4

The assets' residual values and useful lives are reviewed, and adjusted if appropriate, at each balance sheet date. An asset's carrying amount is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying amount is greater than its estimated recoverable amount. The recoverable amount is the higher of the asset's fair value less costs to sell and value in use.

Gains and losses on disposal of property and equipment are determined by reference to their carrying amount and are taken into account in determining operating profit. Repairs and renewals are charged to the income statement when the expense is incurred. Subsequent expenditure is capitalised only when it increases the future economic benefits embodied in the item of property and equipment. All other expenditure is recognised in the income statement as an expense as incurred.

##### 2.9 Intangible assets

Goodwill represents the excess of the cost of an acquisition over the fair value of the net identifiable assets acquired at the date of acquisition. Goodwill is tested annually for impairment and carried at cost less accumulated impairment losses.

##### 2.10 Investment property

Investment property is stated at fair value determined periodically by an independent registered valuer. Fair value is based on current prices in an active market of similar properties in the same location and condition. Diminution in value below original cost is charged to the income statement. Valuation increases are credited to the income statement.



## BANK DHOFAR SAOG

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)

#### 2 Principal accounting policies (continued)

##### 2.11 Provisions

A provision is recognised in the balance sheet when the Bank has a legal or constructive obligation as a result of a past event, and it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and the amount has been reliably estimated. If the effect is material, provisions are determined by discounting the expected future cash flows at a rate that reflects current market assessments of the time value of money and, where appropriate, the risks specific to the liability.

##### 2.12 Dividends

Dividends are recognised as a liability in the year in which they are declared.

##### 2.13 Interest income and expense

Interest income and expense are recognised in the income statement for all instruments measured at amortised cost using the effective interest method.

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial asset or a financial liability and of allocating the interest income or interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash payments or receipts through the expected life of the financial instrument or, when appropriate, a shorter period to the net carrying amount of the financial asset or financial liability. When calculating the effective interest rate, the Bank estimates cash flows considering all contractual terms of the financial instrument (for example, prepayment options) but does not consider future credit losses. The calculation includes all fees and points paid or received between parties to the contract that are an integral part of the effective interest rate, transaction costs and all other premiums or discounts.

Once a financial asset or a group of similar financial assets has been written down as a result of an impairment loss, interest income is recognised using the rate of interest used to discount the future cash flows for the purpose of measuring the impairment loss.

##### 2.14 Fees and commission income

Fees and commissions are generally recognised on an accrual basis when the service has been provided. Loan commitment fees for loans that are likely to be drawn down are deferred (together with related direct costs) and recognised as an adjustment to the effective interest rate on the loan. Loan syndication fees are recognised as revenue when the syndication has been completed and the Bank retained no part of the loan package for itself or retained a part at the same effective interest rate for the other participants. Commission and fees arising from negotiating, or participating in the negotiation of, a transaction for a third party - such as the arrangement of the acquisition of shares or other securities or the purchase or sale of businesses - are recognised on completion of the underlying transaction. Portfolio and other management advisory and service fees are recognised based on the applicable service contracts, usually on a time-apportionment basis. Asset management fees related to investment funds are recognised rateably over the period the service is provided. The same principle is applied for wealth management, financial planning and custody services that are continuously provided over an extended period of time.

## BANK DHOFAR SAOG

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)

#### 2 Principal accounting policies (continued)

##### 2.15 Taxation

Income tax on the profit or loss for the year comprises current and deferred tax. Income tax is recognised in the income statement except to the extent that it relates to items recognised directly in equity, in which case it is recognised in equity.

Current tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted or substantially enacted at the balance sheet date, and any adjustment to tax payable in respect of previous years.

Deferred income tax is provided in full, using the liability method, on temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and the amounts used for taxation purposes (the tax base). The amount of deferred tax provided is based on the expected manner of realisation or settlement of the carrying amount of assets and liabilities, using tax rates enacted or substantially enacted at the balance sheet date. The principal temporary differences arise from depreciation of property and equipment and provisions.

A deferred tax asset is recognised only to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the asset can be utilised. Deferred tax assets are reduced to the extent that it is no longer probable that the related tax benefit will be realised.

##### 2.16 Employee terminal benefits

End of service benefits are accrued in accordance with the terms of employment of the group's employees at the balance sheet date, having regard to the requirements of the Oman Labour Law 2003. Employee entitlements to annual leave and leave passage are recognised when they accrue to employees and an accrual is made for the estimated liability arising as a result of services rendered by employees up to the balance sheet date. These accruals are included in current liabilities, while that relating to end of service benefits is disclosed as a non-current liability.

Contributions to a defined contribution retirement plan and occupational hazard insurance for Omani employees in accordance with the Omani Social Insurances Law of 1991 are recognised as an expense in the income statement as incurred.

##### 2.17 Derivative financial instruments

Derivatives are initially recognised at fair value on the date on which a derivative contract is entered into and are subsequently remeasured at their fair value. Fair values are obtained from quoted market prices in active markets, including recent market transactions, and valuation techniques, including discounted cash flow models and options pricing models, as appropriate. All derivatives are carried as assets when fair value is positive and as liabilities when fair value is negative.

##### 2.17 Derivative financial instruments

The best evidence of the fair value of a derivative at initial recognition is the transaction price (i.e., the fair value of the consideration given or received) unless the fair value of that instrument is evidenced by comparison with other observable current market transactions in the same instrument (i.e. without modification or repackaging) or based on a valuation technique whose variables include only data from observable markets. When such evidence exists, the Bank recognises profits on day 1.



## BANK DHOFAR SAOG

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)

#### 2 Principal accounting policies (continued)

##### 2.17 Derivative financial instruments (continued)

The method of recognising the resulting fair value gain or loss depends on whether the derivative is designated as a hedging instrument, and if so, the nature of the item being hedged. Although the Bank enters into derivative instruments for hedging purposes, certain derivative instruments do not qualify for hedge accounting. Changes in the fair value of any derivative instrument that does not qualify for hedge accounting are recognised immediately in the income statement.

##### 2.18 Sale and repurchase agreements

Securities sold subject to repurchase agreements (repos) are reclassified in the financial statements as pledged assets when the transferee has the right by contract or custom to sell or repledge the collateral; the counterparty liability is included in amounts due to other banks, deposits from banks, other deposits or deposits due to customers, as appropriate. Securities purchased under agreements to resell (reverse repos) are recorded as loans and advances to other banks or customers, as appropriate. The difference between sale and repurchase price is treated as interest and accrued over the life of the agreements using the effective interest method. Securities lent to counterparties are also retained in the financial statements.

Securities borrowed are not recognised in the financial statements, unless these are sold to third parties, in which case the purchase and sale are recorded with the gain or loss included in trading income. The obligation to return them is recorded at fair value as a trading liability.

##### 2.19 Borrowings

Borrowings are recognised initially at fair value, being their issue proceeds (fair value of consideration received) net of transaction costs incurred. Borrowings are subsequently stated at amortised cost; any difference between proceeds net of transaction costs and the redemption value is recognised in the income statement over the period of the borrowings using the effective interest method.

##### 2.20 Segment reporting

A segment is a distinguishable component of the Bank that is engaged either in providing products or services (business segment), or in providing products or services within a particular economic environment (geographical segment), which is subject to risks and rewards that are different from those of other segments. The Bank currently operates only in the Sultanate of Oman. The Bank's primary format for reporting segmental information is business segments, based upon management and internal reporting structure. The Bank's main business segments are corporate and retail banking.

#### 3 Cash and cash equivalents

	2005 RO'000	2004 RO'000
Cash on hand	6,089	4,471
Balances with the Central Bank of Oman	78,255	33,625
	84,344	38,096

At 31 December 2005, cash and cash equivalents included balances with the Central Bank of Oman approximately RO 500,000 (2004 - RO 469,000) as minimum reserve requirements. These funds are not available for the Bank's daily business.

## BANK DHOFAR SAOG

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)

#### 4 Financial instruments at fair value through profit or loss

	Fair value 2005 RO'000	Carrying amount 2005 RO'000	Carrying amount 2004 RO'000
<b>Debts and other fixed income instruments held for trading</b>			
Government Development Bonds	13,390	13,398	18,872

#### 5 Derivative financial instruments

The Bank uses the following derivative instruments for both hedging and non-hedging purposes:

Currency forwards represent commitments to purchase foreign and domestic currency, including undelivered spot transactions. Currency swaps are commitments to exchange one set of cash flows for another. Swaps result in an economic exchange of currencies. No exchange of principal takes place, except for certain currency swaps. The Bank's credit risk represents the potential cost to replace the swap contracts if counterparties fail to perform their obligation. This risk is monitored on an ongoing basis with reference to the current fair value, a proportion of the notional amount of the contracts and the liquidity of the market. To control the level of credit risk taken, the Bank assesses counterparties using the same techniques as for its lending activities.

The notional amounts of certain types of financial instruments provide a basis for comparison with instruments recognised on the balance sheet but do not necessarily indicate the amounts of future cash flows involved or the current fair value of the instruments and, therefore, do not indicate the Bank's exposure to credit or price risks. The derivative instruments become favourable (assets) or unfavourable (liabilities) as a result of fluctuations in market interest rates or foreign exchange rates relative to their terms. The aggregate contractual or notional amount of derivative financial instruments on hand, the extent to which instruments are favourable or unfavourable, and thus the aggregate fair values of derivative financial assets and liabilities shown within other assets and other liabilities, can fluctuate significantly from time to time. The fair values of derivative instruments held are set out below.

##### At 31 December 2005

	Fair values		
	Contract/notional amount RO'000	Assets RO'000	Liabilities RO'000
<b>Derivatives classified as at fair value through profit or loss</b>			
<i>Foreign exchange derivatives</i>			
Currency forwards - purchase contracts	2,023	-	19
Currency forwards - sales contracts	2,003	24	-

##### At 31 December 2004

	Fair values		
	Contract/notional amount RO'000	Assets RO'000	Liabilities RO'000
<b>Derivatives classified as at fair value through profit or loss</b>			
<i>Foreign exchange derivatives</i>			
Currency forwards - purchase contracts	883	17	-
Currency forwards - sale contracts	883	-	16







**BANK DHOFAR SAOG**
**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)**
**9 Intangible assets**

	2005 RO'000	2004 RO'000
<b>Goodwill</b>		
1 January		
Impairment charge for the year	4,575	5,225
Amortisation for the year	(604)	-
31 December	<u>3,971</u>	<u>(650)</u> 4,575

Refer to note 32 for change in accounting policy for goodwill.

**10 Property and equipment**

	Freehold Land RO'000	Buildings RO'000	Furniture and fixtures RO'000	Motor vehicles RO'000	Computer equipment RO'000	Capital Work-in- progress RO'000	Total RO'000
<b>Cost</b>							
1 January 2005	140	1,653	3,592	687	4,583	122	10,777
Additions	-	-	559	222	597	95	1,473
Disposals	-	-	(112)	(148)	(61)	-	(321)
31 December 2005	<u>140</u>	<u>1,653</u>	<u>4,039</u>	<u>761</u>	<u>5,119</u>	<u>217</u>	<u>11,929</u>
<b>Depreciation</b>							
1 January 2005	-	519	2,695	420	3,655	-	7,289
Charge for the year	-	75	409	129	453	-	1,066
Disposals /written-off	-	(1)	(83)	(133)	(56)	-	(273)
31 December 2005	<u>-</u>	<u>593</u>	<u>3,021</u>	<u>416</u>	<u>4,052</u>	<u>-</u>	<u>8,082</u>
<b>Net book value</b>							
31 December 2005	<u>140</u>	<u>1,060</u>	<u>1,018</u>	<u>345</u>	<u>1,067</u>	<u>217</u>	<u>3,847</u>
31 December 2004	<u>140</u>	<u>1,134</u>	<u>897</u>	<u>267</u>	<u>928</u>	<u>122</u>	<u>3,488</u>
<b>Cost</b>							
1 January 2004	140	1,653	3,605	686	4,279	72	10,435
Additions	-	-	468	176	455	50	1,149
Disposals	-	-	(481)	(175)	(151)	-	(807)
31 December 2004	<u>140</u>	<u>1,653</u>	<u>3,592</u>	<u>687</u>	<u>4,583</u>	<u>122</u>	<u>10,777</u>
<b>Depreciation</b>							
1 January 2004	-	444	2,683	491	3,380	-	6,998
Charge for the year	-	75	445	105	481	-	1,106
Disposals /written-off	-	-	(433)	(176)	(206)	-	(815)
31 December 2004	<u>-</u>	<u>519</u>	<u>2,695</u>	<u>420</u>	<u>3,655</u>	<u>-</u>	<u>7,289</u>
<b>Net book value</b>							
31 December 2004	<u>140</u>	<u>1,134</u>	<u>897</u>	<u>267</u>	<u>928</u>	<u>122</u>	<u>3,488</u>
31 December 2003	<u>140</u>	<u>1,209</u>	<u>922</u>	<u>195</u>	<u>899</u>	<u>72</u>	<u>3,437</u>

**BANK DHOFAR SAOG**
**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)**
**11 Other assets**

	2005 RO'000	2004 RO'000
Interest receivable	1,482	1,224
Prepaid expenses	574	438
Deferred tax asset (note 24)	-	554
Other receivables	892	788
Positive fair value of derivatives (note 5)	24	17
Collateral acquired against debts	1,760	973
	<u>4,732</u>	<u>3,994</u>

**12 Due to banks**

	2005 RO'000	2004 RO'000
Syndicated borrowing	57,750	28,875
Other borrowings	1,138	2,063
Payable on demand	1,172	3,426
	<u>60,060</u>	<u>34,364</u>

During the period, the Bank entered into a mid-term syndicated loan agreement for US \$ 75,000,000 with three years maturity. The lead arrangers for the loan were HSBC Bank and ING Bank. This was second loan the Bank raised from the international market bringing the total international borrowing to US \$ 150,000,000 (2004: \$ 75,000,000). The rates of interest are linked to three month LIBOR subject to competitive margin.

At 31 December 2005, no borrowing from a bank individually represented 20% or more of the Bank's borrowings (2004 - Nil). The Bank has not had any defaults of principal, interest or other breaches during the period on its borrowed funds (2004 - Nil).

**13 Deposits from customers**

	2005 RO'000	2004 RO'000
Current accounts	119,562	111,227
Savings accounts	67,674	57,884
Time deposits	263,234	250,669
Margin accounts	1,662	1,313
	<u>452,132</u>	<u>421,093</u>

Current accounts and time deposits include deposits from the Government of the Sultanate of Oman amounting to RO 103,000,000 (2004 - RO 92,652,000).

**14 Other liabilities**

	2005 RO'000	2004 RO'000
Interest payable	3,711	2,397
Creditors and accruals	13,530	15,908
Staff terminal benefits	277	243
Income tax provision	1,606	1,806
Deferred tax liability	32	-
Negative fair value of derivatives (note 5)	19	16
Others	91	333
	<u>19,266</u>	<u>20,703</u>



## BANK DHOFAR SAOG

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)

#### 14 Other liabilities (continued)

##### Employee terminal benefits

The Bank's net liability and the movement in the employee terminal benefits during the year are as follows:

	2005	2004
	RO'000	RO'000
1 January	243	200
Expense recognised in the income statement	62	47
Cash paid to employees	(28)	(4)
31 December	<u>277</u>	<u>243</u>

#### 15 Subordinated bonds

Pursuant to a 'merger agreement' between the Bank and Majan International Bank SAOC (MIB) dated 28 December 2002, on 31 March 2003 the Bank issued 7,361,767 subordinated bonds of RO 1 each with a tenure of 5 years and 1 day to the former shareholders of MIB. These bonds carry a coupon rate of 7% per annum payable annually. The bonds are listed at Muscat Securities Market.

#### 16 Share capital, share premium and proposed distribution

The authorised share capital consists of 50,000,000 (2004 - 50,000,000) shares of RO 1 each. At 31 December 2005, the issued and paid up share capital comprise 41,961,818 (2004 - 41,961,818) shares of RO 1 each.

##### Shareholders

The following shareholders of the Bank own 10% or more of the Bank's shares, in their own name or through a nominee account:

	2005		2004	
	No of shares		No of shares	
Dhofar International Development and Investment Company SAOG	12,588,545	30.0%	12,588,545	30.0%
Civil Service Employees' Pension Fund	4,196,181	10.0%	4,196,181	10.0%

##### Proposed distribution

The Board of Directors in their meeting held on 29 January 2006 proposed a cash dividend of RO 4,196,000 for the year ended 31 December 2005 (2004 - RO 6,294,000) and a bonus share issue of RO 4,196,182 shares (2004 - none) of RO 1 each. A resolution to approve these dividends and the increase in share capital will be presented to the shareholders at the Annual General Meeting.

During the year, unclaimed dividend amounting to RO 2,394 was transferred to the Investor's Trust Fund account as per the guidelines issued by the Capital Market Authority of Oman.

#### 17 Reserves

##### (a) Legal reserve

	2005	2004
	RO'000	RO'000
1 January	6,437	5,318
Appropriation for the year	1,420	1,119
31 December	<u>7,857</u>	<u>6,437</u>

## BANK DHOFAR SAOG

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)

#### 17 Reserves (continued)

In accordance with Article 106 of the Commercial Companies Law of 1974, annual appropriations of 10% of profit are made to the legal reserve until the accumulated balance of the reserve is equal to one-third of the Bank's paid up share capital. This reserve is not available for distribution.

##### (b) Subordinated bond reserve

The Bank transfers an amount equivalent to 20% of the value of the subordinated bonds each year to the subordinated bond reserve until the bonds mature.

##### (c) Investment revaluation reserve

The movements on this undistributable reserve are as follows:

	2005	2004
	RO'000	RO'000
1 January	560	700
Net gains/(losses) from changes in fair value of available-for-sale investments	3,729	(140)
31 December	<u>4,289</u>	<u>560</u>

#### 18 Earning per share

The calculation of basic earnings per share is based on profit for the year attributable to ordinary shareholders as follows:

	2005	2004
Net profit for the year (RO)	<u>14,199,000</u>	<u>11,078,000</u>
Weighted average number of shares outstanding during the year	<u>41,961,818</u>	<u>41,961,818</u>
Earning per share	<u>0.338</u>	<u>0.264</u>

#### 19 Capital adequacy

The ratio of equity to risk weighted assets, as formulated by the Basle Committee, for the year ended 31 December 2005 is 15.3% (2004 - 15.3%).

#### 20 Net interest income

	2005	2004
	RO'000	RO'000
Loans and advances to customers	32,830	29,047
Debt investments	944	396
Money market placements	906	540
Cash and cash equivalents	58	36
<b>Total interest income</b>	<u>34,738</u>	<u>30,019</u>
Deposits from customers	(8,566)	(6,133)
Money market deposits	(1,776)	(622)
Total interest expense	<u>(10,342)</u>	<u>(6,755)</u>
<b>Net interest income</b>	<u>24,396</u>	<u>23,264</u>



## BANK DHOFAR SAOG

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)

#### 21 Other income

	2005	2004
	RO'000	RO'000
Fees and commissions (net)	2,198	1,827
Foreign exchange	566	461
Income on investment securities	1,256	1,508
Others	1,564	1,391
	<u>5,584</u>	<u>5,187</u>

The fees and commissions shown above are net of fees and commissions paid of RO 328,000 (2004 -RO 260,000).

#### 22 Staff and administrative costs

##### (a) Staff costs

	2005	2004
	RO'000	RO'000
Salaries and allowances	5,964	5,622
Other personnel costs	554	757
Scheme costs (Note (b))	254	230
Non-Omani employees terminal benefit	62	45
	<u>6,834</u>	<u>6,654</u>

##### Administrative costs

Advertising and promotion	1,473	1,190
Occupancy costs	935	851
Amortisation of intangible assets	-	650
Impairment of intangible assets	604	-
Data processing	617	506
Fees and subscriptions	339	266
Correspondent charges	29	32
Communication costs	284	234
Printing and stationery	176	204
Professional charges	163	160
Insurance	94	121
Others	556	523
	<u>12,104</u>	<u>11,391</u>

At 31 December 2005, the Bank had 598 employees (2004 - 579).

##### (b) Oman Social Insurance Scheme (the Scheme)

The Bank contributes to the Scheme for all Omani employees. The Scheme, which is a defined contributions retirement plan, is administered by the Government of Oman. The Bank and Omani employees are required to make monthly contributions to the Scheme based on fixed percentages of basic salaries.

##### (c) Non-Omani employee terminal benefits

The provision for end of service benefits for non-Omani employees is made in accordance with the requirements of the Omani Labour Law of 2004. Employees are entitled to benefits based on length of service and final remuneration. Accrued staff terminal benefits are payable on termination of employment.

## BANK DHOFAR SAOG

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)

#### 23 Impairment of financial assets

	2005	2004
	RO'000	RO'000
Impairment of available-for-sale investments	-	685
Provision for loan impairment	2,781	5,314
Bad debts written-off	18	22
	<u>2,799</u>	<u>6,021</u>
Recoveries from provision for loan impairment	(2,120)	(2,667)
Net impairment charge of financial assets	<u>679</u>	<u>3,354</u>

#### 24 Income tax

##### (a) Income tax expense:

	2005	2004
	RO'000	RO'000
<i>Current year tax charge</i>		
Current year	1,255	1,452
Under provision of tax in prior year	91	-
	<u>1,346</u>	<u>1,452</u>
<i>Deferred tax expense</i>		
Current year	677	70
Prior year	(91)	-
	<u>586</u>	<u>70</u>
	<u>1,932</u>	<u>1,522</u>

The Bank is liable to income tax for the year 2005 in accordance with the income tax laws of the Sultanate of Oman at the rate of 12% on taxable profits in excess of RO 30,000. The following is a reconciliation of income taxes calculated at the applicable tax rate with the income tax expense:

	2005	2004
	RO'000	RO'000
Accounting profit for the year	16,131	12,714
Tax expense at the rates mentioned above	1,932	1,522
Tax expense as provided	<u>1,932</u>	<u>1,522</u>

##### (b) Temporary timing differences which give rise to deferred tax assets are as follows:

	2005	2004
	RO'000	RO'000
Depreciation of property and equipment	(32)	(49)
Provision for loan impairment	-	603
	<u>(32)</u>	<u>554</u>

##### (c) Status of the tax assessments

The Bank's tax assessments for the years 2003 and 2004 have not yet been finalised with the Department of Taxation Affairs at the Ministry of Finance. The Board of Directors believe that additional taxes, if any, in respect of open tax assessments would not be material to the Bank's results and financial position.



**BANK DHOFAR SAOG**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)**

**25 Transactions with related parties and holders of 10% or more of the Bank's shares**

In the ordinary course of business, the Bank conducts transactions with certain of its Directors, shareholders and companies over which they are able to exert significant influence. The aggregate amount of balances with such related parties are as follows:

	2005 RO'000	2004 RO'000
Loans and advances		
Directors and shareholders holding less than 10% interest in the Bank	15,344	20,216
Directors and shareholders holding 10% or more interest in the Bank	5,642	4,011
	<u>20,986</u>	<u>24,227</u>
Deposits and other accounts		
Directors and shareholders holding less than 10% interest in the Bank	54,749	59,555
Directors and shareholders holding 10% or more interest in the Bank	16,987	24,380
	<u>71,736</u>	<u>83,935</u>
Contingent liabilities and commitments		
Directors and shareholders holding less than 10% interest in the Bank	1,410	1,745
Directors and shareholders holding 10% or more interest in the Bank	46	-
	<u>1,456</u>	<u>1,745</u>
Remuneration paid to Directors		
Chairman		
- remuneration proposed	10	25
- sitting fees paid	10	11
Other Directors		
- remuneration proposed	104	229
- sitting fees paid	76	59
	<u>200</u>	<u>324</u>
Other transactions		
Sale of property acquired against debt	500	-
Loan written-off (Guaranteed by related parties)	938	-
Rental payment to a related party	42	41
Other transactions	19	28
	<u>1,409</u>	<u>1,098</u>
Key management compensation		
Salaries and other short-term benefits	392	392
Other related costs - performance bonus	242	180
	<u>634</u>	<u>572</u>

**BANK DHOFAR SAOG**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)**

**26 Single borrower and senior members**

**Senior member**

	2005 RO'000	2004 RO'000
Total exposure:		
Direct	21,986	24,893
Indirect	1,456	1,745
	<u>23,442</u>	<u>26,638</u>
Number of Members	<u>21</u>	<u>16</u>

Excess over limits as specified by the Central Bank of Oman for Single Borrower and Senior Members are secured by cash collaterals, pledge of Government Development Bonds or risk participation arrangements with other commercial banks.

**27 Contingent liabilities and commitments**

**(a) Credit related contingent items**

Letters of credit, guarantees and other commitments for which there are corresponding customer liabilities:

	2005 RO'000	2004 RO'000
Letters of credit	25,611	35,524
Acceptances	18,045	12,666
Guarantees and performance bonds	25,941	19,108
Advance payment guarantees	18,763	9,468
Payment guarantees	13,814	13,299
Others	3,314	2,461
	<u>105,488</u>	<u>92,526</u>

At 31 December 2005, letters of credit, guarantees and other commitments amounting to RO 9,784,000 (2004 -RO 27,532,000) are counter guaranteed by other banks.

**(b) Capital and investment commitments**

	2005 RO'000	2004 RO'000
Contractual commitments for property and equipment	<u>66</u>	<u>327</u>

**(c) Other contingent liabilities and commitments**

There are no significant contingencies or commitments which have crystallised after the balance sheet date nor are there any acknowledged material claims against the Bank.



**BANK DHOFAR SAOG**
**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)**
**28 Analysis of significant assets and liabilities**
**(a) Maturity profile of assets and liabilities**

	Due on demand and up to 30 days RO'000	2 months to 6 months RO'000	7 months to 12 months RO'000	More than 1 year to 5 years RO'000	Over 5 years RO'000	Total RO'000
<b>31 December 2005</b>						
Cash and cash equivalents	83,844	-	-	-	500	84,344
Treasury bills	-	-	-	-	-	-
Loans and advances to banks	20,821	1,155	-	3,850	-	25,826
Loans and advances to customers	64,924	57,237	31,316	238,094	79,366	470,937
Financial instruments at fair value through profit or loss	-	-	4,215	6,879	2,304	13,398
Available-for-sale investment	-	-	10,119	-	1,051	11,170
Intangible assets	-	-	-	-	3,971	3,971
Property and equipment	-	-	-	-	3,847	3,847
Other assets	328	21	4	144	4,235	4,732
<b>Total assets</b>	<b>169,917</b>	<b>58,413</b>	<b>45,654</b>	<b>248,967</b>	<b>95,274</b>	<b>618,225</b>
Due to banks	2,172	-	-	57,888	-	60,060
Deposits from customers	103,228	135,285	92,702	74,076	46,841	452,132
Other liabilities	7,405	4,250	3,171	3,475	965	19,266
Subordinate bonds	-	-	-	7,362	-	7,362
Shareholders' equity	-	4,196	-	-	75,209	79,405
<b>Total liabilities and shareholders' equity</b>	<b>112,805</b>	<b>143,731</b>	<b>95,873</b>	<b>142,801</b>	<b>123,015</b>	<b>618,225</b>

**BANK DHOFAR SAOG**
**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)**
**28 Analysis of significant assets and liabilities (continued)**
**(a) Maturity profile of assets and liabilities (continued)**

	Due on demand and up to 30 days RO'000	2 months to 6 months RO'000	7 months to 12 months RO'000	More than 1 year to 5 years RO'000	Over 5 years RO'000	Total RO'000
<b>31 December 2004</b>						
Cash and cash equivalents	37,627	-	-	-	469	38,096
Treasury bills	9,785	26,822	13,907	-	-	50,514
Loans and advances to banks	10,131	4,202	525	3,850	-	18,708
Loans and advances to customers	32,433	45,057	36,797	203,718	88,498	406,503
Financial assets at fair value through profit or loss	-	525	4,884	13,463	-	18,872
Available-for-sale-investment	-	-	5,475	-	1,068	6,543
Intangible assets	-	-	-	-	4,575	4,575
Property and equipment	-	-	-	-	3,488	3,488
Other assets	780	336	981	133	1,764	3,994
<b>Total assets</b>	<b>90,756</b>	<b>76,942</b>	<b>62,569</b>	<b>221,164</b>	<b>99,862</b>	<b>551,293</b>
Due to banks	3,426	1,925	-	29,013	-	34,364
Deposits from customers	112,305	119,458	78,388	68,621	42,321	421,093
Other liabilities	6,623	1,826	310	803	11,141	20,703
Subordinate bonds	-	-	-	7,362	-	7,362
Shareholders' equity	-	6,294	-	-	61,477	67,771
<b>Total liabilities and shareholders' equity</b>	<b>122,354</b>	<b>129,503</b>	<b>78,698</b>	<b>105,799</b>	<b>114,939</b>	<b>551,293</b>



NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)

## 28 Analysis of significant assets and liabilities (continued)

## (b) Interest sensitivity gap

Sensitivity to interest rates arises from mismatches in the period to repricing of assets and that of the corresponding liability funding. The Bank manages these mismatches by following policy guidelines and reduces risk by matching the repricing of assets and liabilities through various means including monitoring by the Asset Liability Committee. Significant changes in gap positions can be made to adjust the profile as market outlooks change.

	Effective average interest rate %	Due on Demand and within 30 days RO'000	Due within 1 to 6 months RO'000	Due within 7 to 12 months RO'000	Due within 1 to 5 years RO'000	Due after 5 years RO'000	Non-bearing interest RO'000	Total RO'000
<b>31 December 2005</b>								
Cash and cash equivalents		67,550	-	-	-	500	16,294	84,344
Treasury bills	1.5%	-	-	-	-	-	-	-
Loans and advances to banks	3.4%	20,821	1,155	3,850	-	-	-	25,826
Loans and advances to customers	7.5%	119,456	50,973	35,064	215,322	45,134	4,988	470,937
Financial assets at fair value through profit or loss	4.5%	-	-	4,215	9,183	-	-	13,398
Available-for-sale investment	-	-	-	-	1,051	-	10,119	11,170
Intangible assets	-	-	-	-	-	3,971	-	3,971
Property and equipment	-	-	-	-	-	-	3,847	3,847
Other assets	-	-	-	-	-	-	4,732	4,732
<b>Total assets</b>		<b>207,827</b>	<b>52,128</b>	<b>43,129</b>	<b>225,556</b>	<b>45,634</b>	<b>43,951</b>	<b>618,225</b>
Due to banks	3.6%	1,697	28,875	29,013	-	-	475	60,060
Deposits from customers	1.9%	142,532	86,672	62,025	40,238	32	120,633	452,132
Other liabilities	-	-	-	-	-	-	19,266	19,266
Subordinate bonds	7.0%	-	-	-	7,362	-	-	7,362
Shareholders' equity	-	-	-	-	-	-	79,405	79,405
<b>Total liabilities and shareholders' equity</b>		<b>144,229</b>	<b>115,547</b>	<b>91,038</b>	<b>47,600</b>	<b>32</b>	<b>219,779</b>	<b>618,225</b>
On-balance sheet gap		<b>63,598</b>	<b>(63,419)</b>	<b>(47,909)</b>	<b>177,956</b>	<b>45,602</b>	<b>(175,828)</b>	
Cumulative interest sensitivity gap		<b>63,598</b>	<b>179</b>	<b>(47,730)</b>	<b>130,226</b>	<b>175,828</b>	<b>-</b>	

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)

## 28 Analysis of significant assets and liabilities (continued)

## (b) Interest sensitivity gap (continued)

	Effective average interest rate %	Due on demand and to 30 days RO'000	Due within 1 to 6 months RO'000	Due within 7 to 12 months RO'000	Due within 1 to 5 years RO'000	Due after 5 years RO'000	Non-bearing interest RO'000	Total RO'000
<b>31 December 2004</b>								
Cash and cash equivalents	-	19,475	-	-	-	469	18,152	38,096
Treasury bills	1%	9,785	26,822	13,907	-	-	-	50,514
Loans and advances to banks	2.7%	10,131	4,202	525	3,850	-	-	18,708
Loans and advances to customers	7.7%	87,455	85,380	27,274	174,448	26,100	5,846	406,503
Financial assets at fair value through profit or loss	4.6%	-	525	4,884	13,463	-	-	18,872
Available-for-sale investment	-	-	-	-	-	-	6,543	6,543
Intangible assets	-	-	-	-	-	-	4,575	4,575
Property and equipment	-	-	-	-	-	-	3,488	3,488
Other assets	-	-	-	-	-	-	3,994	3,994
<b>Total assets</b>		<b>126,846</b>	<b>116,929</b>	<b>46,590</b>	<b>191,761</b>	<b>26,569</b>	<b>42,598</b>	<b>551,293</b>
Due to banks	1.9%	3,426	1,925	-	29,013	-	-	34,364
Deposits from customers	1.5%	72,918	113,671	75,293	67,484	42	91,685	421,093
Other liabilities	-	-	-	-	-	-	20,703	20,703
Subordinate bonds	7%	-	-	-	7,362	-	-	7,362
Shareholders' equity	-	-	-	-	-	-	67,771	67,771
<b>Total liabilities and shareholders' equity</b>		<b>76,344</b>	<b>115,596</b>	<b>75,293</b>	<b>103,859</b>	<b>42</b>	<b>180,159</b>	<b>551,293</b>
On-balance sheet gap		<b>50,502</b>	<b>1,333</b>	<b>(28,703)</b>	<b>87,902</b>	<b>26,527</b>	<b>(137,561)</b>	
Cumulative interest sensitivity gap		<b>50,502</b>	<b>51,835</b>	<b>23,132</b>	<b>111,034</b>	<b>137,561</b>	<b>-</b>	



**BANK DHOFAR SAOG**

 NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
 FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)

## 28 Analysis of significant assets and liabilities (continued)

## (c) Geographical concentrations

	Assets			Liabilities		
	Loans and advances to banks RO'000	Gross loans and advances RO'000	Investment securities RO'000	Deposits from customers RO'000	Deposit from banks RO'000	Contingent liabilities RO'000
<b>31 December 2005</b>						
Sultanate of Oman	3,851	508,430	23,361	448,937	3,761	56,502
Other GCC countries	5,408	6,871	-	3,195	8,246	28,178
Europe and North America	14,568	-	1,207	-	42,470	6,876
Africa and Asia	1,999	-	-	-	5,583	13,932
	<u>25,826</u>	<u>515,301</u>	<u>24,568</u>	<u>452,132</u>	<u>60,060</u>	<u>105,488</u>
<b>31 December 2004</b>						
Sultanate of Oman	2,000	446,257	24,141	417,936	4,970	46,175
Other GCC countries	2,335	2,811	-	3,157	5,394	8,358
Europe and North America	12,331	-	1,274	-	17,262	9,664
Africa and Asia	2,042	-	-	-	6,738	28,329
	<u>18,708</u>	<u>449,068</u>	<u>25,415</u>	<u>421,093</u>	<u>34,364</u>	<u>92,526</u>

## (d) Customer concentrations

	Assets			Liabilities		
	Loans and advances to banks RO'000	Gross loans and advances RO'000	Investment securities RO'000	Deposits from customers RO'000	Deposit from banks RO'000	Contingent liabilities RO'000
<b>31 December 2005</b>						
Personal	-	207,259	-	135,955	-	393
Corporate	25,826	287,580	11,170	213,177	60,060	104,544
Government	-	20,462	13,398	103,000	-	551
	<u>25,826</u>	<u>515,301</u>	<u>24,568</u>	<u>452,132</u>	<u>60,060</u>	<u>105,488</u>
<b>31 December 2004</b>						
Personal	-	173,008	-	108,626	-	1,046
Corporate	18,708	258,228	6,543	219,815	34,364	89,837
Government	-	17,832	18,872	92,652	-	1,643
	<u>18,708</u>	<u>449,068</u>	<u>25,415</u>	<u>421,093</u>	<u>34,364</u>	<u>92,526</u>

**BANK DHOFAR SAOG**

 NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
 FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)

## 28 Analysis of assets and liabilities (continued)

## (e) Economic sector concentrations

	Assets	Liabilities	Contingent
	Gross loans and advances RO'000	Deposits from customers RO'000	Liabilities RO'000
<b>31 December 2005</b>			
Personal	207,259	135,955	393
International trade	65,325	20,575	27,041
Construction	48,552	9,540	42,288
Manufacturing	41,185	22,709	10,148
Wholesale and retail trade	15,060	1,426	2,342
Communication and utilities	20,979	1,496	1,251
Financial services	25,305	31,820	879
Government	20,462	103,000	551
Other services	31,353	66,911	12,969
Others	39,821	58,700	7,626
	<u>515,301</u>	<u>452,132</u>	<u>105,488</u>
<b>31 December 2004</b>			
Personal	173,008	108,626	1,046
International trade	57,227	14,803	18,981
Construction	41,327	6,135	27,640
Manufacturing	38,197	7,080	25,337
Wholesale and retail trade	16,326	1,286	3,644
Communication and utilities	17,292	865	551
Financial services	22,912	14,043	495
Government	17,832	92,652	1,643
Other services	35,596	89,825	8,015
Others	29,351	85,778	5,174
	<u>449,068</u>	<u>421,093</u>	<u>92,526</u>

## (f) Foreign currency exposures

	2005	2004
	RO'000	RO'000
Net assets denominated in US Dollars	5,438	12,356
Net assets denominated in other foreign currencies	464	616
	<u>5,902</u>	<u>12,972</u>



## BANK DHOFAR SAOG

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)

#### 29 Fair value information

Based on the valuation methodology outlined below, the fair values of all on and off-balance sheet financial instruments at 31 December 2005 are considered by the Directors not to be materially different to their book values.

##### Estimation of fair values

The following summarises the major methods and assumptions used in estimating the fair values of assets and liabilities:

##### Loans and advances

Fair value is calculated based on discounted expected future principal and interest cash flows. Loan repayments are assumed to occur at contractual repayment dates, where applicable. For loans that do not have fixed repayment dates or that are subject to prepayment risk, repayments are estimated based on experience in previous periods when interest rates were at levels similar to current levels, adjusted for any differences in interest rate outlook. Expected future cash flows are estimated considering credit risk and any indication of impairment. Expected future cash flows for homogeneous categories of loans are estimated on a portfolio basis and discounted at current rates offered for similar loans to new borrowers with similar credit profiles. The estimated fair values of loans reflect changes in credit status since the loans were made and changes in interest rates in the case of fixed rate loans.

##### Investments carried at cost and derivatives

Fair value is based on quoted market prices at the balance sheet date without any deduction for transaction costs. If a quoted market price is not available, fair value is estimated based on discounted cash flow and other valuation techniques.

Where discounted cash flow techniques are used, estimated future cash flows are based on management's best estimates and the discount rate is a market-related rate for a similar instrument at the balance sheet date.

##### Bank and customer deposits

For demand deposits and deposits with no defined maturities, fair value is taken to be the amount payable on demand at the balance sheet date. The estimated fair value of fixed-maturity deposits, including certificates of deposit, is based on discounted cash flows using rates currently offered for deposits of similar remaining maturities. The value of long-term relationships with depositors is not taken into account in estimating fair values.

##### Other on-balance sheet financial instruments

The fair values of all on-balance sheet financial instruments are considered to approximate their book values.

##### Off-balance sheet financial instruments

No fair value adjustment is made with respect to credit-related off-balance sheet financial instruments, which include commitments to extend credit, standby letters of credit and guarantees, as the related future income streams materially reflect contractual fees and commissions actually charged at the balance sheet date for agreements of similar credit standing and maturity.

Foreign exchange contracts are valued based on market prices. The market value adjustments in respect of foreign exchange contracts are included in Other assets and Other liabilities.

## BANK DHOFAR SAOG

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)

#### 30 Risk Management

The important types of financial risks to which the Bank is exposed are credit risk, liquidity and market risk. The Bank enters into derivative financial instruments such as forward contracts for risk management purposes. Financial risks are actively managed by management to ensure compliance with the Bank's risk limits. The Bank's risk limits are assessed regularly to ensure their appropriateness given the Bank's objectives, strategies and current market conditions.

##### Credit risk

The most important risk to which the Bank is exposed is credit risk. The Bank is subject to credit risk through its trading, lending and investing activities and in cases where it acts as an intermediary on behalf of customers or other third parties or issues guarantees. The risk that counter-parties to financial instruments might default on their obligations is monitored on an ongoing basis. To manage the level of credit risk, the Bank deals with counter-parties of good credit standing and when appropriate, obtains collateral.

The Bank's primary exposure to credit risk arises through its loans and advances. The amount of credit exposure in this regard is represented by the carrying amounts of the assets on the balance sheet. The Bank is exposed to credit risk on various other financial assets; the current credit exposure in respect of these instruments is equal to the carrying amount of these assets in the balance sheet.

The Bank guarantees the performance of customers by issuing standby letters of credit and guarantees to third parties. The risk involved is essentially the same as the credit risk involved in extending loan facilities to customers, therefore these transactions are subjected to the same credit organisation, portfolio maintenance and collateral requirements for customers applying for loans. While there is some credit risk associated with the remainder of commitments, the risk is viewed as modest, since it results from the possibility of unused portions of the facilities being drawn by the customers. As the facilities may expire without being drawn upon, the notional amounts do not necessarily reflect future cash requirements.

The credit risk of these facilities may be less than the notional amounts, but as it cannot be accurately determined, the credit risk has been taken to be the contract or notional amount.

Concentrations of credit risk (whether on or off balance sheet) that arise from financial instruments exist for groups of counter-parties when they have similar economic characteristics that would cause their ability to meet contractual obligations to be similarly affected by changes in economic or other conditions.

The Bank's policy is to require suitable collateral to be provided by certain customers prior to the disbursement of approved loans. Guarantees and letters of credit are also subject to strict credit assessments before being provided. The agreements specify monetary limits to the Bank's obligations. Credit card commitments are unsecured. Periodic reviews of cardholders' creditworthiness are made and card limits are adjusted where necessary.

Collateral for loans, guarantees, and letters of credit is usually in the form of cash, inventory, listed investments, or other property.

##### Liquidity risk

Liquidity risk arises in the general funding of the Bank's activities and in the management of positions. It includes both the risk of being unable to fund assets at appropriate maturities and rates and the risk of being unable to liquidate an asset at a reasonable price and in an appropriate time frame.



**BANK DHOFAR SAOG**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)**

**30 Risk Management (continued)**

The Bank has access to a diverse funding base. Funds are raised using a range of instruments including deposits, other liabilities and assigned capital. This enhances funding flexibility, limits dependence on any one source of funds and generally lowers the cost of funds. The Bank strives to maintain a balance between continuity of funding and flexibility through the use of liabilities with a range of maturities. The Bank continually assesses liquidity risk by identifying and monitoring changes in funding required to meet business goals and targets set in terms of the overall strategy. In addition the Bank holds certain liquid assets as part of its liquidity risk management strategy.

**Market risk**

Market risk includes currency risk and interest rate risk.

**Currency risk**

The Bank is exposed to currency risk through its transactions in foreign currencies. The major foreign currency to which the Bank is exposed is the US Dollar. As the currency in which the Bank presents its financial statements is Rial Omani, the Bank's financial statements are affected by movements in the exchange rates between these currencies and the Rial Omani. The Bank finances a significant portion of its financial assets in the same currencies as the relevant measurement currencies to mitigate its foreign currency risk.

The Bank's transactional exposures give rise to foreign currency gains and losses that are recognised in the income statement. The Bank ensures that its net exposure is kept to an acceptable level by buying and selling foreign currencies at spot rates when considered appropriate.

**Interest rate risk**

The Bank's operations are subject to the risk of interest rate fluctuations to the extent that interest-earning assets and interest-bearing liabilities mature at different times or in different amounts. In case of floating interest rate assets and liabilities the Bank is also exposed to basis risk, which is the difference in repricing characteristics of the various floating rate indices, such as savings rate and different types of interest.

Risk management activities are aimed at optimising net interest income, given market interest rate levels, consistent with the Bank's business strategies. The Bank manages mismatches by following policy guidelines and reduces risk by matching the repricing of assets and liabilities through various means including monitoring by the Asset Liability Committee. Significant changes can be made in gap positions to adjust the profile as market outlooks change.

**31 Segmental information**

The Bank is organised into two main business segments:

- 1) Retail banking - incorporating, private customer current accounts, savings, deposits, investment savings products, custody, credit and debit cards, consumer loans and mortgages; and
- 2) Corporate banking - incorporating direct debit facilities, current accounts, deposits, overdrafts, loan and other credit facilities, foreign currency and derivative products;

Other operations comprise investment management and institutional finance neither of which constitutes a separately reportable segment.

**BANK DHOFAR SAOG**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (continued)**

**31 Segmental information (continued)**

Transactions between the business segments are on normal commercial terms and conditions. Funds are ordinarily allocated between segments, resulting in funding cost transfers disclosed in operating income. Interest charged for these funds is based on the Bank's cost of capital. There are no other material items of income or expense between the business segments.

Segment assets and liabilities comprise operating assets and liabilities, being the majority of the balance sheet, but exclude items such as taxation and borrowings.

Internal charges and transfer pricing adjustments have been reflected in the performance of each business. Revenue sharing agreements are used to allocate external customer revenues to a business segment on a reasonable basis.

**At 31 December 2005**

	<b>Retail banking RO'000</b>	<b>Corporate banking RO'000</b>	<b>Treasury and Investments RO'000</b>	<b>Total RO'000</b>
Interest revenues	<u>18,631</u>	<u>14,200</u>	<u>1,907</u>	<u>34,738</u>
Segment result	<u>18,231</u>	<u>9,840</u>	<u>1,909</u>	<u>29,980</u>
Segment assets	207,259	308,042	106,394	621,695
Less: Impairment allowance				(44,364)
Unallocated assets				577,331
<b>Total assets</b>				<u>40,894</u>
				<u>618,225</u>
Segment liabilities	135,955	316,177	60,060	512,192
Unallocated liabilities				26,628
<b>Total liabilities</b>				<u>538,820</u>

**At 31 December 2004**

	<b>Retail banking RO'000</b>	<b>Corporate banking RO'000</b>	<b>Treasury and Investments RO'000</b>	<b>Total RO'000</b>
Interest revenues	<u>16,787</u>	<u>12,260</u>	<u>972</u>	<u>30,019</u>
Segment result	<u>17,134</u>	<u>9,044</u>	<u>2,273</u>	<u>28,451</u>
Segment assets	173,008	276,060	97,172	546,240
Less: Impairment allowance				(42,565)
Unallocated assets				503,675
<b>Total assets</b>				<u>47,618</u>
				<u>551,293</u>
Segment liabilities	108,626	312,467	34,364	455,457
Unallocated liabilities				28,065
<b>Total liabilities</b>				<u>483,522</u>



## 32 Comparative information and changes in accounting policies

(a) The adoption of IAS 39 (revised 2005) resulted in a change in the accounting policy with respect to the recognition of fair value changes of available-for-sale financial assets. Up to 31 December 2004, the Bank recognised fair value changes arising on available-for-sale financial assets in the income statement. IAS 39 (revised 2005) requires fair value changes on available-for-sale financial assets to be recognised directly in equity. The Bank has applied the provisions of IAS 39 (revised 2005) retrospectively which resulted in "Other income" to be increased by RO 170,000, impairment of investment to be increased by RO 30,000, net profit for the year ended 31 December 2004 to be increased by RO 140,000, retained earnings to be reduced by 560,000 and Investment Revaluation Reserve at 31 December 2004 to be increased by RO 560,000.

(b) During the year, the Bank has changed its accounting treatment with respect to directors' remuneration to bring it in line with the requirements of International Financial Reporting Standards. Prior to this change, directors' remuneration was treated as an appropriation of retained earnings. This change resulted in "Staff and administrative costs" for the year ended 31 December 2004 to be increased by RO 254,000 and the net profit for the year ended 31 December 2004 to be reduced by RO 254,000. The tax effect of this restatement was not significant.

(c) The adoption of IFRS 3, IAS 36 (revised 2005) and IAS 38 (revised 2005) resulted in a change in the accounting policy for goodwill. Until 31 December 2004, goodwill was amortised over a period of 10 years and assessed for any indication of impairment at each balance sheet date. In accordance with the provisions of IFRS 3, the Bank ceased amortisation of goodwill from 1 January 2005; the accumulated amortisation as at 31 December 2005 has been eliminated with a corresponding decrease in the cost of goodwill; and from the year ended 31 December 2005 onwards, goodwill is tested annually for impairment as well as when there are indications of impairment.

## 33 Use of estimates

## (a) Impairment losses on loans and advances

The Bank reviews its loan portfolio to assess impairment at least on a quarterly basis. In determining whether an impairment loss should be recorded in the income statement, management makes judgements as to whether there is any observable data indicating that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows from a portfolio of loans and advances before the decrease can be identified with an individual receivable in that portfolio. This evidence may include observable data indicating that there has been an adverse change in the payment status of borrowers in a group that correlate with defaults on assets in the group. Management uses estimates based on historical loss experience for assets with credit risk characteristics and objective evidence of impairment similar to those in the portfolio when scheduling its future cash flows. The methodology and assumptions used for estimating both the amount and timing of future cash flows are reviewed regularly to reduce any differences between loss estimates and actual loss experience.

## (b) Impairment of available-for-sale equity instruments

The Bank determines that available-for-sale equity investments are impaired when there has been a significant or prolonged decline in the fair value below its cost. This determination of what is significant or prolonged requires judgement. In making this judgement, management evaluates among other factors, the normal volatility in share price. In addition, impairment may be appropriate when there is evidence of a deterioration in the financial health of the investee, industry and sector performance, changes in technology and operational and financing cash flows.

## ٣٢ - معلومات المقارنة والتغييرات بالسياسات المحاسبية (تابع)

(ج) نتج عن تطبيق معيار التقارير المالية الدولية رقم ٣٦ (المعدل ٢٠٠٥) والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ (المعدل ٢٠٠٥) تغييراً بالسياسة المحاسبية الخاصة بالشهرة. حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ كان يتم إهلاك الشهرة على مدار فترة ١٠ سنوات ويتم تقييمها لتحديد أي مؤشر للإنخفاض بالقيمة بتاريخ كل ميزانية عمومية. ووفقاً لشروط معيار التقارير المالية الدولية رقم ٣، أوقف البنك إهلاك الشهرة من ١ يناير ٢٠٠٥ وتم إزالة الإهلاك المتراكم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ مع تخفيض مقابل في تكلفة الشهرة. واعتبار من السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ وما يليها يتم فحص الشهرة سنوياً وأيضاً عندما يكون هناك مؤشر للإنخفاض بالقيمة، وذلك لتحديد إنخفاض القيمة.

## ٣٣ - استخدام التقديرات

## (١) خسائر إنخفاض القيمة على القروض والسلف

يقوم البنك بمراجعة محفظة قروضه على أساس ربع سنوي على الأقل لتقييم الإنخفاض بالقيمة. وعند تحديد فيما إذا كان يجب إدراج خسارة إنخفاض القيمة في قائمة الدخل، تجري الإدارة إجتهدات فيما إذا كانت هناك أية بيانات قابلة للمراقبة تشير إلى وجود إنخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من محفظة القروض والسلف قبل إمكانية تحديد الإنخفاض في كل مديونية بتلك المحفظة. قد يتضمن هذا الدليل بيانات قابلة للمراقبة تشير إلى أنه كان هناك تغيير سلبي في وضع الدفع للمقترضين في مجموعة أو ظروف إقتصادية وطنية أو محلية ترتبط مع عجز الدفع على الأصول في المجموعة. وتستخدم الإدارة تقديرات تركز على خبرة الخسارة التاريخية لأصول ذات صفات مخاطر إئتمان ودليل موضوعي لإنخفاض بالقيمة مشابه لتلك الصفات في المحفظة عند جدولة تدفقاتها النقدية المستقبلية. تتم مراجعة المنهجية والإفتراضات المستخدمة لتقدير قيمة وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم لتقليل أية فروقات بين تقديرات الخسارة وخبرة الخسارة الفعلية.

## (ب) إنخفاض قيمة أدوات ملكية متاحة للبيع

يحدد البنك أن قيمة إستثمارات الأسهم قد إنخفضت عندما يكون هناك إنخفاض جوهري أو مطول في القيمة العادلة إلى دون مستوى تكلفتها. إن تحديد ما هو جوهري أو مطول يتطلب تقديراً. وعند إجراء هذا التقدير، تقوم الإدارة بتقييم، فيما بين عوامل أخرى، التقلب الإعتيادي في سعر السهم. وبالإضافة على ذلك، قد يكون الإنخفاض بالقيمة ملائماً عندما يكون هناك دليل على تردي في الحالة المالية للمستثمر به وأداء مجال العمل والقطاع والتغييرات في التدفقات النقدية التقنية والتشغيلية والتمويلية.



## ٣٠ - إدارة المخاطر (تابع)

## مخاطر السوق

تتضمن مخاطر السوق مخاطر العملات ومخاطر معدل الفائدة.

## مخاطر العملات

يتعرض البنك إلى مخاطر العملات من التعاملات بالعملات الأجنبية. العملة الرئيسية التي يتعرض البنك لمخاطر العملات من التعامل بها هي الدولار الأمريكي. حيث أن العملة التي يظهر بها البنك قوائمه المالية هي الريال العماني لذا تتأثر القوائم المالية للبنك من الحركة في أسعار الصرف بين هذه العملات والريال العماني. يقوم البنك بتمويل حصة كبيرة من أصوله المالية بنفس عملات القياس ذات الصلة وذلك لتخفيف تعرضه لمخاطر العملات الأجنبية.

يؤدي تعرض البنك للتعاملات إلى نشوء أرباح وخسائر في العملات الأجنبية ويتم إدراجها في قائمة الدخل. يتأكد البنك أن صافي تعرضه لتلك المخاطر هو في مستوى مقبول عن طريق بيع وشراء العملات الأجنبية بالمعدلات الفورية عندما يرى ذلك ضرورياً.

## مخاطر معدلات الفائدة

تخضع عمليات البنك إلى مخاطر تذبذب سعر الفائدة إلى المدى الذي تصبح فيه الأصول التي تجني فوائد والإلتزامات التي تحتسب عنها فائدة مستحقة في أوقات مختلفة أو بمبالغ مختلفة. في حالة الأصول والإلتزامات ذات سعر الفائدة العائم يتعرض البنك أيضاً إلى مخاطر أساسية وهي تمثل الفرق في خصائص التسعير لمختلف مؤشرات معدلات الفائدة العائمة مثل معدلات التوفير ومختلف أنواع الفوائد.

تهدف أنشطة إدارة المخاطر إلى ترشيد صافي دخل الفوائد شريطة أن تكون معدلات سعر الفائدة بالسوق متناسقة مع الإستراتيجيات التجارية للبنك. يقوم البنك بمعالجة تلك الاختلافات بإتباع إرشادات السياسات وتقليل المخاطر بمقاربة إعادة تسعير الأصول والإلتزامات من خلال وسائل متعددة بما في ذلك الرصد من قبل لجنة الأصول والإلتزامات. يمكن إجراء تغييرات هامة لمراكز الفجوة لتعديل ملامحها وفقاً للتغيير في متطلبات السوق.

## ٣١ - التقارير المالية لقطاعات الأعمال

البنك منظم ضمن القطاعين التاليين:

(١) خدمات مصرفية للأفراد - تتضمن خدمات بنكية للأشخاص والحسابات الجارية وحسابات التوفير والودائع ومنتجات مدخرات الإستثمار والحفظ وبطاقات الإئتمان الدائنة والمدينة وقروض المستهلك وقروض الإسكان.

(٢) خدمات بنكية للشركات - تتضمن تسهيلات مدينة مباشرة وحسابات جارية وودائع وسحب على المكشوف قروض وتسهيلات إئتمان أخرى وعملة أجنبية ومنتجات أدوات مشتقة.

تتمثل الأنشطة الأخرى بإدارة الإستثمار والتمويل المؤسسي والتي لا تمثل أي منها قطاعاً مستقلاً يجب التقرير عنه.

تتم المعاملات بين قطاعات العمل وفقاً لشروط تجارية عادية. يتم تخصيص الأموال بشكل عادي بين القطاعات مما ينتج عنه الإفصاح عن تحويلات تكلفة التمويل ضمن إيرادات التشغيل. الفوائد المحملة على تلك الأموال تستند على تكلفة رأس المال الخاصة بالبنك. لا توجد بنود جوهرية أخرى للدخل أو المصروفات بين قطاعات العمل.

تتمثل أصول والتزامات القطاع بأصول والتزامات التشغيل وهي غالبية الميزانية العمومية ولكنها لا تتضمن بنود مثل الضرائب والإقتراضات.

المصروفات الداخلية وتعديلات تسعير التحويل تنعكس في أداء كل نشاط عمل. تستخدم إتفاقيات مشاركة الإيرادات لتخصيص إيرادات العملاء الخارجيين لقطاع عمل ما على أساس معقول.

## ٣١ - التقارير المالية لقطاعات الأعمال (تابع)

المجموع ريال عماني	خزينة واستثمارات ريال عماني	الخدمات البنكية للشركات ريال عماني	الخدمات المصرفية للأفراد ريال عماني	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥
٣٤ ٧٣٨	١٩٠٧	١٤ ٢٠٠	١٨ ٦٣١	إيرادات فوائد
٢٩ ٩٨٠	١٩٠٩	٩٨٤٠	١٨ ٢٣١	نتائج قطاع العمل
٦٢١ ٦٩٥	١٠٦ ٣٩٤	٣٠٨ ٠٤٢	٢٠٧ ٢٥٩	أصول القطاع
(٤٤ ٣٦٤)				ناقصاً: مخصص الإنخفاض بالقيمة
٥٧٧ ٣٣١				أصول غير موزعة
٤٠ ٨٩٤				إجمالي الأصول
٦١٨ ٢٢٥	٦٠ ٠٦٠	٣١٦ ١٧٧	١٣٥ ٩٥٥	إلتزامات قطاع العمل
٥١٢ ١٩٢				إلتزامات غير موزعة
٢٦ ٦٢٨				إجمالي الإلتزامات
٥٣٨ ٨٢٠				

المجموع ريال عماني	خزينة واستثمارات ريال عماني	الخدمات البنكية للشركات ريال عماني	الخدمات المصرفية للأفراد ريال عماني	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤
٣٠ ٠١٩	٩٧٢	١٢ ٢٦٠	١٦ ٧٨٧	إيرادات فوائد
٢٨ ٤٥١	٢ ٢٧٣	٩ ٠٤٤	١٧ ١٣٤	نتائج قطاع العمل
٥٤٦ ٢٤٠	٩٧ ١٧٢	٢٧٦ ٠٦٠	١٧٣ ٠٠٨	أصول القطاع
(٤٢ ٥٦٥)				ناقصاً: مخصص الإنخفاض بالقيمة
٥٠٣ ٦٧٥				أصول غير موزعة
٤٧ ٦١٨				إجمالي الأصول
٥٥١ ٢٩٣	٣٤ ٣٦٤	٣١٢ ٤٦٧	١٠٨ ٦٢٦	إلتزامات قطاع العمل
٤٥٥ ٤٥٧				إلتزامات غير موزعة
٢٨ ٠٦٥				إجمالي الإلتزامات
٤٨٣ ٥٢٢				

## ٣٢ - معلومات المقارنة والتغييرات بالسياسات المحاسبية

(١) نتج عن تطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ (المعدل ٢٠٠٥) تغيير بالسياسة المحاسبية المتعلقة بإدراج تغييرات القيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع. كان البنك حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ يدرج تغييرات القيمة العادلة الناشئة عن أصول مالية متاحة للبيع في قائمة الدخل. ويتطلب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ (المعدل ٢٠٠٥) إدراج تغييرات القيمة العادلة على الأصول المالية المتاحة للبيع مباشرة بحقوق المساهمين. لقد طبق البنك أحكام المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ (المعدل ٢٠٠٥) بأثر رجعي مما نتج عنه زيادة "إيرادات أخرى" بمقدار ١٧٠ ٠٠٠ ريال عماني وزيادة الإنخفاض بقيمة الإستثمار بمقدار ٣٠ ٠٠٠ ريال عماني وزيادة صافي أرباح السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ بمقدار ١٤٠ ٠٠٠ ريال عماني وإنخفاض الأرباح المحتجزة بمقدار ٥٦٠ ٠٠٠ ريال عماني وزيادة في إحتياطي تقييم الإستثمار في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ بمقدار ٥٦٠ ٠٠٠ ريال عماني.

(ب) خلال العام غير البنك معاملته المحاسبية المتعلقة بمكافآت أعضاء مجلس الإدارة لجعلها متفقة مع متطلبات معايير التقارير المالية الدولية. وقبل هذا التغيير، كانت مكافآت أعضاء مجلس الإدارة تعامل كتخصيص من الأرباح المحتجزة. وقد نتج عن هذا التغيير زيادة في "تكاليف الموظفين والتكاليف الإدارية" للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ بمقدار ٢٥٤ ٠٠٠ ريال عماني وإنخفاض صافي أرباح السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ بمقدار ٢٥٤ ٠٠٠ ريال عماني. الأثر الضريبي لإعادة الإدراج تلك لم يكن جوهرياً.



استناداً إلى طريقة التقييم الموضحة أدناه، يعتبر أعضاء مجلس الإدارة أن القيم العادلة لكافة الأدوات المالية الواردة بالميزانية العمومية وخارجها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ لا تختلف جوهرياً عن قيمها الدفترية.

## تقدير القيم العادلة

يلخص ما يلي الطرق الرئيسية والافتراضات المستخدمة في تقدير القيم العادلة للأصول والالتزامات:

## القروض والسلف

تم حساب القيمة العادلة بالاستناد إلى التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة للأصل والفوائد. تم افتراض حدوث سداد القروض في تواريخ السداد التعاقدية متى انطبق ذلك. بالنسبة للقروض التي ليس لها فترات سداد محددة أو تلك التي تخضع لمخاطر التحصيل يتم تقدير السداد على أساس الخبرة في الفترات السابقة عندما كانت معدلات الفائدة بمستويات مماثلة للمستويات الحالية، بعد تعديلها بأي فروق في توقعات معدل الفائدة. يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية بوضع مخاطر الائتمان وأي مؤثر على الإنخفاض في القيمة في الاعتبار. يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية لأي تصنيفات قروض متجانسة على أساس المحفظة ويتم خصمها بالمعدلات الحالية للقروض المماثلة المقدمة للمقترضين الجدد ذوي ملامح الائتمان المماثلة. تعكس القيم العادلة المقدرة التغييرات في مركز الائتمان منذ تاريخ تقديم القروض كما تعكس التغييرات في معدلات الفائدة في حالة القروض ذات معدلات الفائدة الثابتة.

## الاستثمارات المدرجة بالتكلفة والأدوات المالية المشتقة

تستند القيمة العادلة على الأسعار المدرجة بالسوق في تاريخ الميزانية العمومية مع عدم وجود أي خصم لتكاليف المعاملة. في حالة عدم وجود سعر مدرج للسوق يتم تقدير القيمة العادلة باستخدام أساليب التدفقات النقدية المخصومة وأية طرق أخرى للتقييم.

عند استخدام أساليب التدفقات النقدية المخصومة تستند التدفقات النقدية المستقبلية على أفضل تقديرات الإدارة ومعدل الخصم هو معدل سائد بالسوق بالنسبة لأداة مالية مماثلة في تاريخ الميزانية العمومية.

## الودائع البنكية وودائع العملاء

بالنسبة للودائع تحت الطلب والودائع التي ليس لها فترات استحقاق معلومة يتم اعتبار أن القيمة العادلة هي المبلغ المستحق السداد عند الطلب في تاريخ الميزانية العمومية. تستند القيمة العادلة المقدرة للودائع ذات فترات الاستحقاق الثابتة، متضمنة شهادات الإيداع، على التدفقات النقدية المخصومة باستخدام معدلات الفائدة المعروضة حالياً للودائع ذات فترات الاستحقاق الباقية المماثلة. لا يتم أخذ قيمة العلاقات طويلة الأجل مع المودعين في الاعتبار عند تقدير القيم العادلة.

## أدوات مالية أخرى بالميزانية العمومية

تعتبر القيم العادلة لكافة الأدوات المالية الأخرى بالميزانية العمومية مقاربة لقيمها الدفترية.

## أدوات مالية خارج الميزانية العمومية

لا يتم إجراء تسويات للقيمة العادلة للأدوات المالية خارج الميزانية العمومية والمتعلقة بالائتمان، والتي تتضمن ارتباطات لتقديم الائتمان والاعتمادات المستندية وخطابات الضمانات سارية المفعول لأن الإيرادات المستقبلية المرتبطة بها تعكس جوهرياً الأتعاب والعمولات التعاقدية المحملة بالفعل في تاريخ الميزانية العمومية لاتفاقيات ذات ائتمان واستحقاق مماثلين.

يتم تقييم عقود صرف العملات الأجنبية استناداً إلى أسعار السوق. تم إدراج تعديلات القيم السوقية لتلك العقود في الأصول والالتزامات الأخرى.

أهم أنواع المخاطر المالية التي يتعرض لها البنك هي مخاطر الائتمان والسيولة والسوق. يدخل البنك في أدوات مالية مشتقة مثل العقود الآجلة بغرض إدارة المخاطر. تتم إدارة المخاطر المالية بشكل فعال من قبل الإدارة للتأكد من الالتزام بحدود المخاطر الموضوعية من قبل البنك. يتم تقييم حدود المخاطر الموضوعية على نحو منتظم للتأكد من ملاءمتها بالنظر إلى أهداف وإستراتيجيات البنك والأحوال الحالية للسوق.

## مخاطر الائتمان

أحد أهم المخاطر التي يتعرض لها البنك هي مخاطر الائتمان. يتعرض البنك لمخاطر الائتمان عن طريق أنشطة المتاجرة والإقراض والاستثمار وفي حالة قيامه بدور الوسيط بالنيابة عن العملاء أو الأطراف الأخرى أو قيامه بإصدار ضمانات. تتم مراقبة مخاطر عجز الأطراف المقابلة عن الوفاء بالتزاماتها بشكل مستمر. من أجل التحكم في مستوى مخاطر الائتمان يقوم البنك بالتعامل مع الأطراف المقابلة ذات الموقف الائتماني الجيد كما يحصل على ضمانات إضافية، متى كان ذلك ملائماً.

ينشأ تعرض البنك بصفة أساسية لمخاطر الائتمان من القروض والسلف التي يقوم بتقديمها. يتم إظهار التعرض لمخاطر الائتمان في القيم الدفترية للأصول بالميزانية العمومية. يتعرض البنك لمخاطر الائتمان في العديد من الأصول المالية الأخرى ويتساوى التعرض الحالي لمخاطر الائتمان فيما يتعلق بهذه الأدوات مع القيمة الدفترية لهذه الأصول بالميزانية العمومية.

يقوم البنك بضمان حسن أداء العملاء عن طريق إصدار اعتمادات مستندية وخطابات ضمان سارية المفعول لصالح أطراف أخرى. تعتبر المخاطر الناجمة عن ذلك في جوهرها هي نفس مخاطر الائتمان الناشئة عن زيادة حدود تسهيلات الإقراض المقدمة للعملاء، لذلك تخضع معاملات إصدار الاعتمادات المستندية وخطابات الضمان لنفس قواعد الائتمان وإجراءات إدارة محافظ القروض واشتراطات الحصول على ضمانات من العملاء المتقدمين للحصول على قروض. وفي نفس الوقت الذي تكون فيه بعض مخاطر الائتمان ملازمة للارتباطات المتبقية، إلا أن المخاطر تبدو منخفضة حيث إنها تنتج عن احتمال سحب الجزء غير المستخدم من التسهيلات بواسطة العملاء. ونظراً لأن الاعتمادات المستندية وخطابات الضمان قد تنتهي آجالها دون استخدامها لذا فإن المبالغ الإسمية لا تعكس بالضرورة الاحتياجات النقدية المستقبلية.

قد تكون المخاطر الائتمانية لتلك التسهيلات أقل من مبالغها الإسمية ولكن نظراً لعدم إمكانية تحديد تلك المخاطر بدقة فقد اعتبرت على أنها مساوية للمبالغ التعاقدية أو الإسمية.

يوجد تركيز مخاطر الائتمان (سواء داخل أو خارج الميزانية العمومية) الذي ينشأ من الأدوات المالية بالنسبة لمجموعات مقابلة عندما يكون لديها نفس الخصائص الإقتصادية التي قد تتسبب في جعل مقدرتها على الوفاء بالالتزامات التعاقدية تتأثر بنفس القدر بالتغيرات الإقتصادية أو الظروف الأخرى.

يتبع البنك سياسة طلب ضمانات مناسبة من قبل بعض العملاء قبل صرف القروض المعتمدة. قبل تقديمها، تخضع الضمانات والإعتمادات المستندية لنفس التقييمات الائتمانية الصارمة. تنص الاتفاقيات على حدود نقدية للالتزامات البنك. ارتباطات بطاقات الائتمان غير مضمونة. يتم إجراء مراجعات دورية لمدى استحقاق حملة البطاقات للائتمان ويتم تعديل حدود البطاقات متى كان ذلك ضرورياً.

تكون الضمانات الإضافية الخاصة بالقروض والضمانات والاعتمادات المستندية في العادة في شكل نقد أو مخزون أو إستثمارات مدرجة أو ممتلكات أخرى.

## مخاطر السيولة

تنشأ مخاطر السيولة في التمويل العام لأنشطة البنك وفي إدارة المراكز. تضم هذه المخاطر كلاً من مخاطر عدم المقدرة على تمويل الأصول في مواعيد استحقاق ومعدلات ملائمة ومخاطر عدم المقدرة على تسهيل أصل ما بسعر معقول وفي إطار زمني ملائم.

لدى البنك وسيلة للتوصل إلى قاعدة تمويل متنوعة. يتم الحصول على التحويل بواسطة تشكيلة من الأدوات التي تتضمن الودائع والالتزامات الأخرى ورأس المال المخصص. يعزز هذا من مرونة التمويل ويحد من الإعتماد على أي مصدر واحد من مصادر التمويل وهو يخفف على وجه العموم من تكلفة التمويل. يعمل البنك بجد للمحافظة على توازن بين استمرارية التمويل والمرونة عن طريق استخدام التزامات ذات فترات استحقاق متنوعة. يقوم البنك بالتقييم المستمر لمخاطر السيولة عن طريق تحديد ورصد التغييرات في التمويل المطلوب للوفاء بأهداف النشاط التجاري والأهداف الواردة في الإستراتيجية بشكل عام. إضافة إلى ذلك يحتفظ البنك ببعض الأصول السائلة كجزء من إستراتيجيته لمعالجة مخاطر السيولة.



إيضاحات حول القوائم المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (تابع)

٢٨ - تحليل الأصول والالتزامات الهامة (تابع)

(ج) التركيز الجغرافي

إلتزامات		أصول			
إلتزامات عرضية ريال عماني بالآلاف	ودائع من عملاء ريال عماني بالآلاف	إجمالي القروض والسلف ريال عماني بالآلاف	إستثمارات في أوراق مالية ريال عماني بالآلاف	ودائع من عملاء ريال عماني بالآلاف	ودائع من بنوك ريال عماني بالآلاف
٣٩٣	١٣٥٩٥٥	٢٠٧٢٥٩	٢٣٣٦١	٤٤٨٩٣٧	٣٧٦١
٢٧٠٤١	٢٠٥٧٥	٦٥٣٢٥	-	٤٤٨٩٣٧	٣٧٦١
٤٢٢٨٨	٩٥٤٠	٤٨٥٥٢	-	٤٤٨٩٣٧	٣٧٦١
١٠١٤٨	٢٢٧٠٩	٤١١٨٥	-	٤٤٨٩٣٧	٣٧٦١
٢٣٤٢	١٤٢٦	١٥٠٦٠	-	٤٤٨٩٣٧	٣٧٦١
١٢٥١	١٤٩٦	٢٠٩٧٩	-	٤٤٨٩٣٧	٣٧٦١
٨٧٩	٣١٨٢٠	٢٥٣٠٥	١٢٠٧	٤٤٨٩٣٧	٣٧٦١
٥٥١	١٠٣٠٠٠	٢٠٤٦٢	-	٤٤٨٩٣٧	٣٧٦١
١٢٩٦٩	٦٦٩١١	٣١٣٥٣	-	٤٤٨٩٣٧	٣٧٦١
٧٦٢٦	٥٨٧٠٠	٣٩٨٢١	-	٤٤٨٩٣٧	٣٧٦١
١٠٥٤٨٨	٤٥٢١٣٢	٥١٥٣٠١	٢٤٥٦٨	٤٤٨٩٣٧	٣٧٦١

٣١ ديسمبر ٢٠٠٥  
سلطنة عمان  
دول مجلس التعاون  
الخليجي الأخرى  
أوروبا وأمريكا  
الشمالية  
أفريقيا وآسيا

٤٦١٧٥	٤٩٧٠	٤١٧٩٣٦	٢٤١٤١	٤٤٦٢٥٧	٢٠٠٠
٨٣٥٨	٥٣٩٤	٣١٥٧	-	٢٨١١	٢٣٣٥
٩٦٦٤	١٧٢٦٢	-	١٢٧٤	-	١٢٣٣١
٢٨٣٢٩	٦٧٣٨	-	-	-	٢٠٤٢
٩٢٥٢٦	٣٤٣٦٤	٤٢١٠٩٣	٢٥٤١٥	٤٤٩٠٦٨	١٨٧٠٨

(د) التركيز حسب العملاء

إلتزامات		أصول			
إلتزامات عرضية ريال عماني بالآلاف	ودائع من بنوك ريال عماني بالآلاف	إجمالي القروض والسلف ريال عماني بالآلاف	إستثمارات في أوراق مالية ريال عماني بالآلاف	ودائع من عملاء ريال عماني بالآلاف	ودائع من بنوك ريال عماني بالآلاف
٣٩٣	-	٢٠٧٢٥٩	-	٢٠٧٢٥٩	-
١٠٤٥٤٤	٦٠٠٦٠	٢١٣١٧٧	١١١٧٠	٢٨٧٥٨٠	٢٥٨٢٦
٥٥١	-	١٠٣٠٠٠	١٣٣٩٨	٢٠٤٦٢	-
١٠٥٤٨٨	٦٠٠٦٠	٤٥٢١٣٢	٢٤٥٦٨	٥١٥٣٠١	٢٥٨٢٦

٣١ ديسمبر ٢٠٠٥  
أفراد  
شركات  
جهات حكومية

١٠٤٦	-	١٠٨٦٢٦	-	١٧٣٠٠٨	-
٨٩٨٣٧	٣٤٣٦٤	٢١٩٨١٥	٦٥٤٣	٢٥٨٢٢٨	١٨٧٠٨
١٦٤٣	-	٩٢٦٥٢	١٨٨٧٢	١٧٨٣٢	-
٩٢٥٢٦	٣٤٣٦٤	٤٢١٠٩٣	٢٥٤١٥	٤٤٩٠٦٨	١٨٧٠٨

٣١ ديسمبر ٢٠٠٤  
أفراد  
شركات  
جهات حكوميةإيضاحات حول القوائم المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (تابع)

٢٨ - تحليل الأصول والالتزامات الهامة (تابع)

(هـ) التركيز حسب القطاع الاقتصادي

إلتزامات		أصول	
إلتزامات عرضية ريال عماني بالآلاف	ودائع من عملاء ريال عماني بالآلاف	إجمالي القروض والسلف ريال عماني بالآلاف	إجمالي القروض والسلف ريال عماني بالآلاف
٣٩٣	١٣٥٩٥٥	٢٠٧٢٥٩	٢٠٧٢٥٩
٢٧٠٤١	٢٠٥٧٥	٦٥٣٢٥	٦٥٣٢٥
٤٢٢٨٨	٩٥٤٠	٤٨٥٥٢	٤٨٥٥٢
١٠١٤٨	٢٢٧٠٩	٤١١٨٥	٤١١٨٥
٢٣٤٢	١٤٢٦	١٥٠٦٠	١٥٠٦٠
١٢٥١	١٤٩٦	٢٠٩٧٩	٢٠٩٧٩
٨٧٩	٣١٨٢٠	٢٥٣٠٥	٢٥٣٠٥
٥٥١	١٠٣٠٠٠	٢٠٤٦٢	٢٠٤٦٢
١٢٩٦٩	٦٦٩١١	٣١٣٥٣	٣١٣٥٣
٧٦٢٦	٥٨٧٠٠	٣٩٨٢١	٣٩٨٢١
١٠٥٤٨٨	٤٥٢١٣٢	٥١٥٣٠١	٥١٥٣٠١

١٠٤٦	١٠٨٦٢٦	١٧٣٠٠٨	١٧٣٠٠٨
١٨٩٨١	١٤٨٠٣	٥٧٢٢٧	٥٧٢٢٧
٢٧٦٤٠	٦١٣٥	٤١٣٢٧	٤١٣٢٧
٢٥٣٣٧	٧٠٨٠	٣٨١٩٧	٣٨١٩٧
٣٦٤٤	١٢٨٦	١٦٣٢٦	١٦٣٢٦
٥٥١	٨٦٥	١٧٢٩٢	١٧٢٩٢
٤٩٥	١٤٠٤٣	٢٢٩١٢	٢٢٩١٢
١٦٤٣	٩٢٦٥٢	١٧٨٣٢	١٧٨٣٢
٨٠١٥	٨٩٨٢٥	٣٥٥٩٦	٣٥٥٩٦
٥١٧٤	٨٥٧٧٨	٢٩٣٥١	٢٩٣٥١
٩٢٥٢٦	٤٢١٠٩٣	٤٤٩٠٦٨	٤٤٩٠٦٨

(و) التعرض لمخاطر العملات الأجنبية

صافي أصول منفذة بالدولار الأمريكي  
صافي أصول منفذة بعملة أجنبية أخرى

٢٠٠٤ ريال عماني بالآلاف	٢٠٠٥ ريال عماني بالآلاف
١٢٣٥٦	٥٤٣٨
٦١٦	٤٦٤
١٢٩٧٢	٥٩٠٢







إيضاحات حول القوائم المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (تابع)

٢٨ - تحليل الأصول والالتزامات الهامة

(١) بيان استحقاق الأصول والالتزامات

مستحق مستحق مستحق مستحق مستحق	مستحق مستحق مستحق مستحق مستحق	مستحق مستحق مستحق مستحق مستحق	مستحق مستحق مستحق مستحق مستحق	مستحق مستحق مستحق مستحق مستحق	مستحق مستحق مستحق مستحق مستحق
عند الطلب وحتى ٣٠ يوم	خلال ٦-٢ أشهر	خلال ١٢-٧ شهوراً	خلال ٥-١ سنوات	بعد خمس سنوات	الإجمالي
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٨٣٨٤٤	-	-	-	٥٠٠	٨٤٣٤٤
-	-	-	-	-	-
٢٠٨٢١	١١٥٥	-	٣٨٥٠	-	٢٥٨٢٦
٦٤٩٢٤	٥٧٢٣٧	٣١٣١٦	٢٣٨٠٩٤	٧٩٣٦٦	٤٧٠٩٣٧
-	-	٤٢١٥	٦٨٧٩	٢٣٠٤	١٣٣٩٨
-	-	-	-	١٠٥١	١١١٧٠
-	-	-	-	٣٩٧١	٣٩٧١
-	-	-	-	٣٨٤٧	٣٨٤٧
٣٢٨	٢١	٤	١٤٤	٤٢٣٥	٤٧٣٢
١٦٩٩١٧	٥٨٤١٣	٤٥٦٥٤	٢٤٨٩٦٧	٩٥٢٧٤	٦١٨٢٢٥
٢١٧٢	-	-	٥٧٨٨٨	-	٦٠٠٦٠
١٠٣٢٢٨	١٣٥٢٨٥	٩٢٧٠٢	٧٤٠٧٦	٤٦٨٤١	٤٥٢١٣٢
٧٤٠٥	٤٢٥٠	٣١٧١	٣٤٧٥	٩٦٥	١٩٢٦٦
-	-	-	٧٣٦٢	-	٧٣٦٢
-	٤١٩٦	-	-	٧٥٢٠٩	٧٩٤٠٥
١١٢٨٠٥	١٤٣٧٣١	٩٥٨٧٣	١٤٢٨٠١	١٢٣٠١٥	٦١٨٢٢٥

٣١ ديسمبر ٢٠٠٥

نقد وما يماثل النقد

أذون خزانة

قروض وسلف لبنوك

قروض وسلف لعملاء

أدوات مالية بالقيمة العادلة

من خلال الأرباح أو الخسائر

إستثمارات متاحة للبيع

أصول غير ملموسة

ممتلكات ومعدات

أصول أخرى

إجمالي الأصول

مستحق لبنوك

ودائع من عملاء

إلتزامات أخرى

سندات ثانوية

حقوق المساهمين

إجمالي الإلتزامات

وحقوق المساهمين

إيضاحات حول القوائم المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (تابع)

٢٨ - تحليل الأصول والالتزامات الهامة (تابع)

(١) بيان استحقاق الأصول والالتزامات (تابع)

مستحق مستحق مستحق مستحق مستحق	مستحق مستحق مستحق مستحق مستحق	مستحق مستحق مستحق مستحق مستحق	مستحق مستحق مستحق مستحق مستحق	مستحق مستحق مستحق مستحق مستحق	مستحق مستحق مستحق مستحق مستحق
عند الطلب وحتى ٣٠ يوم	خلال ٦-٢ أشهر	خلال ١٢-٧ شهوراً	خلال ٥-١ سنوات	بعد خمس سنوات	الإجمالي
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٣٧٦٢٧	-	-	-	٤٦٩	٣٨٠٩٦
٩٧٨٥	٢٦٨٢٢	١٣٩٠٧	-	-	٥٠٥١٤
١٠١٣١	٤٢٠٢	٥٢٥	٣٨٥٠	-	١٨٧٠٨
٣٢٤٣٣	٤٥٠٥٧	٣٦٧٩٧	٢٠٣٧١٨	٨٨٤٩٨	٤٠٦٥٠٣
-	٥٢٥	٤٨٨٤	١٣٤٦٣	-	١٨٨٧٢
-	-	٥٤٧٥	-	١٠٦٨	٦٥٤٣
-	-	-	-	٤٥٧٥	٤٥٧٥
-	-	-	-	٣٤٨٨	٣٤٨٨
٧٨٠	٣٣٦	٩٨١	١٣٣	١٧٦٤	٣٩٩٤
٩٠٧٥٦	٧٦٩٤٢	٦٢٥٦٩	٢٢١١٦٤	٩٩٨٦٢	٥٥١٢٩٣
٣٤٢٦	١٩٢٥	-	٢٩٠١٣	-	٣٤٣٦٤
١١٢٣٠٥	١١٩٤٥٨	٧٨٣٨٨	٦٨٦٢١	٤٢٣٢١	٤٢١٠٩٣
٦٦٢٣	١٨٢٦	٣١٠	٨٠٣	١١١٤١	٢٠٧٠٣
-	-	-	٧٣٦٢	-	٧٣٦٢
-	٦٢٩٤	-	-	٦١٤٧٧	٦٧٧٧١
١٢٢٣٥٤	١٢٩٥٠٣	٧٨٦٩٨	١٠٥٧٩٩	١١٤٩٣٩	٥٥١٢٩٣

٣١ ديسمبر ٢٠٠٤

نقد وما يماثل النقد

أذون خزانة

قروض وسلف لبنوك

قروض وسلف لعملاء

أدوات مالية بالقيمة العادلة

من خلال الأرباح أو الخسائر

إستثمارات متاحة للبيع

أصول غير ملموسة

ممتلكات ومعدات

أصول أخرى

إجمالي الأصول

مستحق لبنوك

ودائع من عملاء

إلتزامات أخرى

سندات ثانوية

حقوق المساهمين

إجمالي الإلتزامات

وحقوق المساهمين



إيضاحات حول القوائم المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (تابع)

٢٤ - ضريبة الدخل (تابع)

(ج) موقف الربط الضريبي

لم تنته الأمانة العامة للضرائب بوزارة المالية من أعمال الربط الضريبي للبنك عن السنتين ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤. ويرى مجلس الإدارة أن أية ضرائب إضافية، إن وجدت، فيما يتعلق بالربط الضريبية المفتوحة لن تكون ذات تأثير هام على نتائج أعمال البنك ومركزه المالي.

٢٥ - معاملات مع أطراف ذات علاقة وحاملو نسبة ١٠% أو أكثر من أسهم البنك

يجري البنك في سياق النشاط الاعتيادي بعض المعاملات مع بعض أعضاء مجلس إدارته ومساهميته ومع شركات يستطيعون أن يمارسوا تأثيراً هاماً عليها. بلغ مجموع المبالغ والأرصدة مع تلك الأطراف ذات العلاقة ما يلي:

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٢٠ ٢١٦	١٥ ٣٤٤
٤ ٠١١	٥ ٦٤٢
٢٤ ٢٢٧	٢٠ ٩٨٦
٥٩ ٥٥٥	٥٤ ٧٤٩
٢٤ ٣٨٠	١٦ ٩٨٧
٨٣ ٩٣٥	٧١ ٧٣٦
١ ٧٤٥	١ ٤١٠
-	٤٦
١ ٧٤٥	١ ٤٥٦
٢٥	١٠
١١	١٠
٢٢٩	١٠٤
٥٩	٧٦
٣٢٤	٢٠٠
-	٥٠٠
-	٩٢٨
٤١	٤٢
٢٨	١٩
٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٣٩٢	٣٩٢
١٨٠	٢٤٢
٥٧٢	٦٣٤

#### قروض وسلف

أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون أقل من ١٠% من أسهم البنك  
أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون ١٠% أو أكثر من أسهم البنك

#### ودائع وحسابات أخرى

أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون أقل من ١٠% من أسهم البنك  
أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون ١٠% أو أكثر من أسهم البنك

#### التزامات عرضية وارتباطات

أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون أقل من ١٠% من أسهم البنك  
أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون ١٠% أو أكثر من أسهم البنك

#### مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة  
- مكافأة مقترحة  
- آتباع حضور جلسات مجلس الإدارة مدفوعة  
أعضاء مجلس الإدارة الآخرين  
- مكافأة مقترحة  
- آتباع حضور جلسات مجلس الإدارة مدفوعة

#### تعاملات أخرى

بيع ممتلكات مقتناة مقابل دين  
قرض مشطوب (مضمون من قبل أطراف ذات علاقة)  
إيجار مدفوع لطرف ذي علاقة  
تعاملات أخرى

#### تمويضات للإدارة العليا

رواتب وبدلات أخرى قصيرة الأجل  
تكاليف أخرى ذات علاقة - مكافأة أداء

إيضاحات حول القوائم المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (تابع)

٢٦ - مقترض منفرد وموظفون رئيسيون

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٢٤ ٨٩٣	٢١ ٩٨٦
١ ٧٤٥	١ ٤٥٦
٢٦ ٦٣٨	٢٣ ٤٤٢
١٦	٢١

#### موظفون رئيسيون

إجمالي المخاطر:

مباشر

غير مباشر

عدد الموظفين

الزيادة عن الحدود المسموح بها من قبل البنك المركزي العماني للمقترض الواحد والموظفين الرئيسيين مضمونة بضمانات نقدية ورهن سندات تنمية حكومية أو ترتيبات مشاركة في المخاطر مع البنوك التجارية الأخرى.

٢٧ - التزامات عرضية وارتباطات

(أ) بنود عرضية متعلقة بالإئتمان

إعتمادات مستندية وخطابات ضمان وارتباطات أخرى تقابلها التزامات العملاء:

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٣٥ ٥٢٤	٢٥ ٦١١
١٢ ٦٦٦	١٨ ٠٤٥
١٩ ١٠٨	٢٥ ٩٤١
٩ ٤٦٨	١٨ ٧٦٣
١٣ ٢٩٩	١٣ ٨١٤
٢ ٤٦١	٣ ٣١٤
٩٢ ٥٢٦	١٠٥ ٤٨٨

#### اعتمادات مستندية

أوراق تجارية مقبولة الدفع

خطابات ضمان وضمانات حسن تنفيذ

خطابات ضمان دفعات مقدمة

ضمان مدفوعات

أخرى

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ بلغت قيمة الاعتمادات المستندية وخطابات الضمان والارتباطات الأخرى التي قامت بنوك أخرى بتغطيتها ٩ ٧٨٤ ٠٠٠ ريال عماني (٢٠٠٤ - ٢٧ ٥٣٢ ٠٠٠ ريال عماني).

(ب) إرتباطات رأسمالية واستثمارية

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٣٢٧	٦٦

إرتباطات تعاقدية لممتلكات ومعدات

(ج) إلتزامات عرضية وارتباطات أخرى

لم تكن هناك أية إلتزامات عرضية أو إرتباطات أخرى جوهرية تبلورت بعد تاريخ الميزانية العمومية كما لا توجد أية مطالبات جوهرية ضد البنك تم إخطاره بها.



إيضاحات حول القوائم المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (تابع)

## ٢١ - إيرادات أخرى

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
١٨٢٧	٢١٩٨
٤٦١	٥٦٦
١٥٠٨	١٢٥٦
١٣٩١	١٥٦٤
٥١٨٧	٥٥٨٤

أتعاب وعمولات (بالصافي)  
صرف عملات أجنبية  
إستثمارات في أوراق مالية  
أخرى

الأتعاب والعمولات الموضحة أعلاه هي بالصافي من الأتعاب والعمولات المدفوعة بمبلغ ٣٢٨٠٠٠ ريال عماني (٢٠٠٤ - ٢٦٠٠٠٠ ريال عماني).

## ٢٢ - تكاليف الموظفين ومصروفات إدارية

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٥٦٢٢	٥٩٦٤
٧٥٧	٥٥٤
٣٣٠	٢٥٤
٤٥	٦٢
٦٦٥٤	٦٨٣٤
١١٩٠	١٤٧٣
٨٥١	٩٣٥
٦٥٠	-
-	٦٠٤
٥٠٦	٦١٧
٢٦٦	٣٣٩
٣٢	٢٩
٢٣٤	٢٨٤
٢٠٤	١٧٦
١٦٠	١٦٣
١٢١	٩٤
٥٢٣	٥٥٦
١١٣٩١	١٢١٠٤

(أ) تكاليف الموظفين  
رواتب وبدلات  
التكاليف الأخرى للموظفين  
تكاليف البرنامج (إيضاح (ب))  
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين غير العمانيين

## تكاليف إدارية

إعلانات وترويج  
تكاليف إشغال  
إهلاك أصول غير ملموسة  
إنخفاض أصول غير ملموسة  
معالجة بيانات  
رسوم واشتراكات  
عمولات مراسلين  
تكاليف اتصالات  
مطبوعات وقرطاسية  
أتعاب مهنية  
تأمين  
أخرى

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥، بلغ عدد الموظفين بالبنك ٥٩٨ موظفاً (٢٠٠٤ - ٥٧٩ موظفاً).

## (ب) برنامج الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية (البرنامج)

يساهم البنك في البرنامج لصالح جميع الموظفين العمانيين. البرنامج هو خطة مساهمات محددة تديره حكومة سلطنة عمان. يتعين على البنك والموظفين العمانيين دفع مساهمات شهرية إلى البرنامج على أساس نسب مئوية محددة من الرواتب الأساسية.

## (ج) مكافآت نهاية الخدمة للموظفين غير العمانيين

يتم تكوين مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين غير العمانيين طبقاً لقانون العمل العماني لعام ٢٠٠٣. يستحق الموظفون تلك المكافآت على أساس طول مدة الخدمة والرواتب النهائية. وتستحق مكافآت نهاية الخدمة للموظفين عند انتهاء الخدمة.

إيضاحات حول القوائم المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (تابع)

## ٢٣ - انخفاض قيمة أصول مالية

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٦٨٥	-
٥٣١٤	٢٧٨١
٢٢	١٨
٦٠٢١	٢٧٩٩
(٢٦٦٧)	(٢١٢٠)
٣٣٥٤	٦٧٩

إنخفاض إستثمارات متاحة للبيع  
مخصص انخفاض قيمة القروض  
ديون رديئة مشطوبة  
تحصيلات من مخصص انخفاض قيمة قروض  
صافي مخصص انخفاض قيمة أصول مالية

## ٢٤ - ضريبة الدخل

## (أ) مصروف ضريبة الدخل

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
١٤٥٢	١٢٥٥
-	٩١
١٤٥٢	١٣٤٦
٧٠	٦٧٧
-	(٩١)
٧٠	٥٨٦
١٥٢٢	١٩٣٢

ضريبة محملة للعام  
العام الحالي  
مخصص الضريبة لسنوات سابقة

مصروف الضريبة المؤجلة  
العام الحالي  
لسنوات سابقة

يخضع البنك لضريبة الدخل لعام ٢٠٠٥ طبقاً لقوانين ضريبة الدخل لسلطنة عمان بمعدل ١٢٪ على ما يزيد عن ٣٠٠٠٠٠ ريال عماني من الأرباح الضريبية. فيما يلي تسوية لضريبة الدخل محسوبة بالمعدل الضريبي المطبق مع مصروف ضريبة الدخل:

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
١٢٧١٤	١٦١٣١
١٥٢٢	١٩٣٢
١٥٢٢	١٩٣٢

الربح المحاسبي للعام  
مصروف الضريبة بالمعدل المذكور أعلاه  
مصروف الضريبة كما هو مدرج

## (ب) الفروق المؤقتة التي تؤدي إلى تشوه الأصول الضريبية المؤجلة كما يلي:

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
(٤٩)	(٣٢)
٦٠٣	-
٥٥٤	(٣٢)

إستهلاك الممتلكات والمعدات  
مخصص انخفاض قيمة قروض  
إجمالي الأصل الضريبي المؤجل



## ١٥ - السندات الثانوية

وفقاً لاتفاقية الإندماج بين البنك وبنك مجان الدولي ش.م.ع.ع المؤرخة في ٢٨ ديسمبر ٢٠٠٢ قام البنك في ٣١ مارس ٢٠٠٣ بإصدار عدد ٧٦٧ ٧٦٦ سند ثانوي بقيمة ١ ريال عماني للسند لمدة خمس سنوات ويوم واحد لمساهمي بنك مجان الدولي السابقين. تحمل هذه السندات قسيمة فائدة بمعدل ٧٪ في السنة تدفع على نحو سنوي. هذه السندات مدرجة في سوق مسقط للأوراق المالية.

## ١٦ - رأس المال وعلاوة الإصدار وتوزيعات الأرباح المقترحة

يتكون رأس المال المرخص به من ٥٠٠٠٠٠٠٠ سهم (٢٠٠٤ - ٥٠٠٠٠٠٠٠ سهم) والقيمة الاسمية للسهم ريال عماني واحد. في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ كان رأس المال المصدر والمدفوع يشتمل على ٤١٩٦١٨١٨ سهم (٢٠٠٤ - ٤١٩٦١٨١٨ سهم) والقيمة الاسمية للسهم ريال عماني واحد.

## المساهمون

فيما يلي أسماء مساهمي البنك الذين يملكون نسبة ١٠٪ أو أكثر من أسهم البنك، سواء كانت مسجلة بأسمائهم مباشرة أو بحسابات نيابة عنهم:

٢٠٠٤		٢٠٠٥		
عدد الأسهم المحتفظ بها (%)	٢٠٠٤	عدد الأسهم المحتفظ بها (%)	٢٠٠٥	
٣٠,٠	١٢ ٥٨٨ ٥٤٥	٣٠,٠	١٢ ٥٨٨ ٥٤٥	ظفار الدولية للتنمية والاستثمار ش.م.ع.ع
١٠,٠	٤ ١٩٦ ١٨١	١٠,٠	٤ ١٩٦ ١٨١	صندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية

## توزيعات أرباح مقترحة

اقترح مجلس الإدارة في اجتماعه المتعقد بتاريخ ٢٩ يناير ٢٠٠٦ توزيعات أرباح نقدية بمبلغ ٤ ١٩٦ ٠٠٠ ريال عماني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (٢٠٠٤ - ٦ ٢٩٤ ٠٠٠ ريال عماني). وإصدار أسهم مجانية عددها ٤ ١٩٦ ١٨٢ سهماً (٢٠٠٤ - لا شيء) قيمة كل سهم ريال عماني واحد. وسيقدم قرار لإعتماد تلك التوزيعات والزيادة في رأس المال إلى المساهمين في إجتماع الجمعية العامة السنوية.

خلال العام تم تحويل توزيعات نقدية غير مطالب بها قدرها ٢ ٣٩٤ ريال عماني إلى حساب صندوق أمانات المستثمرين وفقاً للإرشادات الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال بسلطنة عمان.

## ١٧ - احتياطات

## (١) احتياطي قانوني

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٥ ٣١٨	٦ ٤٣٧
١ ١١٩	١ ٤٢٠
٦ ٤٣٧	٧ ٨٥٧

١ يناير  
تخصيص للعام  
٣١ ديسمبر

طبقاً للمادة ١٠٦ من قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤، يتم تحويل نسبة ١٠٪ من الأرباح السنوية إلى حساب احتياطي قانوني إلى أن يبلغ الرصيد المتراكم للإحتياطي ما يساوي ثلث رأسمال البنك المدفوع. هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

## ١٧ - احتياطات (تابع)

## (ب) احتياطي سندات ثانوية

يقوم البنك سنوياً بتحويل مبلغ يعادل نسبة ٢٠٪ من السندات الثانوية إلى احتياطي سندات ثانوية إلى أن تصبح تلك السندات مستحقة.

## (ج) احتياطي إعادة تقييم استثمار

كانت الحركة على ذلك الإحتياطي غير القابل للتوزيع كما يلي:

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٧٠٠	٥٦٠
(١٤٠)	٣ ٧٢٩
٥٦٠	٤ ٢٨٩

١ يناير

صافي أرباح/(خسائر) من التغييرات بالقيمة  
العادلة لإستثمارات متاحة للبيع  
٣١ ديسمبر

## ١٨ - ربحية السهم الواحد

يتم احتساب ربحية السهم الواحد الأساسية على أساس ربح العام المنسوب إلى المساهمين العاديين كما يلي:

٢٠٠٤	٢٠٠٥
١١ ٠٧٨ ٠٠٠	١٤ ١٩٩ ٠٠٠
٤١ ٩٦١ ٨١٨	٤١ ٩٦١ ٨١٨
٠,٢٦٤	٠,٣٣٨

صافي ربح العام (ريال عماني)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة خلال العام  
ربحية السهم الواحد (ريال عماني)

## ١٩ - كفاية رأس المال

معدل حقوق المساهمين إلى الأصول المرجحة بمعامل المخاطر حسب صيغة لجنة بازل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ هو ٣.١٥٪ (٢٠٠٤ - ٣.١٥٪).

## ٢٠ - صافي إيرادات الفوائد

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٢٩ ٠٤٧	٣٢ ٨٣٠
٣٩٦	٩٤٤
٥٤٠	٩٠٦
٣٦	٥٨
٣٠ ٠١٩	٣٤ ٧٣٨
(٦ ١٣٣)	(٨ ٥٦٦)
(٦٢٢)	(١ ٧٧٦)
(٦ ٧٥٥)	(١٠ ٣٤٢)
٢٣ ٢٦٤	٢٤ ٣٩٦

قروض وسلف للعملاء  
إستثمارات في ديون  
ودائع بسوق النقد  
نقد وما يماثل النقد  
إجمالي إيرادات الفوائد  
ودائع من العملاء  
ودائع من سوق النقد  
إجمالي مصروفات الفوائد  
صافي إيرادات الفوائد



## ١٠ - ممتلكات ومعدات (تابع)

التكلفة	أراضي بملكية حرة	مباني	آثاث وتركيبات	سيارات	أجهزة حاسب آلي	أعمال رأسمالية	المجموع
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٢٠٠٤	١٤٠	١٦٥٣	٣٦٠٥	٦٨٦	٤٢٧٩	٧٢	١٠٤٣٥
إضافات	-	-	٤٦٨	١٧٦	٤٥٥	٥٠	١١٤٩
استبعادات	-	-	(٤٨١)	(١٧٥)	(١٥١)	-	(٨٠٧)
٣١ ديسمبر ٢٠٠٤	١٤٠	١٦٥٣	٣٥٩٢	٦٨٧	٤٥٨٣	١٢٢	١٠٧٧٧
الإستهلاك	-	-	-	-	-	-	-
١ يناير ٢٠٠٤	-	٤٤٤	٢٦٨٣	٤٩١	٣٣٨٠	-	٦٩٩٨
محمل خلال العام	-	٧٥	٤٤٥	١٠٥	٤٨١	-	١١٠٦
استبعادات/شطب	-	-	(٤٣٣)	(١٧٦)	(٢٠٦)	-	(٨١٥)
٣١ ديسمبر ٢٠٠٤	-	٥١٩	٢٦٩٥	٤٢٠	٣٦٥٥	-	٧٢٨٩
صافي القيمة الدفترية	-	-	-	-	-	-	-
٣١ ديسمبر ٢٠٠٤	١٤٠	١١٣٤	٨٩٧	٢٦٧	٩٢٨	١٢٢	٣٤٨٨
٣١ ديسمبر ٢٠٠٣	١٤٠	١٣٠٩	٩٢٢	١٩٥	٨٩٩	٧٢	٣٤٣٧

## ١١ - أصول أخرى

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
١٢٢٤	١٤٨٢
٤٣٨	٥٧٤
٥٥٤	-
٧٨٨	٨٩٢
١٧	٢٤
٩٧٣	١٧٦٠
٣٩٩٤	٤٧٣٢

فوائد مستحقة القبض  
مصروفات مدفوعة مقدماً  
أصل ضريبي مؤجل (إيضاح ٢٤)  
مديونيات أخرى  
قيمة عادلة موجبة للأدوات المشتقة (إيضاح ٥)  
ضمانة مقتناة مقابل ديون

## ١٢ - مستحق لينوك

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٢٨٨٧٥	٥٧٧٥٠
٢٠٦٣	١١٣٨
٣٤٢٦	١١٧٢
٣٤٣٦٤	٦٠٠٦٠

إقتراضات بنكية مشتركة  
إقتراضات أخرى  
ودائع تستحق السداد عند الطلب

خلال الفترة ارتبط البنك بإتفاقية قرض مشترك متوسطة المدى بمبلغ ٧٥ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي بفترة إستحقاق لثلاث سنوات. وكان المدبرون الرئيسيون للقرض بنك إنش إس بي سي وبنك أي إن جي. وكان هذا هو القرض الثاني الذي يجمعه البنك من السوق العالمي مما رفع إجمالي الإقتراض الدولي على ١٥٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي (٢٠٠٤ - ٧٥ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي). معدلات الفائدة مرتبطة بمعدل الفائدة المتعارف عليه بين البنوك بلندن لثلاثة أشهر مع هامش منافس.

## ١٢ - مستحق لينوك (تابع)

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ لم يكن هناك اقتراض من بنك منفرد يمثل ٢٠٪ أو أكثر من اقتراضات البنك (٢٠٠٤ - لا شيء). لم يكن لدى البنك أي عجز في سداد أصل المبلغ أو الفوائد أو أية مخالفات أخرى خلال الفترة على أمواله التي اقتترضها (٢٠٠٤ - لا شيء).

## ١٣ - ودائع من عملاء

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
١١١٢٢٧	١١٩٥٦٢
٥٧٨٨٤	٦٧٦٧٤
٢٥٠٦٦٩	٢٦٣٢٣٤
١٣١٣	١٦٦٢
٤٢١٠٩٣	٤٥٢١٣٢

حسابات جارية  
حسابات توفير  
ودائع لأجل  
حسابات هامشية

تتضمن الحسابات الجارية والودائع لأجل ودائع من حكومة سلطنة عمان بمبلغ ١٠٣ ٠٠٠ ٠٠٠ ريال عماني (٢٠٠٤ - ٢٠٠٠ ٦٥٢ ٩٢ ريال عماني).

## ١٤ - التزامات أخرى

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٢٣٩٧	٣٧١١
١٥٩٠٨	١٣٥٣٠
٢٤٣	٢٧٧
١٨٠٦	١٦٠٦
-	٣٢
١٦	١٩
٣٣٣	٩١
٢٠٧٠٣	١٩٢٦٦

فوائد مستحقة الدفع  
دائنيات ومستحقات  
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين  
مخصص ضريبة الدخل  
إلتزام ضريبة مؤجلة  
قيمة عادلة سالبة للأدوات المشتقة (إيضاح ٥)  
أخرى

## مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

فيما يلي صافي التزام البنك والحركة على مكافآت نهاية الخدمة للموظفين خلال العام:

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٢٠٠	٢٤٣
٤٧	٦٢
(٤)	(٢٨)
٢٤٣	٢٧٧

١ يناير  
مصروف مدرج في قائمة الدخل  
مدفوعات نقدية للموظفين  
٣١ ديسمبر



إيضاحات حول القوائم المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (تابع)

## ٨ - قروض وسلف لعملاء

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٥٥ ١٤٨	٦٢ ٦٥٣
٣٦٢ ٣٩٧	٤١٤ ٣٢٩
١٦ ٦٧٧	٢٢ ٧٠٠
٤ ٦٦٢	٤ ١٨٠
٤ ٢١٨	٤ ١٨١
٥ ٩٦٦	٧ ٢٥٨
٤٤٩ ٠٦٨	٥١٥ ٣٠١
(٤٢ ٥٦٥)	(٤٤ ٣٦٤)
٤٠٦ ٥٠٣	٤٧٠ ٩٣٧

سحب على المكشوف  
قروض  
قروض مقابل إيصالات أمانة  
أوراق تجارية مخصصة  
سلف مقابل بطاقات ائتمان  
أخرى  
إجمالي القروض والسلف  
ناقصاً: مخصص الإنخفاض في القيمة  
صافي القروض والسلف

فيما يلي تحليل لحركة مخصص الإنخفاض في القيمة:

## (أ) مخصص إنخفاض قيمة القروض

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٢٧ ٧٦١	٣٠ ٢٧٩
٥ ٣١٤	٢ ٧٨١
(٢ ٦٦٧)	(٢ ١٢٠)
(١٢٩)	(٨٣٤)
٣٠ ٢٧٩	٣٠ ١٠٦

١ يناير  
مخصص مكون خلال العام  
محور إلى قائمة الدخل خلال العام  
مشطوب خلال العام  
٣١ ديسمبر

## (ب) الفائدة المجنبة

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٩ ٨٢٠	١٢ ٢٨٦
٣ ١٣٤	٣ ١٧٠
(٣٩٤)	(٣٩٧)
(٢٧٤)	(٨٠١)
١٢ ٢٨٦	١٤ ٢٥٨
٤٢ ٥٦٥	٤٤ ٣٦٤

١ يناير  
فائدة مجنبة خلال العام  
محور إلى قائمة الدخل خلال العام  
مشطوب خلال العام  
٣١ ديسمبر  
إجمالي مخصص إنخفاض القيمة

كمبدأ ثابت، ينظر البنك بالتنازل أو الشطب أو التسوية فقط في الحالات التي يكون فيها مطمئناً أن تحصيل كافة المستحقات المتعلقة من المقترض أصبح أمراً غير ممكن في سياق الأعمال الاعتيادية أو من خلال تحقق الضمانات أو من خلال استخدام الضمانة المقدمة (حيثما توفر ذلك) وأن الإجراءات القانونية سوف لن تحقق إستردادات أكبر بعد الأخذ بعين الإعتبار الوقت والتكاليف المبذولة.

إيضاحات حول القوائم المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (تابع)

## ٨ - قروض وسلف لعملاء (تابع)

مقترحات التنازل والشطب لا تتم بلورتها وفقاً لمعادلة ما، وإنما يتخذ قرار بشأنها حسب كل حالة على حدة بعد النظر في كافة المزايا والعيوب. ويتم توثيق الأسباب كتابياً. وفي جميع الأحوال، يسعى البنك إلى تحصيل أكبر قيمة مستردة من خلال تحقيق الضمانات والزام الضامنين الخ.

يقوم البنك بتجنيب الفائدة مقابل القروض والسلف التي إنخفضت قيمها لأغراض الإلتزام بالقواعد واللوائح والتوجيهات الإرشادية الصادرة عن البنك المركزي العماني.

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ وبموجب توجيهات البنك المركزي العماني فيما يتعلق بتكوين مخصص مقابل القروض والسلف المصنفة، تم تكوين مخصص على أساس محفظة عامة لأصول مماثلة بمبلغ ٨٠٤٩ ٠٠٠ ريال عماني تقريباً (٢٠٠٤ - ٣٩٩ ٠٠٠ ريال عماني) من إجمالي المخصص البالغ ٤٤ ٣٦٤ ٠٠٠ ريال عماني تقريباً (٢٠٠٤ - ٤٢ ٥٦٥ ٠٠٠ ريال عماني).

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ كانت القروض والسلف التي انخفضت قيمتها والتي تم تجنيب فوائدها حوالي ٣٣ ٦٥١ ٠٠٠ ريال عماني تقريباً (٢٠٠٤ - ٣١ ٧٣٦ ٠٠٠ ريال عماني) بينما بلغت القروض والسلف التي لم يحتسب عنها استحقاق فوائدها حوالي ٥ ٩٢٤ ٠٠٠ ريال عماني تقريباً (٢٠٠٤ - ٥ ٤٩٣ ٠٠٠ ريال عماني).

## ٩ - أصول غير ملموسة

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٥ ٢٢٥	٤ ٥٧٥
-	(٦٠٤)
(٦٥٠)	-
٤ ٥٧٥	٣ ٩٧١

الشهرة  
في ١ يناير  
مخصص إنخفاض القيمة عن العام  
إهلاك خلال العام  
في ٣١ ديسمبر

أنظر إيضاح رقم ٣٢ بخصوص التغيير بالسياسة المحاسبية فيما يتعلق بالشهرة.

## ١٠ - ممتلكات ومعدات

التكلفة	أراضي مملوكة		أثاث		أجهزة حاسب آلي		أعمال رأسمالية		المجموع ريال عماني بالآلاف
	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف		
١ يناير ٢٠٠٥	١٤٠	١ ٦٥٣	٣ ٥٩٢	٦٨٧	٤ ٥٨٣	١٢٢	١٠ ٧٧٧		
إضافات	-	-	٥٥٩	٢٢٢	٥٩٧	٩٥	١ ٤٧٣		
استيعادات	-	-	(١١٢)	(١٤٨)	(٦١)	-	(٣٢١)		
٣١ ديسمبر ٢٠٠٥	١٤٠	١ ٦٥٣	٤ ٠٣٩	٧٦١	٥ ١١٩	٢١٧	١١ ٩٢٩		
١ يناير ٢٠٠٥	-	٥١٩	٢ ٦٩٥	٤٢٠	٣ ٦٥٥	-	٧ ٢٨٩		
محمل خلال العام	-	٧٥	٤٠٩	١٢٩	٤٥٣	-	١ ٠٦٦		
استيعادات/شطب	-	(١)	(٨٣)	(١٣٣)	(٥٦)	-	(٢٧٣)		
٣١ ديسمبر ٢٠٠٥	-	٥٩٣	٣ ٠٢١	٤١٦	٤ ٠٥٢	-	٨ ٠٨٢		
صافي القيمة الدفترية	١٤٠	١ ٠٦٠	١ ٠١٨	٣٤٥	١ ٠٦٧	٢١٧	٣ ٨٤٧		
٣١ ديسمبر ٢٠٠٥	١٤٠	١ ١٣٤	٨٩٧	٢٦٧	٩٢٨	١٢٢	٣ ٤٨٨		
٣١ ديسمبر ٢٠٠٤	١٤٠	١ ١٣٤	٨٩٧	٢٦٧	٩٢٨	١٢٢	٣ ٤٨٨		



إيضاحات حول القوائم المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (تابع)

## ٥ - الأدوات المالية المشتقة

يستخدم البنك الأدوات المالية المشتقة التالية لأغراض التغطية وأغراض أخرى:

عقود العملات الأجلة تمثل إرتباطات لشراء عملة أجنبية ومحلية متضمنة معاملات فورية لم يتم تسليمها. مبادلات العملة هي إرتباطات لمبادلة مجموعة واحدة من التدفقات النقدية بأخرى. وينتج عن المبادلات صرف إقتصادي للعملات. لا يتم إجراء أي مبادلة لأصل المبلغ، بإستثناء لبعض مبادلات العملات. تتمثل مخاطر الإئتمان الخاصة بالبنك التكلفة المحتملة لإستبدالات عقود المبادلة إذا ما فشلت الأطراف المقابلة من أداء التزامها. تتم مراقبة المخاطر على أساس مستمر بالرجوع إلى القيمة العادلة الحالية ونسبة من المبلغ الفرضي للعقود وسيولة السوق. وللتحكم بمستوى مخاطر الإئتمان المحتملة، يقوم البنك بتقييم الأطراف المقابلة بإستخدام نفس الأساليب كما في أنشطته الإقرضية.

توفر المبالغ الفرضية لبعض أنواع الأدوات المالية أساساً للمقارنة مع أدوات مدرجة بالميزانية العمومية ولكن لا تشير بالضرورة إلى مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية المعنية أو القيمة العادلة الحالية للأدوات، وبالتالي، لا تشير إلى تعرض البنك لمخاطر الإئتمان أو مخاطر الأسعار. تصبح الأدوات المالية المشتقة لصالح البنك (أصول) أو ليست لصالح البنك (التزامات) نتيجة للتقلبات في معدلات الفائدة بالسوق أو معدلات صرف العملة الأجنبية المتعلقة بشروطها. إجمالي المبلغ التعاقدية أو الفرضية للأدوات المالية المشتقة الموجودة حالياً، والمدى الذي تكون إليه الأدوات لصالح البنك أو ليست لصالحه، وبالتالي إجمالي القيم العادلة للأصول والإلتزامات المالية المبيّنة ضمن أصول والتزامات أخرى، يمكن أن تتقلب بشكل جوهري من وقت لآخر. القيم العادلة للأدوات المشتقة المحتفظ بها موضحة فيما يلي:

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥

المبلغ التعاقدية / الإفتراضي ريال عماني بالآلاف	القيم العادلة	
	أصول ريال عماني بالآلاف	التزامات ريال عماني بالآلاف
٢٠٢٣	-	١٩
٢٠٠٣	٢٤	-

أدوات مشتقة مصنفة على أنها بالقيمة العادلة

من خلال الأرباح أو الخسائر

مشتقات صرف العملة الأجنبية

عقود العملة الأجلة - عقود شراء

عقود العملة الأجلة - عقود بيع

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤

المبلغ التعاقدية / الإفتراضي ريال عماني بالآلاف	القيم العادلة	
	أصول ريال عماني بالآلاف	التزامات ريال عماني بالآلاف
٨٨٣	١٧	-
٨٨٣	-	١٦

أدوات مشتقة مصنفة على أنها بالقيمة العادلة

من خلال الأرباح أو الخسائر

مشتقات صرف العملة الأجنبية

عقود العملة الأجلة - عقود شراء

عقود العملة الأجلة - عقود بيع

إيضاحات حول القوائم المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (تابع)

## ٦ - إستثمارات في أوراق مالية

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٤٢٠٧	٧٣٢٦
٢٣٣٦	٣٨٤٤
٦٥٤٣	١١١٧٠

إستثمارات في حقوق ملكية

- مدرجة

- غير مدرجة

٢٠٠٤	٢٠٠٥	القيمة السوقية		التكلفة ريال عماني بالآلاف	مدرجة في سوق مسقط للأوراق المالية (حسب القطاع)
		٢٠٠٤	٢٠٠٥		
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	
١٠٠٩	٢١٧٦	١٠٠٩	٢١٧٦	١٣٤٩	إستثمارات
٨٨٠	١٠٩٧	٨٨٠	١٠٩٧	٤٦٥	تأمين
١٦٩٣	٣١٦٥	٢٢٤٥	٣١٦٥	٢٤٠٨	خدمات
٦٢٥	٨٨٧	١٢٨٠	١٠١٨	١٢٤٠	صناعية
٤٢٠٧	٧٣٢٥	٥٤١٤	٧٤٥٦	٥٤٦٢	
١٠٦٨	٢٦٣٩				غير مدرجة
١٢٦٨	١٢٠٦				شركة عمانية غير مدرجة
٢٢٣٦	٣٨٤٥				أسهم أجنبية غير مدرجة
٦٥٤٣	١١١٧٠				

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ أدرجت الإستثمارات بقيمتها العادلة. في بعض الحالات وجد أن القيمة السوقية أعلى من القيمة الدفترية لبعض الأسهم وعلى الرغم من ذلك رأى مجلس الإدارة أنه وبسبب عدم سيولة بعض هذه الأسهم فإن القيمة السوقية للأوراق المالية المدرجة لا تمثل القيمة العادلة لذا فقد تم إجراء تعديلات مناسبة للقيمة السوقية لتعكس القيمة العادلة.

أنظر إيضاح رقم ٣٢ بخصوص التغيير بالسياسة المحاسبية فيما يتعلق بالإستثمارات المتاحة للبيع.

## ٧ - قروض وسلف لبنوك

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
١٦٦٩٧	٢٢٨٣١
٢٠١١	٢٩٩٥
١٨٧٠٨	٢٥٨٢٦

ودائع لدى بنوك أخرى

حسابات المقاصة الجارية

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ لم تمثل ودائع لدى أحد البنوك بمفرده نسبة ٢٠٪ أو أكثر من ودائع البنك.



## ٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

## ١٥-٢ الضريبة

تتمثل ضريبة الدخل على أرباح أو خسائر العام بضرورية حالية وضريبة مؤجلة. تدرج ضريبة الدخل في قائمة الدخل فيما عدا القدر الذي يتعلق ببند يتم إدراجها بشكل مباشر في حقوق المساهمين، عندها يتم إدراج ذلك القدر من الضريبة في حقوق المساهمين.

الضريبة الحالية هي الالتزام الضريبي المحتمل على أساس الدخل الخاضع للضريبة عن العام باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو التي يتم تطبيقها على نحو واسع في تاريخ الميزانية العمومية وأي تعديلات أخرى على الالتزام الضريبي المستحق الدفع عن سنوات سابقة.

يتم احتساب الضريبة المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بالميزانية العمومية على جميع الفروق المؤقتة بين القيم الدفترية للأصول والالتزامات لأغراض التقارير المالية وبين المبالغ المستخدمة لأغراض الضريبة (الأساس الضريبي). يستند احتساب مبلغ مخصص الضريبة المؤجلة على النمط المتوقع لتحقيق أو سداد القيمة الدفترية للأصول والالتزامات باستخدام المعدلات الضريبية المطبقة أو التي ستطبق بشكل واسع في تاريخ الميزانية العمومية. تنشأ الفروق المؤقتة الرئيسية من استهلاك الممتلكات والمعدات والمخصصات.

يدرج أصل ضريبي مؤجل فقط إلى الحد الذي تتوفر معه أرباح ضريبية مستقبلية يمكن استغلال الأصل في مقابلها. يتم تخفيض أصول الضريبة المؤجلة بالقدر الذي لا يمكن معه تحقيق المنفعة الضريبية ذات الصلة.

## ١٦-٢ منافع تقاعد الموظفين

تستحق مكافآت نهاية الخدمة وفقاً لشروط تعاقد الموظفين بالمجموعة في تاريخ الميزانية العمومية مع مراعاة متطلبات قانون العمل العماني لعام ٢٠٠٣. تدرج مستحقات الإجازة السنوية وبدل السفر عند استحقاقها للموظفين ويكون استحقاق للالتزام المقدر الناشئ مقابل الخدمات المقدمة من قبل الموظفين حتى تاريخ الميزانية العمومية. يتم الإفصاح عن تلك الاستحقاقات ضمن الالتزامات الجارية، بينما يتم الإفصاح عن الاستحقاق المتعلق بمكافآت نهاية الخدمة كالتزام غير جاري.

تدرج المساهمات في خطة تقاعد ذات مساهمات محددة والتأمين ضد إصابات العمل، بالنسبة للموظفين العمانيين وفقاً لقانون التأمينات الإجتماعية لعام ١٩٩١، كمصروف بقائمة الدخل عند تكبدها.

## ١٧-٢ الأدوات المالية المشتقة

تدرج الأدوات المالية المشتقة بالقيمة العادلة بالتاريخ الذي يتم فيه الإرتباط بعقد الأداة المالية المشتقة ويعاد قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة. يتم الحصول على القيم العادلة من أسعار السوق المدرجة في الأسواق النشطة، بما في ذلك معاملات السوق حديثة العهد وأساليب التقييم، متضمنة أساليب التدفق النقدي المخصومة وأساليب تسعير الخيارات، حيثما كان ذلك ملائماً. تدرج كافة الأدوات المشتقة كأصول عندما تكون القيمة العادلة موجبة والالتزامات عندما تكون القيمة العادلة سالبة.

إن أفضل دليل على القيمة العادلة للأداة المشتقة عند الإدراج الأولي هو سعر المعاملة (على سبيل المثال، القيمة العادلة للسعر المدفوع أو المستلم) ما لم يكن هناك دليل على أن القيمة العادلة لتلك الأداة هو مقارنتها مع معاملات حالية أخرى في نفس الأداة تمت ملاحظتها بالسوق (أي معاملات بدون تعديل أو إعادة ترتيب) أو بناء على أسلوب تقييم والذي تتضمن متغيراته بيانات من أسواق يمكن مراقبتها. وعندما يوجد مثل ذلك الدليل، يدرج البنك الأرباح في اليوم الأول.

يعتمد أسلوب إدراج ربح أو خسارة القيمة العادلة الناتجين على ما إذا كانت الأداة المشتقة مصنفة كأداة تغطية، وإن كانت كذلك، طبيعة البند الذي يتم تغطيته. وبالرغم من أن البنك يرتبط بأدوات مشتقة لأغراض التغطية، فإن بعض الأدوات المشتقة غير مؤهلة لمحاسبة التغطية. تدرج التغييرات بالقيمة العادلة للأدوات المشتقة غير المؤهلة لمحاسبة التغطية فوراً بقائمة الدخل.

## ١٨-٢ إتفاقيات البيع وإعادة الشراء

تصنف الأوراق المالية المباعة شريطة لإتفاقيات إعادة شراء (عقود إعادة شراء) بالقوائم المالية كأصول مرهونة عندما يكون للمحول الحق حسب العقد أو العرف لبيع أو إعادة رهن الضمانة. يدرج التزام الطرف المقابل ضمن المبالغ المستحقة لبنوك أخرى والودائع من بنوك وودائع أخرى أو ودائع مستحقة لعملاء، كما هو ملائم. تدرج الأوراق المالية المشتراة وفقاً لإتفاقيات إعادة بيع (عقود إعادة بيع) كقروض وسلف لبنوك أخرى أو عملاء، كما هو ملائم. يعامل الفرق بين سعر البيع وإعادة الشراء كضوائد ويستحق خلال فترة الإتفاقيات باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. يحتفظ أيضاً بالأوراق المالية المقرضة لأطراف مقابلة ضمن القوائم المالية.

## ٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

## ١٨-٢ إتفاقيات البيع وإعادة الشراء (تابع)

لا تدرج الأوراق المالية المقترضة بالقوائم المالية إلا إذا تم بيعها لأطراف أخرى، ففي تلك الحالة يتم إدراج الشراء والبيع مع الربح أو الخسارة المدرجة بإيرادات المتاجرة. يدرج التزام إعادة الشراء بالقيمة العادلة كالتزام متاجرة.

## ١٩-٢ إقتراضات

تدرج الإقتراضات بشكل مبدئي بالقيمة العادلة وهي متحصلات إصدارها (القيمة العادلة للسعر المستلم) ناقصاً تكاليف المعاملة المتكبدة. تدرج الإقتراضات لاحقاً بالتكلفة المهلكة ويذكر أي فرق بين المتحصلات بعد خصم تكاليف المعاملة وقيمة الإسترداد بقائمة الدخل على مدار فترة الإقتراضات باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

## ٢٠-٢ التقارير المالية لقطاعات الأعمال

القطاع هو أحد مكونات البنك القابلة للتمييز والذي يعنى إما بتقديم المنتجات أو الخدمات (قطاع العمل) أو بتقديم المنتجات والخدمات ضمن بيئة اقتصادية محددة (القطاع الجغرافي) والذي تكون له مخاطر وعوائد تختلف عن تلك الخاصة بالقطاعات الأخرى. يعمل البنك حالياً فقط ضمن سلطنة عمان. النموذج الرئيسي للتقرير عن معلومات القطاعات الخاص بالبنك هو قطاعات العمل بناء على هيكل الإدارة والتقارير الداخلية. قطاع العمل الرئيسي الخاص بالبنك هو قطاع الخدمات البنكية للأفراد والشركات.

## ٣ - نقد وما يماثل النقد

٢٠٠٤	٢٠٠٥
ريال عماني	ريال عماني
بالآلاف	بالآلاف
٤ ٤٧١	٦ ٠٨٩
٣٣ ٦٢٥	٧٨ ٢٥٥
<u>٣٨ ٠٩٦</u>	<u>٨٤ ٣٤٤</u>

نقدية بالصدوق  
أرصدة لدى البنك المركزي العماني

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ تضمن النقد وما يماثل النقد أرصدة لدى البنك المركزي العماني تقدر بحوالي ٥٠٠ ٠٠٠ ريال عماني (٢٠٠٤ - ٢٩ ٠٠٠ ريال عماني) وهي متطلبات الحد الأدنى للإحتياطي. هذه الأرصدة غير متاحة للاستخدام في النشاط اليومي للبنك.

## ٤ - أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

القيمة الدفترية	القيمة الدفترية	القيمة العادلة
٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٥
ريال عماني	ريال عماني	ريال عماني
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف
١٨ ٨٧٢	١٣ ٣٩٨	١٣ ٣٩٠

ديون وأدوات مالية أخرى ذات دخل ثابت محتفظ  
بها بغرض للمتاجرة  
سندات تنمية حكومية



إيضاحات حول القوائم المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (تابع)

## ٢- السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

## ٧-٢ انخفاض قيمة أصول مالية (تابع)

يجب أن تعكس التقديرات في التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات الأصول وأن تكون متوافقة مع التغييرات في البيانات القابلة للمراقبة ذات العلاقة من فترة لأخرى (على سبيل المثال، التغييرات في معدلات البطالة، أسعار العقار، وضع الدفع أو العوامل الأخرى التي تشير لتغييرات في احتمالات الخسائر في المجموعة وحجمها). تتم مراجعة المنهجية والإفتراسات المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم من قبل البنك لتقليل أية فروقات بين تقديرات الخسارة وخبرة الخسارة الفعلية.

إذا كان قرض ما غير قابل للتحويل، وتم إتمام كافة الإجراءات القانونية الضرورية وحددت الخسارة النهائية، يتم شطبها مقابل مخصص انخفاض قيمة القرض ذات العلاقة. وتشطب مثل تلك القروض بعد إكمال كافة الإجراءات الضرورية وتحديد مبلغ الخسارة. التحصيلات اللاحقة للمبالغ المشطوبة سابقاً تخفض مبلغ مخصص انخفاض القيمة في قائمة الدخل.

إذا انخفض مبلغ خسارة انخفاض القيمة في فترة لاحقة ويمكن أن يعزى الانخفاض بشكل موضوعي إلى حدث وقع بعد إدراج انخفاض القيمة (مثل حدوث تحسن في التصنيف الائتماني للمدين) يتم عكس خسارة انخفاض القيمة المدرجة سابقاً عن طريق تسوية حساب المخصص. يدرج مبلغ العكس بقائمة الدخل.

يقوم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض أصل مالي أو مجموعة أصول مالية. وفي حالة إستثمارات الأسهم المصنفة كمستحقة للبيع، يؤخذ بالإعتبار انخفاض الجوهرى أو المطول بالقيمة العادلة للأوراق المالية إلى أقل من تكلفتها عند تحديد إذا ما كان هناك انخفاض بقيمة الأصل. وإذا وجد مثل ذلك الدليل بالنسبة للأصول المالية المتاحة للبيع، تتم إزالة الخسارة المتراكمة، التي تقاس على أنها الفرق بين تكلفة الحيابة والقيمة العادلة الحالية ناقصاً خسارة الانخفاض بالقيمة على ذلك الأصل المالي المدرجة سابقاً بالربح أو الخسارة من قائمة حقوق المساهمين وتدرج بقائمة الدخل. لا يتم عكس خسائر الانخفاض بالقيمة المدرجة بقائمة الدخل على أدوات الملكية خلال قائمة الدخل. وإذا زادت القيمة العادلة، في فترة لاحقة، لأدوات الدين المصنفة كمستحقة للبيع وكان بالإمكان أن تعزى الزيادة بشكل موضوعي لحدث وقع بعد إدراج خسارة الانخفاض بالقيمة في الربح أو الخسارة، يتم عكس خسارة الانخفاض بالقيمة خلال قائمة الدخل.

## ٨-٢ الممتلكات والمعدات

تدرج بنود الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وخسائر الانخفاض في القيمة فيما عدا الأرض بالملكية الحرة والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ التي تدرج بالتكلفة. يحسب الإستهلاك لشطب تكلفة الممتلكات والمعدات بخلاف الأرض والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بأقساط متساوية على مدى عمرها الإنتاجي المقدر من تاريخ بدء استخدام الأصل كما يلي:

عدد السنوات	مباني
٧ - ٢٥	أثاث وتركيبات
٣ - ٧	سيارات
٣ - ٥	أجهزة حاسب آلي
٤	

تتم مراجعة القيمة المتبقية للأصل والأعمار الإنتاجية المقدر، وتتم تسويتها عند الضرورة، بتاريخ كل ميزانية عمومية. تخفض القيمة الدفترية للأصل فوراً إلى قيمته القابلة للتحويل إذا كانت القيمة الدفترية للأصل أكبر من قيمته القابلة للتحويل. القيمة القابلة للتحويل هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكاليف البيع أو قيمة الاستخدام أيهما أعلى.

يتم تحديد الأرباح والخسائر الناتجة عن بيع الممتلكات والمعدات بالرجوع إلى قيمتها الدفترية وتؤخذ في الإعتبار عند تحديد أرباح التشغيل. يتم تحميل قائمة الدخل بمصروفات الإصلاحات والتجديدات عند تكبدها. تتم رسملة النفقات اللاحقة فقط عندما تزيد من المنافع الاقتصادية المستقبلية المضمنة في بند الممتلكات والمعدات. يتم إدراج أية نفقات أخرى في قائمة الدخل كمصروفات عند تكبدها.

إيضاحات حول القوائم المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (تابع)

## ٢- السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

## ٩-٢ أصول غير ملموسة

تمثل الشهرة فائض تكلفة الإقتناء عن القيمة العادلة لصافي الأصول المحددة المقننة بتاريخ الحيابة. يتم فحص انخفاض قيمة الشهرة سنوياً وتدرج بالتكلفة ناقصاً خسائر الانخفاض بالقيمة المتراكمة.

## ١٠-٢ الإستثمارات العقارية

تدرج الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة التي يتم تحديدها على نحو دوري من قبل مقيم مسجل مستقل. تستند القيمة العادلة على الأسعار الحالية في سوق نشط للعقارات المماثلة في نفس الموقع والحالة. يتم تحميل الانخفاض في القيمة إلى دون التكلفة الأصلية في قائمة الدخل. يتم تحميل الزيادة في التقييم في قائمة الدخل.

## ١١-٢ مخصصات

يدير المخصص في الميزانية العمومية عندما يكون لدى البنك التزام قانوني أو استدلالي نتيجة لحدث سابق والذي من المحتمل أن يتطلب تدفقاً خارجاً لمنافع اقتصادية تم تقدير مبلغها بشكل يعتمد عليه لسداد ذلك الإلتزام. يتم تحديد المخصصات، إذا كان أثرها جوهرياً، بخضم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة باستخدام معدل يعكس التقييمات الحالية للسوق للقيمة الزمنية للنقد، ومتى كان ذلك ملائماً، المخاطر المرتبطة بهذا الإلتزام.

## ١٢-٢ توزيعات الأرباح

تدرج توزيعات الأرباح على أنها التزام في السنة التي يتم فيها الإعلان عنها.

## ١٣-٢ إيرادات ومصروفات الفوائد

تدرج إيرادات ومصروفات الفوائد بقائمة الدخل لكافة الأدوات التي تقاس بالتكلفة المهلكة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لإحساب التكلفة المهلكة لأصل مالي أو إلتزام مالي ولتخصيص إيرادات الفوائد أو مصروفات الفوائد خلال الفترة المعنية. طريقة الفوائد الفعلية هي المعدل الذي يخضم بالضبط الدفعات النقدية المستلمة المقدر أو المتحصلات خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو، حيثما كان ذلك ملائماً، فترة أقصر لصافي القيمة الدفترية للأصل المالي أو الإلتزام المالي. وعند إحساب معدل الفائدة الفعلي، يقدر البنك التدفقات النقدية بالأخذ بالإعتبار كافة الشروط التعاقدية للأداة المالية (على سبيل المثال، خيارات الدفعات المقدمة) ولكن لا يأخذ بالإعتبار خسائر الإئتمان المستقبلية. ويتضمن الإحساب كافة الرسوم والنقاط المدفوعة أو المستلمة بين أطراف العقد والتي تكون جزءاً لا يتجزء من معدل الفائدة الفعلي وتكاليف المعاملة وكافة الأقساط والخصومات الأخرى.

فور تخفيض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية متشابهة نتيجة لخسارة انخفاض القيمة، تدرج إيرادات الفوائد باستخدام معدل الفائدة المستخدم لخضم التدفقات النقدية المستقبلية بهدف قياس خسارة الانخفاض بالقيمة.

## ١٤-٢ إيرادات الرسوم والعمولات

تدرج الرسوم والعمولة عادة على أساس الإستهقاق عندما يتم تقديم الخدمة. تؤجل رسوم إرتباط القرض للقرض المتوقع سحبها (بالإضافة إلى التكاليف المباشرة ذات العلاقة) وتدرج كتسوية لمعدل الفائدة الفعلي على القرض. تدرج رسوم القرض المشترك كإيراد عند إكتمال عملية منح القرض المشترك ولا يحتفظ بالبنك بجزء من صفقة القرض لنفسه أو يحتفظ بجزء من القرض بذات معدل الفائدة الفعلي للمشاركين الآخرين. تدرج العمولات والرسوم الناشئة عن التفاوض أو المشاركة بالتفاوض على معاملة لطرف ثالث - مثل تدبير حيابة أسهم أو أوراق مالية أخرى أو شراء أو بيع أعمال - عند إكتمال المعاملة الحالية. تدرج رسوم إدارة المحفظة والإستشارات الأخرى ورسوم الخدمة إستناداً إلى عقود الخدمة المطبقة، عادة على أساس الوقت المناسب. تدرج رسوم إدارة الأصول المتعلقة بأموال الإستثمار حسب المعدل على مدار فترة الخدمة المقدمة. يطبق نفس المبدأ على خدمات إدارة الثروات والتخطيط المالي والحفظ التي يتم تقديمها بشكل مستمر على مدار فترة ممتدة من الوقت.



إيضاحات حول القوائم المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (تابع)

٢-٢	السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)
٣-٢	الأدوات المالية (تابع)
٣-٣	القياس

يتم قياس الأدوات المالية بشكل مبدئي بالقيمة العادلة زائد تكاليف المعاملة لكافة الأصول المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

بعد الإدراج المبدئي، يتم قياس كافة الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والأصول المتاحة للبيع بالقيمة العادلة، فيما عدا أية أداة لا يكون لها سعر سوقي مدرج في سوق نشط ولا يمكن قياس قيمتها العادلة بشكل موثوق به فيتم إدراجها بالتكلفة، متضمناً تكاليف المعاملة، ناقصاً خسائر الإنخفاض في القيمة.

يتم قياس كافة الإلتزامات المالية لغير غرض المتاجرة والقروض والمديونيات بالتكلفة المهلكة ناقصاً خسائر الإنخفاض في القيمة (أنظر السياسة المحاسبية رقم ٢ - ٧). يتم حساب التكلفة المهلكة بطريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم إدراج العلاوات والخصومات، بما في ذلك التكاليف المبدئية للمعاملة، في القيمة الدفترية للأداة ذات الصلة ويتم إهلاكها استناداً إلى معدل الفائدة الفعلي للأداة.

## ٤-٣-٢ مبادئ قياس القيمة العادلة

ترتكز القيم العادلة للإستثمارات المدرجة بأسواق نشطة على أسعار الشراء الحالية. إذا كان السوق للأصل المالي غير نشط (وبالنسبة للأوراق المالية غير المدرجة)، يقوم البنك بتحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم. وتتضمن تلك الأساليب استخدام المعاملات الحالية مع أطراف أخرى وتحليل التدفق النقدي المخصص وأساليب التقييم الأخرى المستخدمة بشكل شائع من قبل المشتركين بالسوق.

وعندما يتم استخدام أساليب التدفق النقدي المخصص، تركز التدفقات النقدية المستقبلية المخصصة على أفضل تقديرات للإدارة ومعدل الخصم هو معدل متعلق بالسوق بتاريخ الميزانية العمومية لأداة مشابهة الشروط.

تقدر القيمة العادلة للأدوات المشتقة التي لا تتم المتاجرة بها بما يعادل المبلغ الذي يتوقع البنك استلامه أو دفعه لإنهاء العقد بتاريخ الميزانية العمومية أخذاً بالحسبان ظروف السوق الحالية والقدرة الإئتمانية الحالية للأطراف المقابلة.

## ٥-٣-٢ الأرباح والخسائر من القياس اللاحق

تدرج الأرباح والخسائر الناشئة عن التغييرات في القيمة العادلة للأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في قائمة الدخل بالفترة التي تنشأ بها. تدرج الأرباح والخسائر الناشئة عن التغييرات بالقيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع مباشرة بقائمة حقوق المساهمين حتى يتم إلغاء الأصل المالي أو تنخفض قيمته، حينها يدرج الربح أو الخسارة المتراكمين المدرجين سابقاً بحقوق المساهمين ضمن قائمة الدخل.

## ٤-٢ النقد وما يماثل النقد

لأغراض قائمة التدفقات النقدية يتمثل النقد وما يماثل بأرصدة تستحق خلال أقل من ثلاثة أشهر من تاريخ الحيازة، متضمنة النقدية بالصندوق ووديعة نقدية غير محجوزة مودعة لدى البنك المركزي العماني ومبالغ مستحقة من بنوك أخرى وأذون خزانة مؤهلة.

## ٥-٢ أذون خزانة

يتم تصنيف أذون الخزانة الصادرة لفترات تزيد عن الثلاثة أشهر بشكل مستقل كأصول متاحة للبيع.

## ٦-٢ المقاصة

يتم إجراء مقاصة بين الأصول المالية والإلتزامات المالية والتقرير عن صافي المبلغ في الميزانية العمومية عندما يوجد حق قانوني يوجب إجراء المقاصة بين المبالغ المتحققة وتوجد نية للسداد على أساس الصافي، أو عندما يتم تحقق الأصل وسداد الإلتزام آتياً.

إيضاحات حول القوائم المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ (تابع)

٢-٢	السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)
٧-٢	إنخفاض قيمة أصول مالية

يقوم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على إنخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية. تنخفض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية ويتم تكبد خسارة الإنخفاض بالقيمة إذا، فقط إذا، كان هناك دليل موضوعي نتيجة لحدث أو أكثر من حدث بعد الإدراج الأولي للأصل ("حدث خسارة") ويوجد لحدث الخسارة ذاك (أو الأحداث) أثر على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية والتي يمكن تقديرها بشكل يعتمد عليه. يتضمن الدليل الموضوعي على إنخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية بيانات قابلة للمراقبة والتي ترد إلى عناية البنك حول أحداث الخسارة:

- صعوبة مالية جوهرية للمصدر أو الملتزم.
- مخالفة العقد، مثل العجز عن الدفع أو عدم دفع الفوائد أو دفعات أصل المبلغ المستحقة.
- منح البنك تنازلاً للمقترض لأسباب إقتصادية أو قانونية تتعلق بصعوبة مالية لدى المقترض، والتي في غيابها لا ينظر المقترض بموضوع ذلك التنازل.
- أن يصبح من المحتمل أن يدخل المقترض في مرحلة إفلاس أو إعادة هيكلة مالية جوهرية.
- إختفاء سوق نشط لذلك الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.
- بيانات قابلة للمراقبة تشير إلى وجود إنخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المقدر من مجموعة أصول مالية منذ الإدراج الأولي لتلك الأصول بالرغم من عدم إمكانية تحديد الإنخفاض بعد مع الأصول المالية الفردية بالمجموعة متضمنة:
- تغييرات عكسية في موقف السداد للمقترض بالمجموعة،
- ظروف إقتصادية وطنية أو محلية تتزامن مع عجز الدفع بأصول في المجموعة.

يقوم البنك أولاً بتقييم فيما إذا وجد دليل موضوعي منفرداً على إنخفاض قيمة أصول مالية يكون كل منها جوهرياً بحد ذاته، ومنفرداً أو مجتمعاً لأصول مالية لا يكون كل منها جوهرياً بحد ذاته. إذا حدد البنك عدم وجود دليل موضوعي على إنخفاض القيمة لأصل مالي مقيم فردياً، سواء جوهرياً أو لا، فإنه يضمن الأصل في مجموعة أصول مالية لها نفس خصائص مخاطر الإئتمان ويقوم بتقييم إنخفاض قيمتها مجتمعاً. الأصول التي تم تقييم إنخفاض قيمتها فردياً ويتم إدراج أو يستمر إدراج خسارة إنخفاض بالقيمة لها، لا تدرج ضمن التقييم الجماعي للإنخفاض بالقيمة.

إذا كان هناك دليل موضوعي على تكبد خسارة إنخفاض بالقيمة على قروض ومديونيات مدرجة بالتكلفة المهلكة، يقاس مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدر (باستثناء خسائر الإئتمان المستقبلية التي لم يتم تكبدها) المخصصة حسب معدل الفائدة الفعلي الأصلي للأصل المالي. تخفض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب مخصص ويُدْرَج مبلغ الخسارة بقائمة الدخل. إذا كان لقرض معدل فائدة متغير، يكون معدل الخصم لقياس أي خسارة إنخفاض بالقيمة هو معدل الفائدة الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد. وكوسيلة عملية، قد يقيس البنك إنخفاض القيمة على أساس القيمة العادلة للأداة باستخدام سعر سوق قابل للمراقبة.

إحتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدر لأصل مالي مضمون يعكس التدفقات النقدية التي قد تنتج عن حجز الرهن بعد خصم تكاليف الحصول على الضمانة وبيعها سواء كان حجز الرهن محتملاً أم لا.

لأغراض إجراء تقييم جماعي لإنخفاض القيمة، يتم تجميع الأصول المالية على أساس خصائص مخاطر الإئتمان المشابهة (أي، على أساس عملية تصنيف البنك التي تأخذ بالإعتبار نوع الأصل، مجال العمل، الموقع الجغرافي، نوع الضمانة، وضع الإستحقاق السابق وعوامل أخرى ذات علاقة). تلك الخصائص تتعلق بتقدير التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات من تلك الأصول بكونها مشيرة إلى قدرة المدين على دفع كافة المبالغ المستحقة حسب الشروط التعاقدية للأصول التي يتم تقييمها.

تقدر التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة أصول مالية يتم تقييم إنخفاض قيمتها بشكل جماعي على أساس التدفقات النقدية التعاقدية للأصول بالبنك وخبرة الخسارة التاريخية للأصول ذات خصائص مخاطر الإئتمان المشابهة لتلك الموجودة بالمجموعة. تتم تسوية خبرة الخسارة التاريخية على أساس البيانات الحالية القابلة للمراقبة لتعكس آثار الظروف الحالية التي لم تؤثر على الفترة التي ارتكزت عليها خبرة الخسارة التاريخية وإزالة آثار الظروف بالفترة التاريخية التي لا توجد حالياً.



## ١ - الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسس بنك ظفار ش.م.ع.ع ("البنك") في سلطنة عُمان كشركة مساهمة عمانية عامة ونشاطه الرئيسي هو مزاوله الأعمال المصرفية للشركات والأفراد. البنك مدرج في سوق مسقط للأوراق المالية ومكان عمله الرئيسي هو منطقة الحي التجاري، مسقط، سلطنة عمان.

## ٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية

## ١-٢ أساس الإصدار

أعدت القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، ومتطلبات قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته ومتطلبات الإفصاحات الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال.

تم تطبيق السياسات المحاسبية التالية بثبات فيما يتعلق بالبنود التي تعتبر جوهرية بالنسبة للقوائم المالية الخاصة بالبنك بكافة السنوات المعروضة باستثناء ما أشير إليه بإيضاح رقم ٣٢.

يتطلب إعداد القوائم المالية بما يتفق مع معايير التقارير المالية الدولية استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. ويتطلب أيضاً من الإدارة ممارسة تقديرها في عملية تطبيق سياسات الشركة المحاسبية. تم الإفصاح عن المجالات التي تنطوي على درجة كبيرة من التقدير أو التعقيد أو المجالات التي تكون فيها الافتراضات والتقديرات جوهرية للقوائم المالية بالإيضاح رقم ٣٣.

تم نشر بعض المعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات على المعايير الحالية والتي أصبحت إجبارية بالنسبة للفترة المحاسبية للبنك التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٠٦ أو بعد ذلك التاريخ، ولكن لم يطبقها البنك بصورة مبكرة. والإدارة الآن عاكفة على تقييم أثر التعديلات التالية، إن وجد:

- معيار التقارير المالية الدولية رقم ٧، الأدوات المالية: الإفصاحات والتعديل المكمل للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١ - عرض القوائم المالية - الإفصاحات الرأسمالية (يدخل حيز التطبيق من ١ يناير ٢٠٠٧). معيار التقارير المالية الدولية رقم ٧ يدخل إفصاحات جديدة لتحسين المعلومات حول الأدوات المالية وسيطلب من البنك الإفصاح عن معلومات إضافية نوعاً وكماً حول التعرض للمخاطر الناشئة عن الأدوات المالية متضمنة إفصاحات محددة وسياسات إدارة مخاطر متضمنة تحليل حساسية لمخاطر السوق. سيطبق البنك معيار التقارير المالية الدولية رقم ٧ والتعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ اعتباراً من الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٠٧.

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ (المعدل) - منافع الموظفين (يدخل حيز التطبيق من ١ يناير ٢٠٠٦).

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ (المعدل) - محاسبة تغطية التدفق النقدي للمعاملات المتوقعة بين المجموعة (يدخل حيز التطبيق من ١ يناير ٢٠٠٦).

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ (المعدل) - خيارات القيمة العادلة (يدخل حيز التطبيق من ١ يناير ٢٠٠٦).

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ ومعيار التقارير المالية الدولية رقم ٤ (المعدل) عقود الضمانات المالية (يدخل حيز التطبيق من ١ يناير ٢٠٠٦).

- معيار التقارير المالية الدولية رقم ١ (المعدل) تطبيق معايير التقارير المالية الدولية لأول مرة.

- معيار التقارير المالية الدولية رقم ٦ - التنقيب عن موارد المعادن وتقييمها (يدخل حيز التطبيق من ١ يناير ٢٠٠٦).

- اللجنة التطبيقية للتقارير المالية الدولية رقم ٤ - تحديد ما إذا كانت إتفاقية ما تحتوي على إيجار (يدخل حيز التطبيق من ١ يناير ٢٠٠٦).

- اللجنة التطبيقية للتقارير المالية الدولية رقم ٥ - الحقوق في فوائد ناشئة عن صناديق إيقاف العمل وإعادة الأصول إلى حالتها الأولى وإعادة التأهيل البيئية (يدخل حيز التطبيق من ١ يناير ٢٠٠٦).

- اللجنة التطبيقية للتقارير المالية الدولية رقم ٦ - الإلتزامات الناشئة عن المشاركة في أسواق خاصة - مخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية (يدخل حيز التطبيق في ١ ديسمبر ٢٠٠٥).

## ٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

## ٢-٢ معاملات بعملات أجنبية

## ١-٢-٢ العملة التنفيذية وعملة العرض

تعرض البنود المدرجة بالقوائم المالية للبنك بالريال العماني، وهو عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي يعمل البنك ضمنها مقربة إلى أقرب ألف.

## ٢-٢-٢ المعاملات والأرصدة

المعاملات بالعملات الأجنبية تحوّل قيمتها إلى العملة التنفيذية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات. تدرج بقائمة الدخل أرباح وخسائر صرف العملة الأجنبية الناتجة عن تسوية تلك المعاملات وعن تحويل الأصول والإلتزامات النقدية المنفذة بعملات أجنبية. تدرج فروق الصرف على البنود غير النقدية، مثل الأسهم المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، وفقاً لمعدلات الصرف بنهاية العام كجزء من أرباح أو خسائر القيمة العادلة. تدرج فروق الصرف على البنود غير النقدية، مثل الأسهم المحتفظ بها كأصول مالية متاحة للبيع، ضمن احتياطي إعادة تقييم استثمار بحقوق المساهمين.

## ٣-٢ الأدوات المالية

## ١-٣-٢ التصنيف

يصنف البنك أصوله المالية ضمن الفئات التالية: أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، قروض وسلف، إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق، أصول مالية متاحة للبيع. وتقوم الإدارة بتحديد تصنيف الإستثمارات عند الإدراج الأولي.

## ١-١-٣-٢ أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

توجد في هذه الفئة فئتان فرعيتان: أصول مالية محتفظ بها للمتاجرة وتلك الأصول المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يحتفظ بأصل مالي في هذه الفئة إذا تم إقتناؤه أساساً بهدف تحقيق أرباح قصيرة الأجل أو إذا صنف كذلك من قبل الإدارة. تصنف الأدوات المشتقة أيضاً كمحتفظ بها للمتاجرة إلا إذا صنفت كأدوات تغطية.

## ٢-١-٣-٢ قروض ومديونيات

القروض والمديونيات هي أصول مالية غير مشتقة ولها دفعات محددة أو قابلة للتحديد وهي غير مدرجة في سوق نشط وتنشأ عندما يقدم البنك أموالاً مباشرة لمقترض بدون نية للمتاجرة بالمديونية وتمثل بقروض وسلف لبنوك وعملاء باستثناء السندات المشتركة عند الإصدار الأولي.

## ٣-١-٣-٢ متاحة للبيع

الإستثمارات المتاحة للبيع هي تلك التي تتجه النية للإحتفاظ بها لفترة غير محددة من الزمن ويمكن بيعها للوفاء بمتطلبات السيولة أو التغييرات في معدلات الفائدة أو أسعار الصرف أو أسعار الأسهم.

## ٢-٣-٢ الإدراج والغاء الإدراج

يقوم البنك بإدراج الأصول المالية من خلال الأرباح أو الخسائر والأصول المتاحة للبيع في التاريخ الذي يرتبط فيه بشراء أو بيع الأصول. بدءاً من ذلك التاريخ يتم إدراج أية أرباح أو خسائر ناشئة عن التغييرات في القيمة العادلة للأصول. تدرج القروض والمديونيات عند دفع النقد للمقترضين.

يلغي إدراج الأصول المالية عند إنتهاء صلاحية الحق في إستلام التدفقات النقدية من أصول مالية أو عندما يقوم البنك بتحويل كافة مخاطر وعوائد الملكية بشكل أساسي. يتم إلغاء إدراج الإلتزام المالي عندما يتم تسديده.











برايس وترهاوس كوبرز آل بي  
ص.ب ٣٠٧٥ روي - الرمز البريدي ١١٢  
جناح ٢٠٥ - ٢١٠ بيت حطاط - وادي عدي  
مسقط - سلطنة عمان  
هاتف رقم ٣٧١٧ ٢٤٥٦ (٩٦٨)  
فاكس رقم ٤٤٠٨ ٢٤٥٦ (٩٦٨)

تقرير مراقبي الحسابات  
إلى حضرات مساهمي بنك ظفار ش.م.ع.ع

راجعنا الميزانية العمومية المرفقة لبنك ظفار ش.م.ع.ع (البنك)، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥، وكذا قائمتي الدخل والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. القوائم المالية المدرجة بالصفحات من ٣٤ إلى ٦٨ هي من مسؤوليات مجلس إدارة البنك، وتتمثل مسؤوليتنا في التعبير عن الرأي المهني بشأن تلك القوائم المالية استناداً إلى المراجعة التي نجريها.

وقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعايير الدولية للمراجعة. وتتطلب تلك المعايير أن نخطط وأن نجري المراجعة من أجل الحصول على تأكيدات معقولة فيما إذا كانت القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية. تتضمن المراجعة إجراء فحوصات على أساس إختباري للأدلة المعززة للمبالغ والإفصاحات المدرجة بالقوائم المالية، كما تتضمن المراجعة تقييماً للأسس المحاسبية المستخدمة والتقديرات الجوهرية التي تتم من قبل الإدارة بما في ذلك تقييم لعرض القوائم المالية بصورة عامة، ونرى أن مراجعتنا توفر أساساً معقولاً للرأي المطلوب.

وفي رأينا أن القوائم المالية تعبر بوضوح، من كافة جوانبها الجوهرية، عن المركز المالي لبنك ظفار ش.م.ع.ع، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥، وعن نتائج أعماله وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

وفي رأينا أن القوائم المالية تتفق من كافة جوانبها الجوهرية مع متطلبات الإفصاحات المبينة ضمن قواعد الإفصاحات والنماذج الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال بسلطنة عمان.

PricewaterhouseCoopers

٣٠ يناير ٢٠٠٦

شبكة فروع البنك وأجهزة الصراف الآلي

الفرع	الهاتف	الفاكس	البريد	الفرع	الهاتف	الفاكس	البريد
<b>محافظة مسقط</b>							
مسقط	٢٤٧٣٦٦٦/٢٤٧٣٦٦٤	٢٤٧٣٩١٦٦	١٦١٣ مطرح ر.ب ١١٤	عبري	٢٥٦٤٨٩٦٥/٢٥٦٨٩٢٤١	٢٥٦٩٠٣٤١	٢٨ عبري ر.ب ٥١١
كورنيش مطرح	٢٤٧١٤٥٢/٢٤٧١٢٧٠	٢٤٧١٣٥٥٦	١٤٤١ روي ر.ب ١١٢	العراقى - عبري	٢٥٦٩٤١٢٦/٢٥٦٩٥٠٧١	٢٥٦٩٥٠٤٧	٩٠ العراقى ر.ب ٥١٥
حي مطرح التجاري	٢٤٧٩٠٤٦٦/٢٤٧٥٠٥١٦	٢٤٧٩٨٦٢١	٢٢٣٠ روي ر.ب ١١٢	البريمي	٢٥٦٥١٦٦٦/٢٥٦٥١٩٨٩	٢٥٦٥١١١٥	٢٧٨ البريمي ر.ب ٥١٢
مطرح الكبرى	٢٤٧٠٦٦٣٦/٢٤٧٠٧٩٥٩	٢٤٧٠٦١٠٣	١٨٣١ روي ر.ب ١١٢	<b>المنطقة الداخلية</b>			
الوادي الكبير	٢٤٨١٤١٣٧/٢٤٨١٤١٢٦	٢٤٨١٤١٣٨	١٥٠٧ روي ر.ب ١١٢	بنيد	٢٥٣٦٩٠٣٣/٢٥٣٦٩٠٤٤	٢٥٣٦٩٠٥٥	٣٠٧ بنيد ر.ب ٦١٣
روي	٢٤٨٣٥٨٥٤/٢٤٨٣١٠٩٠	٢٤٨٣١٨٩٢	١٤٤٢ روي ر.ب ١١٢	سمائل	٢٥٣٥١٢٨٣/٢٥٣٥١١٨٨	٢٥٣٥٠٠٤٤	١٩٠ ر.ب ٦٢٠
العامرات	٢٤٨٧٦١٢٠/٢٤٨٧٦٥٨٠	٢٤٨٧٥٨٢٩	١٧٠٨ روي ر.ب ١١٢	بركة الموز	٢٥٤٤٣٦٦٦/٢٥٤٤٣٦٦٠	٢٥٤٤٣٤٩٢	٩٧ بركة الموز ر.ب ٦١٦
الوطنية	٢٤٥٦٥٢٠٨/٢٤٥٦٦٣١	٢٤٥٦٦٧٢٣	١٦٩٦ روي ر.ب ١١٢	نزوى	٢٥٤١١٣٧٠/٢٥٤١٠٣٣٤	٢٥٤١١٣٣٤	٨٣ نزوى ر.ب ٦١١
القرم	٢٤٥٦٧٦٧٦/٢٤٥٦٧٦٧١	٢٤٥٦٧٦٧٩	١٠٨ مطرح ر.ب ١١٤	بهلاء	٢٥٤٢٠٠٢١/٢٥٤٢٠٢٩٢	٢٥٤٢٠٣٨٧	١٦١ بهلاء ر.ب ٦١٢
الخوير	٢٤٦٠٢٠٤٩/٢٤٦٠٣٣٧٤	٢٤٦٠١٦٢٣	١٥٠٧ روي ر.ب ١١٢	إزكي	٢٥٣٢٠٠٨٩/٢٥٣٢٠٠٩٢٣	٢٥٣٢٠٢٠٤	٤١٢ إزكي ر.ب ٦١٤
مركز الخوير	٢٤٤٨٠٠٠٨/٢٤٤٨٤٨٨٠	٢٤٤٨٣٣٦٦	٢٧١٧ روي ر.ب ١١٢	<b>المنطقة الشرقية</b>			
مجمع صحي بوشر	٢٤٥٩٦٩٩٤/٢٤٥٠٢٦٠٦	٢٤٥٩٥٣٣٣	١٧٠٨ روي ر.ب ١١٢	سناو	٢٥٥٢٤٦٦٣/٢٥٥٢٤٦٦٧	٢٥٥٢٤٨٣٣	٢٩٦ سناو ر.ب ٤١٨
العنابية	٢٤٤٩٦٨١١/٢٤٤٩٥٠٧٥	٢٤٤٩٥٠٧٩	٣٧٨ ر.ب ١٣٣	إبراء	٢٥٥٧١٦٣٢/٢٥٥٧١٦٣١	٢٥٥٧٠٦٤٦	٥١٤ إبراء ر.ب ٤١٣
مطار السيب	٢٤٥١٠١٠٢/٢٤٥١٠١٠١	٢٤٥١٠٤٦٨	٥٦ السيب ر.ب ١١١	المنترب - بنيدية	٢٥٥٨٣٨٥٣/٢٥٥٨٤٠٤٩	٢٥٥٨٣٥١٠	١٥٤ ر.ب ٤٢١
الخوض	٢٤٥٥٠٢٦/٢٤٥٦١٣٢	٢٤٥٥٥٣٦٨	٥٥٥ السيب ر.ب ١٢١	جعلان بني بوعلی	٢٥٥٥٣٤١٤/٢٥٥٥٣٤١٠	٢٥٥٥٣٤٤٦	١٠ جعلان ر.ب ٤١٦
مدينة السيب	٢٤٤٢٥٨٥٢/٢٤٤٢٥٨٥١	٢٤٤٢٥٦٢٧	٣٤٧ السيب ر.ب ١٢١	العيص - صور	٢٥٥٤١٩١٢/٢٥٥٤١٣٥٠	٢٥٥٤٣٧١٠	٣٣٣ ر.ب ٤١١
<b>منطقة الباطنة</b>							
بركاء	٢٦٨٨٤٤٢٨/٢٦٨٨٤٤٣٣	٢٦٨٨٤٤٥١	٧٥١ بركاء ر.ب ٣٢٠	صور	٢٥٥٤٠٢٥٦/٢٥٥٤١٣٥٥	٢٥٥٤٠٦١٥	٧٥ صور ر.ب ٤١١
الرسناق	٢٦٨٧٦٠٢٩/٢٦٨٧٥١١٧	٢٦٨٧٥٥٩١	٢٥ الرسناق ر.ب ٣١٨	الكامل والوفاي	٢٥٥٥٧٥٠١/٢٥٥٥٧١٣٤	٢٥٥٥٧٩٦٢	٢٩٤ الكامل ر.ب ٤١٢
الرسناق - ٢ - القصب	٢٦٨٧٥٧٥٩/٢٦٨٧٨٧٣٧	٢٦٨٧٨٧٨٧	٢١٦ ر.ب ٣٢٩	سمند الشان	٢٥٥٦٣٥٩٦/٢٥٥٦٣٦٦٦	٢٥٥٦٦٥٧٤	١٣٣ سمند الشان ر.ب ٤١٣
الملدة	٢٦٨٦٨٥٥٣/٢٦٨٦٨٥٤٤	٢٦٨٦٨٥٤٩	١٠٦ الملدة ر.ب ٣١٤	<b>محافظة ظفار</b>			
السويق	٢٦٨٦٢٠٠١/٢٦٨٦٢٠١٠	٢٦٨٦٢١٠٢	٥٨٥ السويق ر.ب ٣١٥	صلالة	٢٣٢٩٤٨٦٣/٢٣٢٩٢٢٩٩	٢٣٢٩٥٢٩١	٢٣٤ صلالة ر.ب ٢١١
خضراء البورشيد	٢٦٧١٤١٦٤/٢٦٧١٤١٦٢	٢٦٧١٤١٦٣	٥٠٥ السويق ر.ب ٣١٥	السعادة - صلالة	٢٣٢٤٥٤١٣/٢٣٢٢٥٤٠٩	٢٣٢٤٥١٧٩	٢٣٤ صلالة ر.ب ٢١١
الخابورة	٢٦٨٠١٦٨٦/٢٦٨٠١٠٢٨	٢٦٨٠٥١٣٠	٤٢٣ ر.ب ٣٢٦	الوادي - صلالة	٢٣٢١٢١٨٠/٢٣٢١٢١٨٥	٢٣٢١٠٠٨٥	٢٣٤ صلالة ر.ب ٢١١
حفيت - صحم	٢٦٨١٧٩٩٢/٢٦٨١٧٩٩١	٢٦٨١٧٩٩٣	٥٩٦ صحم ر.ب ٣١٩	<b>شبكة أجهزة الصراف الآلي</b>			
صحم	٢٦٨٥٥٤٠٠/٢٦٨٥٦٦٩٩	٢٦٨٥٥٣٧٧	٩٢ صحم ر.ب ٣١٩	محافظة مسقط			
صحار	٢٦٨٤٤٣٥٨/٢٦٨٤٠٢٢٨	٢٦٨٤١٢٢٩	٢١ صحار ر.ب ٣١١	فرع مسقط			
				مركز البهجة			
				فرع الخوض			
				الخوض (محطة نفط عمان -			
				دوار الكتاب)			
				فرع مدينة السيب			
				الموالح الجنوبية (محطة شل)			
				المعينة (محطة المها لتعبئة الوقود)			
				العنابية (محطة شل)			
				فندق الفليج مركبور - روي			
				سوق المها، روي (دوار الحميرية)			
				سوق المها، العامرات			
				سوق المها، الأنصب			
				سوق المها، الغبرة			
				منطقة الباطنة			
				فرع بركاء			
				فرع الرسناق			
				فرع - القصب			
				فرع الملدة			
				فرع السويق			
				فرع خضراء البورشيد			
				فرع الخابورة			
				فرع حفيت			
				منطقة الشرقية			
				فرع صحم			
				فرع صحار			
				جامعة صحار، صحار			
				سوق المها، بطحاء هلال -			
				السويق			
				سوق المها، المصنعة			
				سوق المها، الملا (صحار)			
				منطقة الظاهرة			
				فرع عبري			
				فرع العراقى			
				فرع البريمي			
				المنطقة الداخلية			
				فرع بنيد			
				فرع سمائل			
				فرع بركة الموز			
				فرع إزكي			
				شافع (معسكر شافع - إزكي)			
				فرع نزوى			
				فرع بهلاء			
				سوق المها - فليج دارس (نزوى)			
				المنطقة الشرقية			
				فرع سناو			
				فرع إبراء			
				المنترب - بنيدية			
				جعلان بني بوعلی			
				العيص - صور			
				صور			
				الكامل والوفاي			
				سمند الشان			
				محافظة ظفار			
				فرع صلالة			
				صلالة (محطة شل لتعبئة الوقود) / السوق المركزي			
				صلالة الجديدة - شارع النجاح			
				صلالة (القوف - شارع السلام)			
				صلالة (الحافة - شارع السلطان قابوس)			
				فرع السعادة - صلالة			
				الدهاريز - صلالة			
				فرع الوادي - صلالة			
				صلالة (محطة شل لتعبئة الوقود - شارع السلام)			
				العوقدين			



## شبكة فروع البنك وأجهزة الصرف الآلي

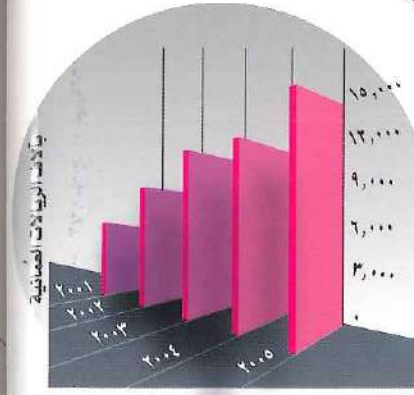
٤٦ فرعاً  
٧٨ جهاز صرف آلي  
في جميع أنحاء السلطنة



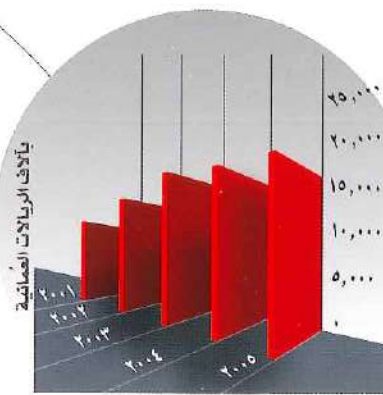
المفتاح  
● فرع  
○ جهاز صرف آلي

لا يعتمد على هذه الخارطة من ناحية الحدود السياسية

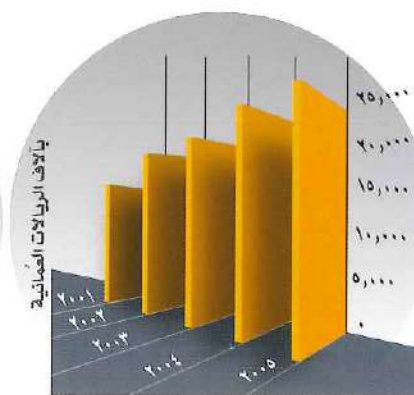
## ملخص النتائج المالية للخمس سنوات الماضية



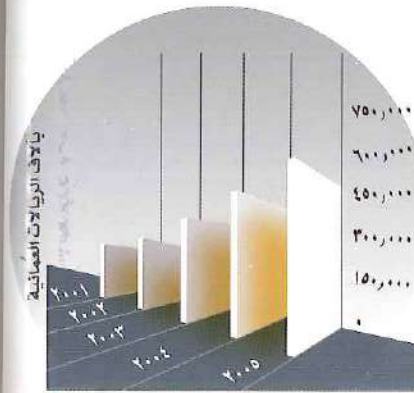
صافي الأرباح للسنة



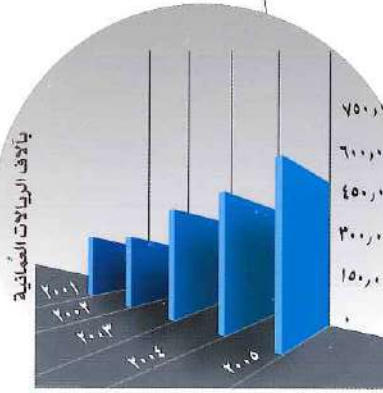
أرباح التشغيل قبل خسائر الانخفاض في القيمة



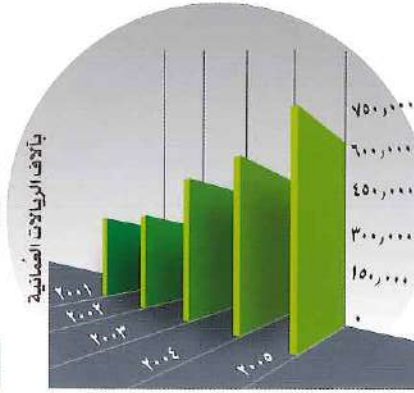
صافي إيرادات الفوائد



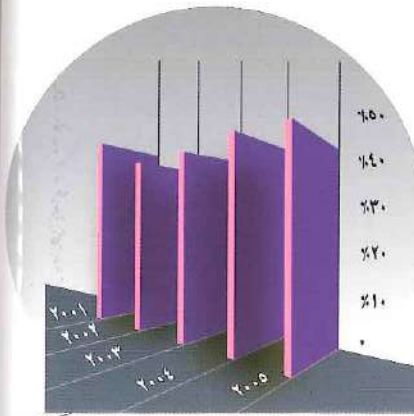
ودائع العملاء



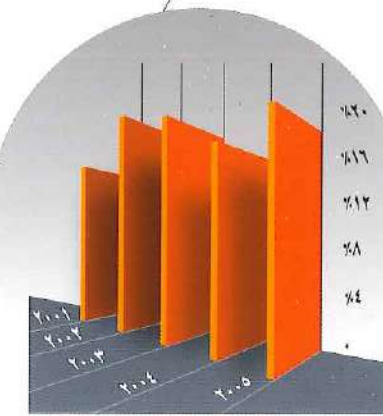
صافي محفظة القروض والسلف



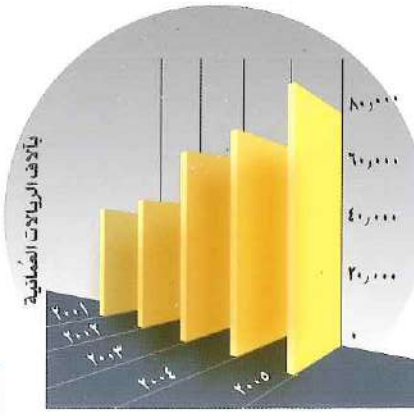
إجمالي الأصول



نسبة مصاريف التشغيل لإجمالي الدخل



العائد على متوسط حقوق الملكية



حقوق المساهمين



## ملخص النتائج المالية للخمس سنوات الماضية

(بآلاف الريالات العمانية)

عن فترة السنة	٢٠٠١	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥
صافي إيرادات الفوائد	١٥,٣٩٠	١٨,٢٢٤	٢١,٤٠٢	٢٣,٢٦٤	٢٤,٣٩٦
إيرادات أخرى	٣,٢٨٢	٤,٠٦٨	٥,٠٤٠	٥,١٨٧	٥,٥٨٤
مصروفات التشغيل	٧,٩٤٨	٨,٨٥٤	١١,٠١٦	١٢,٤٩٧	١٣,١٧٠
أرباح التشغيل					
(قبل خسائر الانخفاض في القيمة)	١٠,٧٢٤	١٣,٤٣٨	١٥,٤٢٦	١٥,٩٥٤	١٦,٨١٠
صافي أرباح التشغيل	٦,٧٣٣	٩,٣٣٥	١١,٤٢٣	١٢,٦٠٠	١٦,١٣١
صافي الأرباح للسنة	٦,١٣٣	٨,٢٩٥	١٠,١٥٦	١١,٠٧٨	١٤,١٩٩
كما في نهاية السنة					
إجمالي الأصول	٣٣٧,٠٥٤	٣٤٤,٠٠٣	٤٧٤,٠٨٥	٥٥١,٢٩٣	٦١٨,٢٢٥
صافي محفظة القروض والسلف	٢٥٧,٦٧٦	٢٦٦,٠٠٦	٣٦٧,١٨٥	٤٠٦,٥٠٣	٤٧٠,٩٣٧
ودائع العملاء	٢٦٨,٤٠٦	٢٧٧,٢١٩	٣٥٨,٣٩٧	٤٢١,٠٩٣	٤٥٢,١٣٢
حقوق المساهمين	٤٢,٦٥١	٤٧,٤٠٨	٦٣,١٢٧	٦٧,٧٧١	٧٩,٤٠٥
رأس المال	٣٣,٦٠٠	٣٥,٢٨٠	٤١,٩٦٢	٤١,٩٦٢	٤١,٩٦٢
عدد الفروع العاملة	٤٣	٤٣	٤٥	٤٧	٤٧
عدد أجهزة الصراف الآلي	٥٧	٥٨	٦٢	٦٦	٧٩
عدد الموظفين	٤٤٣	٤٣١	٥٦٢	٥٧٩	٥٩٨

## ملخص النسب المالية للخمس سنوات الماضية

كما في ٣١ ديسمبر	كما في ٣١ ديسمبر	كما في ٣١ ديسمبر	كما في ٣١ ديسمبر	كما في ٣١ ديسمبر
٢٠٠١	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥
<b>١- الربحية</b>				
%١٤,٩	%١٨,٤	%١٨,٤	%١٦,٩	%١٩,٣
%١٨,٧	%٢٤,١	%٢٦,٣	%٢٦,٤	%٣٣,٨
%٢,٠	%٢,٤	%٢,٥	%٢,٢	%٢,٤
%١٧,٦	%١٧,٤	%١٩,١	%١٨,٢	%١٨,٦
%٤٢,٦	%٣٩,٧	%٤١,٧	%٤٣,٩	%٤٣,٩
<b>٢- السيولة</b>				
%٩٠,٩	%٩٣,٦	%٩٥,٤	%٨٩,٢	%٩١,٩
%٩٤,٧	%٩٧,٦	%٩٣,١	%٩٢,٤	%٨٨,٣
<b>٣- نسب تبين مستوى جودة الأصول</b>				
%٥,٤	%٦,٥	%٩,٣	%٩,٥	%٨,٦
%٤,٩	%٥,٣	%٨,٧	%٨,٣	%٧,٧
%١١٠,٣	%١٢١,٧	%١٠٦	%١١٤	%١١٢
<b>٤- كفاية رأس المال</b>				
%١٣,٨	%١٤,٣	%١٥,٦	%١٥,٣	%١٥,٣
%١٢,٧	%١٣,٠	%١٢,٨	%١٣,٠	%١٣,١
%١٢,٧	%١٣,٨	%١٣,٣	%١٢,٣	%١٢,٨



## تقرير مناقشة وتحليل الإدارة (تابع)



تم خلال عام ٢٠٠٥ الحصول على قرض بنكي مشترك متوسط الأجل بقيمة ٧٥ مليون دولار أمريكي، وكان البنك قد تقدم وللمرة الثانية للأسواق الدولية للحصول على قرض بقيمة ٧٥ مليون دولار ولمدة ثلاث سنوات.

### حقوق الملكية

بلغ إجمالي حقوق الملكية ٧٩,٤ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٥ مقارنة مع مبلغ ٦٧,٨ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٤، حيث تم في نهاية عام ٢٠٠٥ تحويل مبلغ ١,٤٠ مليون ريال عماني إلى الاحتياطي القانوني والذي يمثل ١٠٪ من صافي أرباح عام ٢٠٠٥، كذلك تم تحويل مبلغ ١,٤٧ مليون ريال عماني إلى احتياطي السندات الثانوية والذي يمثل ٢٠٪ نسبة الإطفاء للسندات الثانوية والبالغة ٧,٣٦ مليون ريال عماني والتي سوف تستحق للدفع في عام ٢٠٠٨. أيضاً تم تحويل مبلغ ٢,٩٢ مليون ريال عماني إلى الأرباح المحتجزة.

إن تفاصيل حقوق الملكية كما في نهاية عام ٢٠٠٥ مقارنة مع عام ٢٠٠٤ هي كالآتي:-

مليون ريال عماني		٢٠٠٥	٢٠٠٤
رأس المال	٤١,٩٦	٤١,٩٦	٤١,٩٦
علاوة إصدار	٥,٤٣	٥,٤٣	٥,٤٣
احتياطي قانوني	٧,٨٦	٦,٤٤	٦,٤٤
احتياطي السندات الثانوية	٤,٤٢	٢,٩٤	٢,٩٤
أرباح نقدية مقترحة توزيعها	٤,١٩	٦,٢٩	٦,٢٩
أرباح أسهم منحة مقترحة	٤,١٩	-	-
احتياطي تقييم الاستثمارات	٤,٣٠	٠,٥٦	٠,٥٦
أرباح محتجزة	٧,٠٦	٤,١٥	٤,١٥
إجمالي حقوق الملكية	٧٩,٤١	٦٧,٧٧	٦٧,٧٧

سياسات إدارة المخاطر المتبعة في البنك بالإضافة إلى جودة الموجودات سيمكنا من تطبيق اتفاقية بازل الثانية وعلى تلبية متطلبات البنك المركزي الخاصة بنسبة كفاية رأس المال البالغة ١٢٪ خلال عام ٢٠٠٦م.

### الأداء المالي للبنك:

زادت موجودات البنك في عام ٢٠٠٥م بنسبة ١٢,١٪ لتصل إلى مبلغ ٦١٨,٢ مليون ريال عماني في نهاية العام مقارنة مع مبلغ ٥٥١,٣ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٤م. كذلك زاد صافي قروض وسلفيات العملاء من مبلغ ٤٠٦,٥ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٤م إلى مبلغ ٤٧٠,٩ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٥م، وبنسبة نمو بلغت ١٥,٨٪، الآتي يمثل تفاصيل محفظة قروض وسلفيات العملاء :-

مليون ريال عماني		٢٠٠٥	٢٠٠٤
حسابات السحب على المكشوف	٦٢,٧	٥٥,١	٥٥,١
القروض	٤١٤,٣	٣٦٢,٤	٣٦٢,٤
قروض مقابل إيصالات أمانة	٢٢,٧	١٦,٧	١٦,٧
الكمبيالات المخصصة	٤,٢	٤,٧	٤,٧
بطاقات الائتمان	٤,٢	٤,٢	٤,٢
أخرى	٧,٢	٦,٠	٦,٠
إجمالي قروض وسلفيات العملاء	٥١٥,٣	٤٤٩,١	٤٤٩,١
ينزل: مخصص انخفاض القيمة	٤٤,٤	٤٢,٦	٤٢,٦
صافي قروض وسلفيات العملاء	٤٧٠,٩	٤٠٦,٥	٤٠٦,٥

لقد انخفضت نسبة الديون الغير عاملة إلى إجمالي القروض إلى ٧,٦٨٪ في عام ٢٠٠٥م من نسبة ٨,٢٩٪ في عام ٢٠٠٤م، أما ودائع العملاء فقد زادت من مبلغ ٤٢١,١ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٤م لتصل إلى مبلغ ٤٥٢,١ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٥م، وبنسبة نمو بلغت ٧,٤٪، حيث ظهرت تفاصيل ودايع العملاء كالآتي:-

مليون ريال عماني		٢٠٠٥	٢٠٠٤
الحسابات الجارية	١١٩,٥	١١١,٢	١١١,٢
حسابات التوفير	٦٧,٧	٥٧,٩	٥٧,٩
ودائع لأجل	٢٦٣,٢	٢٥٠,٧	٢٥٠,٧
تأمينات نقدية	١,٧	١,٣	١,٣
إجمالي ودايع العملاء	٤٥٢,١	٤٢١,١	٤٢١,١

نتيجة هذه الزيادة في حقوق الملكية، فقد بلغ صافي القيمة الدفترية للسهم ريال واحد و٨٩٢ بيسة في نهاية عام ٢٠٠٥م مقارنة مع ريال واحد و٦١٥ بيسة في نهاية عام ٢٠٠٤م.

### الأرباح والخسائر:

ارتفع صافي الفوائد خلال العام بنسبة ٤,٩٪ من مبلغ ٢٣,٢٦ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٤م ليصل إلى مبلغ ٢٤,٤٠ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٥م، وهذا وقد كانت هناك خلال عام ٢٠٠٥م ضغوط على هامش صافي الفوائد، متمثلة في أن إيرادات الفوائد قد ارتفعت بنسبة ١٦٪ فقط مقابل زيادة مقدارها ٥٣٪ في مصروفات الفوائد. أما الإيرادات الأخرى فقد نمت بنسبة ٨,٧٪ لتصل مع نهاية عام ٢٠٠٥م مبلغ ٥,٨٤ مليون ريال عماني، وقد ارتفعت العمولات بنسبة ٢٠٪ وإيراد صرف العملات الأجنبية بنسبة ٢٢,٨٪. أما مصاريف التشغيل فقد ارتفعت بنسبة ٥,٤٪ من ١٢,٥٠ مليون ريال عماني في عام ٢٠٠٤م إلى مبلغ ١٣,١٧ مليون ريال عماني في عام ٢٠٠٥م، كذلك حافظ البنك على نسبة إجمالي مصاريف التشغيل إلى إجمالي الإيرادات عند مستوى ٤٣,٩٪ وهي نفس النسبة في عام ٢٠٠٤م.

قام البنك خلال عام ٢٠٠٥م بتكوين كافة المخصصات اللازمة لانخفاض قيمة الموجودات، حيث تم تكوين مخصصات إضافية بمبلغ ٢,٧٨ مليون ريال عماني، كذلك تم استرداد مبلغ ٢,١٢ مليون ريال عماني من المخصصات.

لقد ارتفع صافي ربح عام ٢٠٠٥م بنسبة ٢٨,١٪ ليصل إلى ١٤,٢٠ مليون ريال عماني مقارنة مع ١١,٠٨ مليون ريال عماني في عام ٢٠٠٤م، كذلك ارتفعت ربحية السهم الواحد من ٢٦٤ بيسة في عام ٢٠٠٤م إلى ٣٣٨ بيسة في عام ٢٠٠٥م.

يوصي مجلس إدارة البنك بتوزيع أرباح نقدية على مساهمي البنك الكرام بنسبة ١٠٪ من رأس المال والتي تبلغ ٤,١٩ مليون ريال عماني، ونسبة ١٠٪ كأرباح أسهم مجانية (منحة) والتي تبلغ ٤,١٩ مليون سهم بقيمة اسمية مقدارها ريال عماني واحد للسهم، أيضاً سيتم تحويل مبلغ ١,٤٧٢ مليون ريال عماني إلى احتياطي السندات الثانوية

ومبلغ ٢,٩١٥ مليون ريال عماني إلى الأرباح المحتجزة. إن تفاصيل مقترح توزيع أرباح عام ٢٠٠٥م مقارنة مع عام ٢٠٠٤م هي كالآتي:-

مليون ريال عماني		٢٠٠٥	٢٠٠٤
أرباح نقدية مقترحة توزيعها	٤,١٩٦	٦,٢٩٤	٦,٢٩٤
أرباح أسهم مجانية مقترحة	٤,١٩٦	-	-
محول إلى الاحتياطي القانوني	١,٤٢٠	١,١١٩	١,١١٩
محول إلى احتياطي السندات الثانوية	١,٤٧٢	١,٤٧٢	١,٤٧٢
محول إلى الأرباح المحتجزة	٢,٩١٥	٢,١٩٣	٢,١٩٣
	١٤,١٩٩	١١,٠٧٨	١١,٠٧٨

كذلك يوصي مجلس إدارة البنك بزيادة رأس مال البنك المصرح به من مبلغ ٥٠ مليون ريال عماني إلى مبلغ ١٠٠ مليون ريال عماني وتجزئة القيمة الاسمية للسهم من ريال عماني واحد إلى ١٠٠ بيسة، وأن يتم تعديل بعض مواد النظام الأساسي للبنك عند الموافقة على هذه التوصيات في اجتماع الجمعية العامة القادم.

### النظرة المستقبلية:

إن الأداء المالي القوي منذ إنشاء البنك بالإضافة إلى النمو المتوقع في الإقتصاد الوطني وفي المنطقة سوف يمكن البنك على تحقيق مزيد من النمو في عام ٢٠٠٦م.





## تقرير مناقشة وتحليل الإدارة (تابع)

فائدة مناسبة ومخاطر عدم القدرة على تسهيل أصول مالية بأسعار قريبة من قيمتها العادلة.

وتقوم دائرة الخزينة بالتعاون مع الدوائر الأخرى بإدارة السيولة على أساس يومي. وتضع لجنة الموجودات والمطلوبات الإطار العريض للخزينة لكي تعمل على أن يكون البنك دائماً في موقف يمكنه من تلبية إلتزاماته المالية. وتقوم لجنة الموجودات والمطلوبات بمراجعة والموافقة على سياسة السيولة والنسب التي تعتمد وتقوم دائرة المخاطر بالمراقبة والتأكد من أن البنك ملتزم بها. وتقوم اللجنة الموسعة لإدارة الموجودات والمطلوبات بعقد اجتماعاتها الشهرية لمناقشة المواضيع الاستراتيجية الخاصة بالسيولة وأسعار الفوائد، بالإضافة إلى هذه الاجتماعات تعقد اللجنة اجتماعات إضافية عند الحاجة وذلك لمناقشة المواضيع الديناميكية اليومية والتي قد تؤثر على سيولة البنك وأسعار الفوائد السائدة، وبشكل تنويع قاعدة المودعين وتخفيض الاعتماد على كبار المودعين والإحتفاظ بأنواع مختلفة من الودائع، بما في ذلك الودائع منخفضة التكلفة، بعض المعايير التي درج البنك على إتخاذها بشكل منتظم للإحتفاظ بقاعدة ورائع ثابتة. ويحتفظ البنك بمخزون من أصول ذات المستوى العالي من السيولة، والتي بوسع البنك تسهيلها بفترة زمنية قصيرة إذا رغب في ذلك. ولدى البنك ترتيبات مع بنوك دولية متعددة للحصول على تمويل، إذا رغب في ذلك.

### مخاطر السوق:

مخاطر السوق تعني مخاطر الخسارة الناشئة من التغييرات غير المتوقعة في الأسعار المالية، وتتضمن أسعار الفائدة، أسعار الصرف والسندات وأدوات الملكية وأسعار السلع، أن مخاطر أسعار الصرف ومخاطر أسعار الفائدة هما من أهم المخاطر التي يتعرض لها البنك.

فالعملة الأجنبية الرئيسية التي يتعامل بها البنك هي الدولار الأمريكي. وربط سعر صرف الدولار الأمريكي والريال العماني من شأنه أن يخفف هذه المخاطرة تخفيفاً كبيراً ما لم يعدل الربط بين العملات. ومن غير المتوقع تغيير هذا الربط في المستقبل القريب ولكي يتم ضبط مخاطر أسعار الصرف فقد تم وضع حدود للتعامل اليومي ولليلة واحدة بالعملة الأجنبية، بالإضافة إلى حدود لإيقاف الخسارة فيما يتصل بتداول غرفة الخزينة. وقد وضع البنك المركزي العماني مبادئ حذرة ومتبصرة لصافي مركز العملات، لمنع البنوك من إتخاذ مخاطر أسعار صرف مفرطة لا داعي لها.

المستويات المقبولة للمخاطر لكافة أنشطة وعمليات البنك، والتأكد من أن السياسات والإجراءات المتبعة قد وضعت ضمن الأطر الموافق عليها لإدارة المخاطر.

### استراتيجية إدارة المخاطر:

إن استراتيجية إدارة المخاطر تتركز على الفهم الواضح للمخاطر العديدة التي تكون ملازمة لعمليات وأنشطة البنك المختلفة، بالإضافة إلى أدوات وإجراءات محددة لقياس المخاطر في الدوائر المختلفة عن طريق الصلاحيات والسقوف المحددة بوضوح والمتابعة والمراقبة المستمرة لهذه الصلاحيات والإستمرار في رفع التقارير للجهات المسؤولة عن مدى الإلتزام بها.

التالي هو ملخص للمخاطر ووسائل إدارتها:-

### مخاطر الائتمان:

إن مخاطر الائتمان تنشأ عند عدم مقدرة الأطراف الممنوحة تسهيلات ائتمانية على الوفاء بالتزاماتهم اتجاه هذه التسهيلات. ومخاطر الإئتمان تتم مراقبتها وضبطها وإدارتها بالتعامل مع العملاء ذوي الوضع الإئتماني الجيد والتقييم الإئتماني الشامل، والحصول على ضمانات إضافية عند اللزوم، والمراقبة المستمرة لأداء هؤلاء العملاء. فضلاً عن ذلك تشكل السقوف الائتمانية للمقترض الواحد أو لمجموعة شركات وتقييم المقترض وتحليل المحفظة والسقوف الائتمانية للشركات والتركزات الائتمانية، بعضاً من الأدوات التي يستخدمها البنك من أجل إدارة المخاطر الإئتمانية بفاعلية. ويوظف البنك موظفين ذوي خبرة في مجال ائتمان الشركات، بعد إعدادهم بالتدريب المنتظم من أجل رفع كفاءتهم في مجال التسهيلات الإئتمانية. وتؤكد سياسات وإجراءات وتعليمات الإئتمان والفصل التام بين الواجبات وتوسيع مصدر السلطات التي تقوم بالموافقة واعتماد التسهيلات الائتمانية والضحص الدوري بواسطة المدققين الداخليين والخارجيين، كل هذه العناصر تؤكد وجود بيئة بالغة الدقة من أدوات المراقبة والضحص داخل البنك.

### مخاطر السيولة وأسعار الفوائد:

مخاطر السيولة تعني المخاطر التي تجابهها مؤسسة ما عندما تحتاج إلى أموال لتغطية إلتزامات ذات صلة بالأدوات المالية. وتشمل هذه مخاطر عدم القدرة على تمويل الأصول عند فترات استحقاق وأسعار



وتتم إدارة مخاطر أسعار الفوائد في البنك عن طريق مطابقة تسعير الفوائد على الموجودات والمطلوبات والعمل ضمن سقف محدد لضخوة أسعار الفوائد، كما أن الفوائد على القروض بالعملة الأجنبية يتم ربطها بأسعار الفوائد ما بين البنوك في لندن (LIBOR) ويتم إعادة تسعيرها بشكل منتظم وذلك للحد من مخاطر أسعار الفوائد.

### مخاطر العمليات:

مخاطر العمليات عبارة عن الخسائر الناتجة عن عجز أو عدم كفاءة أنظمة الرقابة الداخلية أو نتيجة تعطل الأنظمة الآلية في البنك أو نتيجة عناصر وعوامل خارجية.

يوجد حالياً في البنك إجراءات وسياسات رقابية تفصيلية للتأكد من ملائمة أنظمة الرقابة في البنك، ويتم مراجعة وتحديث هذه الأنظمة بشكل مستمر للتأكد من أن فاعلية مستوى الرقابة في البنك، بالإضافة إلى الكادر المؤهل والمدرّب في دائرة العمليات. كذلك يوجد خطط طوارئ للاستمرار في تقديم الخدمات البنكية في حال حدوث أي طارئ. إن البنك يراجع حالياً توصيات لجنة بازل بخصوص أفضل الأساليب في إدارة ومراقبة مخاطر التشغيل ليتم الاستفادة من تطبيق تلك التوصيات. بالإضافة إلى ذلك تقوم دائرة إدارة المخاطر بعقد برامج تدريبية للموظفين من كافة المستويات لزيادة المعرفة في هذا المجال داخل البنك.

### اجتماعات لجنة المخاطر في عام ٢٠٠٥م:

عقدت لجنة المخاطر أربعة اجتماعات خلال عام ٢٠٠٥م، وتعتبر هذه الاجتماعات مرحلة هامة في عملية إدارة المخاطر في البنك، حيث يتم في هذه الاجتماعات تقديم وعرض المستوى العام للرقابة في البنك من وجهة نظر إدارة المخاطر، وتوثيق السياسات المختلفة للمخاطر ليتم عرضها على مجلس الإدارة للموافقة عليها، وعرض أية انحرافات وتجاوزات لهذه السياسات وراي دائرة إدارة المخاطر حولها.

### مبادرات لتطوير إدارة المخاطر:

يستخدم البنك حالياً نظام موديز للمخاطر (Moddy's Risk Advisor)، وهذا النظام يتمتع بسمعة دولية طيبة في عملية التحليل الائتماني الأمر الذي يساعد في مراجعة وتحليل طلبات الائتمان، كذلك فإن هذا النظام سوف يساعد في عملية التصنيف الائتماني لحسابات التسهيلات المصرفية ومقارنتها مع القطاعات الاقتصادية، كذلك يساعد هذا

النظام على التحليل الائتماني لاجمالي محفظة التسهيلات الائتمانية في البنك. إن طلبات الائتمان المقدمة تتم مراجعتها من قبل دائرة المخاطر في البنك، وتعتبر الملاحظات التي ترفع من قبل الدائرة عامل مهم في إتخاذ القرارات.

حالياً يقوم البنك بدراسة وضع برنامج آلي لإدارة الموجودات والمطلوبات في البنك، ويتوقع إذا ما تم تطبيق هذا البرنامج أن يرتفع مستوى إدارة المخاطر في البنك بالإضافة إلى تحسين مستوى الأداء المالي في البنك.

### كجزء من عملية إدارة

المخاطر، يتم تحديث

خطط استثمار

العمليات في

الحالات

الطارئة،



عند الانتهاء

من هذه العملية

سيكون لمجلس الإدارة

وللإدارة التنفيذية تأكيدات

إضافية على مقدرة البنك لمواجهة أية اختلالات غير متوقعة لعمليات البنك.

### اتفاقية بازل الثانية:

قام البنك المركزي العماني بإصدار توجيهاته إلى كافة البنوك العاملة في السلطنة باحتساب نسبة كفاية رأس المال حسب أسس وتعليمات اتفاقية بازل الأولى واتفاقية بازل الثانية، وذلك اعتباراً من ١٠ يناير ٢٠٠٦م، حيث سيتم تطبيق اتفاقية بازل الثانية ابتداءً من ١ يناير ٢٠٠٧م، وقد تقرر أن يطبق البنك الطريقة الموحدة (Standard Approach) لمخاطر الائتمان وطريقة المؤشر الأساسي لمخاطر العمليات. إن



## تقرير مناقشة وتحليل الإدارة تابع

عمل مناسبة من خلال تحضير الموظفين وتدريبهم وتأهيلهم لتقديم أفضل ما لديهم للبنك، وقد كان هذا من عوامل نجاح العمليات المركزية.

خلال عام ٢٠٠٦م ستقوم العمليات المركزية بالتوسع لتقديم الخدمات المساندة والدعم لأنشطة الفروع والذي سوف ينتج عنها تحسين تطبيق الإجراءات وتوحيدها والتقليل من المخاطر والخسائر المتوقعة، كذلك سوف يتم توفير الموارد اللازمة لمراجعة الأنظمة والإجراءات المطبقة في البنك وذلك بهدف زيادة الفاعلية وتخفيض التكاليف.

أيضاً ستقوم دائرة العمليات المركزية بالمشاركة في تنفيذ مشروع مركز المقاصة الآلي والذي سوف يتم الشروع بتطبيقه من قبل البنك المركزي العماني، والذي يهدف إلى تنفيذ عمليات الدفع ذات الكم الكبير والقيمة الصغيرة ما بين البنوك.

### تقنية المعلومات،

بعد الإطلاقة التجريبية في العام الماضي لمشروع إيزي تريد (eztrade) وهو نظام للتمويل التجاري باستخدام الإنترنت، تم في عام ٢٠٠٥م تقديم هذه الخدمة لمجموعة من عملاء البنك، وكجزء من ضمن التوجه الإستراتيجي للبنك في مجال تقنية المعلومات لتقديم قنوات اتصال إضافية مع العملاء، قام البنك بإطلاق خدمة الهاتف البنكي ومركز الاتصال، وبذلك يكون البنك قد زاد من الخدمات المقدمة لعملائه، كذلك تم خلال العام تزويد قسم الوساطة المالية بأحدث أنظمة التداول والوساطة المالية.

في عام ٢٠٠٥م تم في دائرة أنظمة المعلومات تحديث البنية التحتية لشبكات أنظمة المعلومات، وذلك لرفع درجة الأمان والمستوى التقني لهذه الشبكات لتناسب مع النمو المستقبلي للبنك، وتم تزويد خوادم أنظمة التشغيل في الفروع والمركز الرئيسي بأحدث التقنيات وذلك لتطبيق الرقابة المركزية وتسهيل إدارة كافة الأنشطة من موقع مركزي. وقد قامت الدائرة باستحداث مركز استعلامات والذي أسهم في زيادة إنتاجية موظفي أنظمة المعلومات والسماح لهم بتقديم الدعم والخدمة اللازمة للفروع والدوائر المختلفة في البنك.

تم الإطلاق التجريبي في الفرع الرئيسي للبنك للنظام الآلي للتحويلات والشيكات البنكية. أيضاً تم تطبيق نظام التسويات الكلي المباشر بنجاح خلال عام ٢٠٠٥م والذي تم تبنيه من

لقد كان عام ٢٠٠٥م آخر من النجاح، حيث تم التوقيع على إتفاقية قرض بنكي مشترك بقيمة ٧٥ مليون دولار أمريكي ولمدة ثلاثة سنوات، ويعتبر هذا القرض الثاني الذي يحصل عليه البنك والذي سوف يعزز من مكانة مركزه المالي، وخاصة في إدارة استحقاقات الموجودات والمطلوبات، وقد تم الإكتتاب في هذا القرض من قبل بنوك دولية متعددة.

### الخدمات المساندة،

تتكون الخدمات المساندة من دوائر العمليات المركزية وتقنية

المعلومات والموارد البشرية والتدريب.



### العمليات المركزية،

لقد أكملت العمليات المركزية العام الثالث بنجاح، حيث أن جميع العمليات التي تم تجميعها في العمليات المركزية قد تمت بناءً على توجه البنك إلى زيادة فاعلية تنفيذ العمليات المختلفة، واستخدام تقنية المعلومات لتحسين الأداء والعائد الاقتصادي من هذه العمليات.

لقد كان تنفيذ مشروع التسويات الكلي المباشر (RTGS) من أهم الإنجازات خلال عام ٢٠٠٥م، حيث تم تطبيق هذا النظام من قبل كافة البنوك العاملة في السلطنة، وقد كان للعمليات المركزية الدور الرئيسي في إدارة وتنفيذ هذا المشروع، وتستمر الجهود في العمليات المركزية لجعل الدائرة بيئة

الموضوعة للموظفين ومتابعة تحقيقهم لتلك الأهداف، والتطوير المهني والاحتياجات التدريبية للموظفين بالإضافة إلى نظام دفع الرواتب. وهذا النظام يعتمد على انسياب وتسلسل الأعمال فمثلاً يمكن للموظف إدخال طلب الإجازة ومن ثم الموافقة آلياً عليه من قبل مديره، ومن ثم يصل هذا الطلب إلى دائرة الموارد البشرية لتحديث البيانات الخاصة بالموظف، كذلك فإن هذا المفهوم سيطبق على نظام التقييم السنوي للموظف الأمر الذي سوف يؤدي إلى رفع مستوى الشفافية حيث أن الموظف سيطلع على تقييمه السنوي. كذلك فإن لهذا النظام مرونة في استخراج أية معلومة في تقارير تصمم حسب الحاجة والذي سوف يساعد الإدارة في اتخاذ القرارات المناسبة.

أنه لمن دواعي الفخر والسرور أن نعلن بأن نسبة التعمين في البنك قد بلغت ٩١,٩٧٣٪ في نهاية ٢٠٠٥م مقارنة مع ٩١,٣٦٤٪ في نهاية عام ٢٠٠٤م.

### إدارة المخاطر،

تنظيم إدارة المخاطر

إن المسؤولية الرئيسية لفهم المخاطر والتأكد من أن هذه المخاطر تدار بطريقة سليمة في البنك هي مسؤولية مجلس الإدارة.

وكما جاء في توجيهات البنك المركزي العماني واتفاقية بازل الثانية، فقد تم اناطة مسؤولية إدارة المخاطر على مستوى البنك إلى لجنة مستقلة ومنبثقة عن مجلس الإدارة، وقد كان تشكيل هذه اللجنة متلائماً مع أفضل الممارسات المصرفية العالمية بحيث يكون للبنك نظام وفريق متكامل لإدارة المخاطر لتحديد وقياس ومراقبة كافة أنواع المخاطر المصرفية في البنك. وترفع اللجنة تقاريرها إلى مجلس الإدارة عن المواضيع ذات الأهمية وإعلام المجلس بشكل مستمر بأسس إدارة المخاطر في البنك، حيث تعتمد لجنة المخاطر على دائرة مستقلة لإدارة المخاطر.

يوجد في البنك حالياً دائرة لإدارة المخاطر والتي يرأسها نائب مدير عام ولديه فريق عمل من الموظفين ذو الكفاءة والخبرة، إن من أهم مسؤوليات هذه الدائرة هو التأكد وبشكل مستمر من فاعلية الأطر المتبعة في إدارة المخاطر وإن دوائر البنك المختلفة ملتزمة بهذه الأطر، كما تقوم الدائرة بالتنسيق بين الإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة في تحديد

قبل البنك المركزي العماني، كذلك العمل جاري حالياً لتنفيذ مشروع مركز المقاصة الآلي والذي يتوقع له أن يكتمل في عام ٢٠٠٦م.

إن دائرة تقنية المعلومات ستستمر بالتنسيق المباشر مع دوائر البنك المختلفة لتطبيق أحدث الأنظمة التقنية لتطوير خدمات العملاء وذلك بتقديم منتجات بنكية مبتكرة وحديثة وذلك من خلال قنوات اتصال إضافية مثل الخدمة البنكية عن طريق الإنترنت وخدمة الآلات الإيداع الذكية.

### الموارد البشرية،

تعتبر الموارد البشرية من أكثر العناصر ديناميكية في أية مؤسسة، ولذلك فإن البنك أعطى الأولوية والأهمية القصوى لتنمية هذه الموارد للحصول على الأداء الأفضل ولبناء المستقبل الوظيفي للموظفين، إن التدريب والتطوير يلعبان دوراً هاماً وأساسياً في سياسات البنك المتعلقة بالموارد البشرية.

ولتحقيق هذه الأهداف، فإنه وخلال كل عام وبعد التحليل العميق لاحتياجات البنك من التدريب، يقوم مركز التدريب في البنك بتقديم البرامج التدريبية المناسبة والتي تتلائم مع احتياجات الموظفين أنفسهم و الدوائر المختلفة في البنك.

كذلك يتم عند إعداد الخطط التدريبية، الأخذ بعين الاعتبار التطورات والتغيرات الحاصلة في الصناعة المصرفية واحتياجات العملاء، ويقوم مركز التدريب وبرنامجها بعدد أكثر من ٣٠ دورة تدريبية مختلفة تغطي شريحة واسعة من العمليات والخدمات البنكية مثل إدارة الفروع والقروض والتمويل التجاري والتسويق وخدمة العملاء والتطوير الإداري، أما على مستوى البنك ككل فإن هناك فرص عديدة أمام الموظفين للإلتحاق في دورات باللغة الإنجليزية والكمبيوتر والتي يتم رعايتها من قبل البنك وذلك لتطوير مهارات الاتصال لدى الموظفين وتمكينهم للعمل بكفاءة في البيئة المصرفية ذات التطور التقني، كما أن البنك يقدم لمدرائه فرصاً تدريبية في دول خارج السلطنة ومن ضمنها برامج الماجستير في إدارة الأعمال في جامعات مرموقة في المملكة المتحدة.

إن البنك في صدد تطبيق نظام متطور لإدارة الموارد البشرية والذي يتضمن مميزات وخدمات متقدمة مثل تخزين المعلومات الكاملة عن الموظفين، الإجازات، إدارة الأهداف





## تقرير مناقشة وتحليل الإدارة (تابع)

مشاركة القطاع الخاص العماني في رفد وتنمية الاقتصاد المحلي، حيث يتم حالياً تنفيذ مشاريع ضخمة. إن قسم تمويل المشاريع والقروض المشتركة على تواصل دائم مع البنوك الدولية والمحلية لبحث فرص المشاركة في تمويل هذه المشاريع الاقتصادية الوطنية الهامة.

خلال السنوات الماضية شارك البنك في تمويل مشاريع اقتصادية متعددة من ضمنها مصفاة صحار، الشركة العمانية الهندية للسماد، شركة صحار للطاقة، مشروع الكامل للطاقة، مشروع ظفار للطاقة، غاز عمان، مشروع ميناء صلالة، مشروع توسعة مصفاة عمان ومشروع الشركة العمانية للغاز الطبيعي المسال. ولدى القسم الآن الخبرات الكافية واللازمة للعمل باستقلالية على ترتيب اتفاقيات تمويل المشاريع المتوسطة الحجم، وقد تم التنسيق الاستراتيجي مع عدد من البنوك الإقليمية والدولية بهدف المشاركة في المشاريع الضخمة. وكبداية في هذا الإتجاه، فلقد قام البنك بترتيب اتفاقيات تمويل لشركة إسمنت ريسوت وشركة ميناء صلالة ومنتجج بر الجصة وشركة شرق صحار وشركة جلفار الهندسية، بالإضافة إلى عدة اتفاقيات تمويل لمشاريع متعددة في طور الإعداد حالياً. ومع الإهتمام بعمليات تمويل لمشاريع خارج حدود السلطنة فإن البنك قام بالمشاركة في عدة اتفاقيات تمويل وذلك ضمن السقوف والحدود التي تسمح بها التشريعات المصرفية الحالية.

أما بالنسبة إلى المستقبل فإننا نتطلع إلى فرص تمويل لمشاريع البنية التحتية ومشاريع الغاز والنفط، كذلك إن القطاع السياحي قد استحوذ على حصة جيدة من المشاريع الحكومية ومشاريع القطاع الخاص، حيث أن الموازنة العامة للسلطنة لعام ٢٠٠٦م وتوقعات الخطة الخمسية قد أظهرت أن برامج استثمارات القطاع الحكومي والقطاع الخاص قد قدرت بمبلغ ١٣,١٥ بليون ريال عماني على فترة الخمس سنوات، حيث يتوقع أن تكون استثمارات القطاع النفطي في حدود ٧,٣ بليون ريال عماني، وأن استثمارات القطاع السياحي يتوقع أن تكون في حدود ٩٥٨ مليون ريال عماني، أما الاستثمارات ذات الحجم الكبير والاستثمارات في مشاريع القطاع الخاص فيتوقع أن تصل إلى مبلغ ٢,٨٥ بليون ريال عماني، في موازنة عام ٢٠٠٦م يتوقع أن تكون الاستثمارات الحكومية بحدود ١,١ بليون ريال عماني.

### قسم ائتمان الشركات المتوسطة الحجم:

إن قسم تمويل الشركات متوسطة الحجم قد اكتسب مكانة وسُمعة طيبة من خلال تلبية الاحتياجات البنكية للشركات ذات الحجم الصغير والمتوسط، حيث يتم دراسة هذه

القطاع المصرفي، بالإضافة إلى التطورات في التشريعات والأنظمة، يجعلنا على يقين بأن مجموعة ائتمان الشركات ستكون من الروافد الأساسية لعجلة النمو في البنك. وإن من أهم أهدافنا أن نصبح "البنك المفضل" لدى العملاء في سلطنة عمان وأن يكون البنك عبارة عن مركز خدمات واحد لكل متطلباتهم. وللوصول إلى هذا الهدف فقد قام البنك بتحديث الإجراءات الداخلية وتم تعيين عدد من الموظفين ذوي الخبرات والمؤهلات العلمية والعملية لتقديم خدمات ذات مستوى عالي، كذلك فإن البنك قد عمل التحديث اللازم على بعض برامج نظم المعلومات والذي سوف يساعد على زياد فاعلية قنوات الاتصال مع عملاء مجموعة ائتمان الشركات. كان أداء مجموعة ائتمان الشركات جيداً خلال عام ٢٠٠٥م، وقد تم ذلك بواسطة زيادة التسهيلات المقدمة إلى العملاء الحاليين، بالإضافة إلى استقطاب عملاء جدد خلال العام، أيضاً النمو في محفظة القروض المشتركة وتمويل المشاريع والإقراض الخارجي، كذلك المشاركة مع بنوك إقليمية لتمويل مشاريع وشركات ذات حاجة تمويلية كبيرة وذلك بواسطة قروض تجمع بنكية قد أسهم في النمو الذي تحقق.

### تسهيلات وتمويل الشركات:

تتم إدارة قسم تسهيلات وتمويل الشركات بكادر من الموظفين المؤهلين في هذا الإختصاص والذين يملكون خبرات كافية في السوق المحلي، ويقوم القسم بتقديم مجموعة متنوعة من خدمات تمويل الشركات، حيث أسهمت في جعل البنك يطور علاقات متميزة وطويلة الأمد مع هؤلاء العملاء.

ويقوم قسم تمويل الشركات بتقديم الخدمات والمنتجات البنكية المناسبة لكل عميل، وذلك بناء على دراسة احتياجات ومتطلبات العميل والتي تتم بواسطة مدراء الحسابات المتخصصين الذين يقومون بالتواصل مع العملاء لتحديد الاحتياجات التجارية لكل عميل على حده. كذلك وبالتنسيق مع الأقسام الأخرى في البنك يتم تسهيل خدمة هؤلاء العملاء ومؤسساتهم التجارية في كل ما يحتاجونه من خدمة مصرفية. كذلك يعتبر البنك أن مدراء حسابات ائتمان الشركات يمثلون حلقة اتصال مهمة مع عملائنا الكرام.

### تمويل المشاريع والقروض المشتركة:

لقد إتخذ البنك قراراً حكيماً بالمشاركة الفعالة في تمويل المشاريع ذات الأهمية الوطنية والتي تتطلب استثمارات مالية كبيرة. حيث أن الحكومة الرشيدة في سلطنة عمان مستمرة في سياستها في توسيع



الدولية لاقتناص الفرص المالية المتاحة.

### الخدمات البنكية الخاصة

وهي خدمات متميزة تقدم لشريحة معينة من العملاء، تقوم على تسويق المنتجات الاستثمارية والبنكية لهؤلاء العملاء.

لقد تم في شهر يوليو ٢٠٠٥م إطلاق خدمات الوساطة المالية بنجاح، والعمل جاري حالياً على رفد إدارة وخدمة الاستثمارات بالعناصر البشرية المؤهلة، كذلك ينظر إلى خدمات الهيكلية المالية على أنها ستكون من أهم الأنشطة في مجموعة الإستثمارات.



الشركات وتفهم أوضاعها واحتياجاتها المالية، ومن ثم تقديم الحلول المناسبة.

إن التوجه إلى هذا القطاع الهام من المؤسسات الوطنية قد حقق نتائج جيدة من حيث عدد العملاء وحجم التسهيلات المقدمة لهم والذي إنعكس إيجابياً على ربحية البنك.

### مجموعة الاستثمارات البنكية والهيكلية المالية:

يعتبر عام ٢٠٠٥م مرحلة هامة في توسع أنشطة وعمليات بنك ظفار، وذلك من خلال تأسيس مجموعة الاستثمارات البنكية والهيكلية المالية، حيث تم الشروع في عملية التأسيس مع نهاية عام ٢٠٠٤م لتقديم خدمات متميزة في الاستثمار والهيكلية المالية، وذلك مع نمو سوق رأس المال في السلطنة والمنطقة، ولرفد إيرادات البنك من العمولات والرسوم. وقد تم في شهر فبراير ٢٠٠٥م تعيين مدير ذو خبرة دولية في هذا المجال لإدارة وقيادة هذا النشاط الهام، حيث أن أنشطة الاستثمار قبل عام ٢٠٠٥م كانت تقتصر على إدارة المحفظة الاستثمارية البنك.

إن من أهم أهداف مجموعة الاستثمارات البنكية والهيكلية المالية هو تقديم الخدمات التالية للعملاء:-

#### خدمات الوساطة المالية:

وتتمثل في تقديم الاستثمارات وتنفيذ عمليات بيع وشراء الأوراق المالية في سوق مسقط للأوراق المالية وفي الأسواق المالية الأخرى في المنطقة.

خدمات إدارة الاستثمار ومن ضمنها إدارة محفظة البنك:

إدارة محافظ استثمارية للعملاء وتكوين وإدارة صناديق استثمارية محلية وخاصة بالأسواق الخليجية، كذلك القيام بدور الوسيط في تسويق وبيع المنتجات الاستثمارية لمؤسسات مالية أخرى.

#### خدمات الهيكلية المالية:

وهي تقديم الاستشارات المالية إلى الشركات ومؤسسات القطاع العام، وتشمل هذه الخدمات استشارات الإصدارت الأولية وتمويل المشاريع وإعادة الهيكلية المالية والخصخصة، وتتركز هذه الخدمات في تشجيع تدفق الاستثمارات الأجنبية إلى السلطنة بالإضافة إلى تمكين عملائنا من دخول الأسواق

### الخزينة والتمويل التجاري والعلاقات الدولية:

كان أداء قسم الخزينة جيداً في عام ٢٠٠٥م، حيث قدم خدمات متنوعة إلى عملاء البنك من الشركات والأفراد، كذلك تمت خدمة هؤلاء العملاء داخل وخارج السلطنة. وقامت دائرة الخزينة بإدارة ناجحة لسيولة البنك وذلك ضمن السقوف والتعليمات المحددة من قبل البنك المركزي العماني.

إن من أهم مهام قسم العلاقات البنكية الدولية هو تسهيل عمليات التجارة الدولية وذلك من خلال إنشاء علاقات متينة مع عدة بنوك عالمية، كما أن هذا القسم مسؤول عن العمليات والعلاقات الدولية للبنك وتقديم الخدمات المتعددة لعملاء البنك.



## الاقتصاد العماني؛

لقد حقق الناتج المحلي العماني نمواً بلغ ٢١,٧٪ في عام ٢٠٠٥ مقارنة مع نسبة نمو بلغت ١٢,٥٪ في عام ٢٠٠٤. وهذه الزيادة الملحوظة في الناتج المحلي قد تحققت نتيجة الزيادة الكبيرة في أسعار النفط والزيادة في الصادرات الغير نفطية وكذلك التحسن في البيئة الاستثمارية في السلطنة. حيث سجلت الإيرادات النفطية زيادة بلغت ٢,٣٥ بليون ريال عماني والتي كانت نتيجتها فائض في الموازنة العام للدولة بلغ ١,٤٨ بليون ريال عماني. لقد كان معدل أسعار النفط المتحقق في عام ٢٠٠٥ هو ٤٨,٧٣ دولار أمريكي للبرميل مقارنة مع ٣٣,٩٠ دولار أمريكي للبرميل في عام ٢٠٠٤.

لقد تم المحافظة على مستويات تضخم متدنية في عام ٢٠٠٥ حيث أظهر مستوى الأسعار القياسي للمستهلكين في نهاية شهر أكتوبر ٢٠٠٥ زيادة بسيطة بلغت ١,٥٪ عما كانت عليه في نهاية شهر ديسمبر ٢٠٠٤. أيضاً حقق مؤشر سوق مسقط للأوراق المالية نمواً في عام ٢٠٠٥ بلغ ٤٤,٤٪، كذلك فإن النمو في رسملة السوق قد بلغت ٦٣,٩٪. أيضاً شهد عام ٢٠٠٥ أضخم عملية إصدار أولي للأسهم، حيث قامت الشركة العمانية للاتصالات بعرض ما مجموعه ٢٢٥ مليون سهم للاكتتاب العام وبقيمة إجمالية بلغت ٢٨٨ مليون ريال عماني.

إن تحليل الموازنة العامة للسلطنة لعام ٢٠٠٦ تظهر أن الإيرادات المقدره تبلغ ٣,٥٨٧ بليون ريال عماني وأن الإنفاق العام يتوقع أن يكون ٤,٢٣٧ بليون ريال عماني، وبناءً عليه فإن العجز المتوقع هو ٦٥٠ مليون ريال عماني والذي يعادل ٦٪ من الناتج المحلي، حيث تم اقتراض سعر برميل النفط على أساس ٣٢ دولار أمريكي. وأن الإيرادات النفطية يتوقع أن تسهم بـ ٧٠٪ من إجمالي الإيرادات، كذلك تم تقدير نمو الاقتصاد المحلي للسلطنة بنسبة ٣٪ لعام ٢٠٠٦.

## مراجعة وتحليل الأنشطة؛

### مجموعة التجزئة المصرفية؛

لقد استمرت دائرة التجزئة المصرفية في عام ٢٠٠٦ بتحسين وتطوير المنتجات والخدمات المصرفية ذات الفائدة المضافة، كذلك تم التركيز على توسيع وتنويع قنوات إيصال الخدمات البنكية إلى العملاء، فقد تم نقل وتحديث وتطوير بعض الفروع وتقديم منتجات بنكية جديدة، ومراجعة برنامج حسابات التوفير "الحصن"، وتوسيع شبكة الصراف الآلي بأكثر من ١٠ آلات والتي تتضمن آلات الصراف الآلي في

## تقرير مناقشة وتحليل الإدارة



## محطات المها لوقود السيارات.

لقد تم في شهر إبريل ٢٠٠٥ التوقيع على اتفاقية تعاون مع بنك ICICI والذي يعتبر ثاني أكبر بنك خاص في الهند، إن هذه الاتفاقية ستساعد البنك على ترويج وتسويق وتوزيع المنتجات والخدمات البنكية لعملاء البنك وكذلك الاستفادة من المنتجات والخدمات التي سوف يطرحتها بنك ICICI.

وتماشياً مع التوجه الاستراتيجي للبنك لنكون أكثر قرباً إلى عملائنا وتقديم الخدمات الملائمة والسريعة وفي إطار ودي وحميم، فلقد تم في شهر مايو ٢٠٠٥ الإعلان الرسمي عن افتتاح مركز خدمات الاتصال والذي يسمى "وصال" حيث تم تزويد هذا المركز بأحدث التقنيات لتمكينه بأن يصبح وسيلة فعالة من وسائل الاتصال مع عملائنا الكرام، حيث يقدم هذا المركز الخدمات التالية :-

- الاستعلامات العامة
- استعلامات القروض
- طلب دفاتر الشيكات
- الاستفسار عن الخدمات والمنتجات البنكية المختلفة.
- الاستفسار عن أرصده بطاقات الائتمان والمعلومات الأخرى المتعلقة بها.
- مركز لتلقي شكاوى العملاء وتقديم الحلول لها.
- طلب تحويل الأموال.
- الاستفسار عن عمليات الصراف الآلي وخدمات أخرى.

لقد تم في شهر يوليو ٢٠٠٥ إطلاق أول بطاقة ائتمان بدون فوائد في سلطنة عمان، وقد أطلق عليها اسم النور، كذلك تم تطوير برنامج حسابات التوفير "الحصن" حيث أصبحت جوائزها تتجاوز المليون ومائتا ألف ريال عماني، حيث تم تقديم جوائز خاصة متعددة مثل كيلو جرام ذهب في يوم الأم، وجوائز خاصة في مهرجان مسقط ومهرجان خريف صلالة وفي شهر رمضان المبارك، وجوائز خاصة للعملاء الذين يحتفظون بأرصدة لا تقل عن ٣,٠٠٠ ريال عماني، وقد كان نتيجة هذه الجوائز أن إجمالي عدد الفائزين في العام قد ازداد.

تم وضع أهداف طموحة لعام ٢٠٠٦، وسوف يتم تقديم خدمات ومنتجات بنكية مبتكرة مثل البطاقة البنكية والقروض الشخصية وآلات إيداع النقد.

## الأبحاث والتسويق؛

تتكون دائره الأبحاث والتسويق من أقسام تطوير المنتجات

وأبحاث السوق وقسم الاتصال والذي يتضمن الدعاية والاعلان، العلاقات العامة والتسويق المباشر ورعاية الأنشطة المتعددة. فبعد التأسيس الناجح للدائرة العام الماضي فلقد تم خلال عام ٢٠٠٥ إطلاق مبادرات عدة.

إن من أهم ماتم تحقيقه خلال العام هو تطوير استجابة السوق وإطلاق منتجات وخدمات ذات منافسة عالية لتحل موقع الصدارة في السوق المصرفي المحلي. أيضاً قامت الدائرة بإعادة تصميم القروض الشخصية وبرنامج حسابات التوفير "الحصن".

لقد تم ولأول مرة تقديم عروض وحملات خاصة لخدمات البنك خلال مهرجان مسقط ٢٠٠٥ وخلال شهر رمضان المبارك، وهذه العروض قد قدمت لتقديم الدعم لشبكة الفروع لتحقيق مزيد من أنشطة البيع. لقد قامت الدائرة بعمليات البحث والتحليل لتقييم أداء المنتجات البنكية في السوق، وتم تغيير الشكل الخارجي لآلات الصراف الآلي وإعادة هيكلة التصاميم الداخلية لثلاثة فروع في العاصمة مسقط.

أما على صعيد التواصل مع الجمهور فقد إتبعنا الدائرة مفهوم "التواصل البسيط والذكي" للوصول إلى شرائح متعددة في السوق، كذلك فإن الشعار الجديد والهوية المؤسسية الجديدة واللذان تم إطلاقهما في العام ٢٠٠٤، قد تم التركيز عليهما باستخدام وسائل الاتصال المختلفة والذي نتج عنه تحسين الوضع التنافسي للبنك. لقد تم إعداد وتطوير وتنفيذ خطط للدعاية والترويج والتي كان نتيجتها تواجد أكبر لبنك ظفار في قنوات وسائل الاتصال بالجمهور؛ أيضاً تم استحداث قنوات تواصل متكاملة مع الجمهور وذلك لتوحيد نقاط الاتصال ذات الفاعلية العالية، ومن علامات التميز هي حصول البنك على جائزة الرتبة الثالثة لأفضل تصميم في عمان لموقع البنك على شبكة الانترنت في القطاع المصرفي والمالي لعام ٢٠٠٥.

## مجموعة الخدمات الائتمانية للشركات؛

تتكون مجموعة ائتمان الشركات من قسم ائتمان الشركات الكبرى وقسم تمويل المشاريع والقروض المشتركة وقسم تمويل الشركات المتوسطة الحجم. إن استحداث قسم ائتمان وتمويل الشركات المتوسطة الحجم كمركز منفصل للربحية قد أثبت فاعلية وأسهم في تركيز الجهود على هذا القطاع.

إن التغييرات الاقتصادية المحلية وزيادة المنافسة في





## تقرير تنظيم وإدارة البنك (تابع)

### ٦- مكافآت أعضاء مجلس الإدارة ومخصصات الإدارة التنفيذية:

لا يتقاضى أعضاء مجلس الإدارة أية رواتب ثابتة أو مخصصات متعلقة بأدائهم وذلك لكون كافة أعضاء مجلس الإدارة من الأعضاء غير التنفيذيين. ويمنح أعضاء المجلس مكافآت سنوية ومبالغ تمثل بدل حضور اجتماعات مجلس الإدارة واجتماعات اللجان المنبثقة عنه. وقد صرفت للأعضاء في عام ٢٠٠٥ م المبالغ التالية كبدل حضور اجتماعات والمكافآت المقترحة التالية:

رئيس مجلس الإدارة	مكافآت مقترحة لمجلس الإدارة	مبالغ دفعت كبديل حضور اجتماعات الفرع	إجمالي ألف ربح
٩,٦	١٠	١٩,٦	
١٠٤,٣	٧٦,١	١٨٠,٤	
١١٣,٩	٨٦,١	٢٠٠,٠	إجمالي

حصل أكبر خمسة مدراء تنفيذيين في البنك، وهم الرئيس التنفيذي، نائب الرئيس التنفيذي، المدير العام للخدمات المساندة، نائب المدير العام للتجزئة المصرفية، نائب المدير العام لإدارة المخاطر، على ما يلي خلال عام ٢٠٠٥ م:

رواتب الفرع	حوافز أداء الفرع	الإجمالي الفرع
٣٩٢	٢٤٢	٦٣٤

### ٧- التزام البنك بالأنظمة والمتطلبات الرقابية:

التزم البنك بكافة المتطلبات القانونية والإشرافية، ولم يفرض على البنك أية غرامات خلال الثلاث سنوات السابقة ناتجة عن عدم التزام البنك بأي من هذه المتطلبات.

كذلك التزم البنك بكافة متطلبات ميثاق تنظيم وإدارة الشركات الصادرة من الهيئة العامة لسوق المال.

### ٨- قنوات الاتصال بالمساهمين والمستثمرين:

يصدر البنك بياناته المالية كل ربع سنة ويقوم بنشر هذه البيانات بالإضافة إلى المعلومات الهامة الأخرى في موقعه على شبكة الإنترنت (www.bankdhofar.com). كذلك فإن البيانات المالية



وتتألف لجنة المخاطر، والتي عقدت أربعة اجتماعات خلال عام ٢٠٠٥ م من الأعضاء التالية أسماؤهم:-

اسم العضو	الصفة	عدد الاجتماعات التي حضرها
الفاضل/صالح بن ناصر بن جمعة العريمي	رئيس اللجنة	٤
المهندس/سعيد بن سالم الشنفرى	عضو	٣
الفاضل/أحمد بن سعيد بن محمد المحرزى	عضو	٤

### ٥- لجنة الموارد البشرية:

تم تشكيل لجنة الموارد البشرية في مارس من عام ٢٠٠٥ من قبل مجلس إدارة البنك لتتأكد من تطور الموارد البشرية في البنك حسب الخطط والتوجه الاستراتيجي للبنك.

إن من مسؤوليات ومهام اللجنة هي مراجعة ومراقبة الآتي:

- خطط الموارد البشرية الموضوعية والتأكد من أن هذه الخطط قد أخذت بعين الاعتبار احتياجات البنك للموارد البشرية لتحقيق الأهداف الاستراتيجية للبنك.
- خطط التعمين للتأكد من تحديد مناصب إدارية ليتم ملئها من قبل موظفين عمانيين وفي فترة زمنية محددة.
- مقابلات نهاية الخدمة ومراجعة إنهاء خدمة أو استقالة أي من موظفي الإدارة الوسطى والعليا.
- خطط وإجراءات التوظيف المتبعة في دائرة الموارد البشرية.
- مؤهلات والخبرات العملية للمرشحين للمناصب في الإدارة العليا.
- سياسات وإجراءات الرواتب والمكافآت والحوافز في البنك.
- خطط وسياسات التدريب والتطوير الوظيفي في البنك.

وتتألف لجنة الموارد البشرية، والتي عقدت أربعة اجتماعات خلال عام ٢٠٠٥ م من الأعضاء التالية أسماؤهم:-

اسم العضو	الصفة	عدد الاجتماعات التي حضرها
الفاضل/أحمد بن سعيد بن محمد المحرزى	رئيس اللجنة	٤
الفاضل/محمد بن يوسف بن علوي آل إبراهيم	عضو	٣
المهندس/سعيد بن سالم الشنفرى	عضو	٤

### ١٠- لمحة موجزة عن المدقق القانوني لحسابات البنك:

المدقق القانوني لحسابات البنك هو مؤسسة برايس ووترهاوس كوبرز وهي من أكبر المؤسسات العالمية في مجال الخدمات المهنية التي تقدم خدمات مراجعة الحسابات والضرائب والخدمات الاستشارية لعملائها من القطاعين الخاص والعام. ويعمل بالمؤسسة أكثر من ١٣٠,٠٠٠ موظفاً مؤهلاً في ١٤٨ دولة يجمعون أفكارهم وخبراتهم سوياً لتدعيم قيمة الخدمات التي يقدموها لعملائهم والجهات المعنية الأخرى.

إن مؤسسة برايس ووترهاوس كوبرز هي واحدة من مؤسسات المحاسبة المعتمدة الرائدة في سلطنة



عمان يعمل فيها ثلاث شركاء وأكثر من ٦٠ موظفاً.

ولدى برايس ووترهاوس كوبرز

سنوات خبرة عديدة في الشرق الأوسط ويوجد في شبكة مكاتبها ١,٠٠٠ موظف تقريباً في ١٢ دولة في المنطقة يتمتعون بسمعة تقديم خدمات مهنية ذات نوعية جيدة لمحفظه عملاء متنوعين في القطاعين الخاص والعام.

### ١١- أمور أخرى:

قام مجلس إدارة البنك في عام ٢٠٠٥ م، ومن خلال لجنة التدقيق، بمراجعة وتقييم أنظمة الرقابة الداخلية في البنك.

تم عقد آخر اجتماع للجمعية العامة العادية في ٢٩ مارس ٢٠٠٥ م، كذلك تم عقد آخر اجتماع للجمعية العامة غير العادية بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٣ م.

الفصلية يتم نشرها في صحيفتين يوميتين باللغتين العربية والإنجليزية، أيضا يمكن الحصول على هذه البيانات مباشرة من البنك أو من سوق مسقط للأوراق المالية، وتوفر الإدارة للسوق ويشكل مستمر معلومات حديثة عن أداء البنك وكل ما يطرأ من مستجدات في أنشطة وعمليات البنك. كذلك فإن تقرير مناقشة وتحليل الإدارة يمثل جزءاً من التقرير السنوي.

### ٩- بيانات سعر سهم البنك:

أ- حركة سعر سهم البنك:

إن معلومات أعلى/أقل سعر لسهم البنك قد تم تسجيله خلال عام ٢٠٠٥ م مقارنة مع المؤشر العام لسوق مسقط للأوراق المالية هو على النحو التالي :-

٢٠٠٥	سهم بنك ظفار (ريال عماني)			المؤشر العام
الشهر	أعلى سعر	أقل سعر	سعر الإغلاق	
يناير	٣,٨٥٠	٣,٥٠٠	٣,٧٥٠	٣٥٧٣,٣٣٠
فبراير	٣,٦٥٠	٣,٦٠٠	٣,٦٠٠	٣٦٣٤,٦٢٠
مارس	٤,٠٣٠	٣,٥٠٠	٣,٩١٠	٤٢٧٥,٤٣٠
إبريل	٤,٠١٠	٣,٨٠٠	٣,٩٠٠	٤٦٧٤,٦١٠
مايو	٤,٦٤٠	٣,٩٠٠	٤,٦٤٠	٤٩٩٦,٧٢٠
يونيو	٥,٣١٠	٤,٦٧٠	٥,٣١٠	٥٤٥٠,٣٨٠
يوليو	٥,٣١٠	٤,٨٠٠	٤,٨٠٠	٥٣٥٥,٠١٠
أغسطس	٤,٧٥٠	٤,٤٠٠	٤,٤٨٠	٥١٩٢,٩٩٠
سبتمبر	٤,٥٠٠	٤,٤٥٠	٤,٤٥٠	٥٠٧٥,٧٠٠
أكتوبر	٤,٥٠٠	٤,٥٠٠	٤,٥٠٠	٥٠٢٣,٦٩٠
نوفمبر	٤,٤٥٠	٤,٢٠٠	٤,٢٠٠	٤٨٣٦,٨٨٠
ديسمبر	٤,١٨٠	٣,٩٥٠	٤,٠٧٠	٤٨٧٥,١١٠

### ب- كبار مساهمين البنك:

إن كبار المساهمين والذين يملكون ما نسبته أكثر من ٥% من أسهم البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ هم كالآتي:-

اسم المساهم	نسبة الملكية
شركة ظفار الدولية للتنمية والاستثمار القابضة (ش.ع.م.ع)	٣٠,٠٠%
صندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية	١٠,٠٠%
صندوق تقاعد وزارة الدفاع	٨,٥٧%
الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية	٨,١٥%
مؤسسة قيس العماني ش.م.م	٦,٤٦%
شركة ملتن للتجارة والمقاولات ش.م.م	٦,٣٩%



## تقرير تنظيم وإدارة البنك (تابع)

الاسم	العضوية	عدد الاجتماعات التي حضرها	المبالغ المدفوعة والمقترحة دفعها (الفرديال عمالي) مكافآت مقترحة	مستهل
المهندس/عبد الحافظ بن سالم بن رجب العجيلي	بصفته الشخصية	٨	١٠,٠	٩,٦
الشيخ/سالم بن مبارك الشنفرى	ممثل شركة ظفار الدولية للتنمية والاستثمار القابضة (ش.م.ع.ع)	٧	٣,٦	٩,٦
سعادة المكرم/أحمد بن عبدالله بن سليمان مقبيل	بصفته الشخصية	٨	٨,٤	٩,٦
الشيخ/سالم بن عوفيت الشنفرى	بصفته الشخصية	٧	٣,٦	٩,٦
الفاضل/صالح بن ناصر الحبسي	بصفته الشخصية	٨	٧,٨	٩,٦
الفاضل/عبد العزيز بن علي الشنفرى	ممثل شركة أوفست ش.م.م	٨	٦,٢	٩,٦
الشيخ/حمود بن مستهيل بن أحمد المعشني*	ممثل مؤسسة قيس العمانيه ش.م.م	٣	١,٨	٣,٢
الفاضل/محمد بن يوسف بن علوي آل إبراهيم	ممثل شركة الدولفين العالمية ش.م.م	٨	٨,٦	٩,٦
الفاضل/علي بن أحمد المعشني	بصفته الشخصية	٨	٧,٠	٩,٦
المهندس/سعيد بن سالم الشنفرى	ممثل شركة أعلاف ظفار (ش.م.ع.ع)	٨	٨,٢	٩,٦
الفاضل/أحمد بن سعيد بن محمد المحرزى	بصفته الشخصية	٨	١٠,٤	٩,٦
الفاضل/صالح بن ناصر بن جمعة العريمي	بصفته الشخصية	٧	٨,٨	٩,٦
المرحوم/سهيل بن أحمد المعشني**	كان بصفته الشخصية	١	١,١	١,٢
الفاضل/ك.ك. جبريش***	كان ممثل مؤسسة قيس العمانيه ش.م.م	١	٠,٦	٣,٩
المجموع			٨٦,١	١١٣,٩

\* تم قبول عضوية الشيخ/حمود بن مستهيل بن أحمد المعشني من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٦ سبتمبر ٢٠٠٥م.

\*\* المرحوم/سهيل بن أحمد المعشني كان عضواً في المجلس حتى تاريخ ١١ فبراير ٢٠٠٥م.

\*\*\* الفاضل/ك.ك. جبريش كان عضواً في المجلس من تاريخ ١ إبريل ٢٠٠٥ حتى تاريخ ٦ سبتمبر ٢٠٠٥م.

### ٢- اللجنة التنفيذية:

تتألف اللجنة التنفيذية من خمسة أعضاء من ذوي الخبرة والكفاءة المهنية. إن من أهم أهداف اللجنة التنفيذية هو القيام ببعض المهام والمسؤوليات بالنيابة عن مجلس الإدارة والتي تتطلب اتخاذ قرارات تتعلق ببعض السياسات والتحليل والدراسة والتي تتجاوز الصلاحيات الممنوحة للإدارة التنفيذية وضمن صلاحيات اللجنة التنفيذية.



وتتكون اللجنة التنفيذية، والتي عقدت ثمانية اجتماعات خلال عام ٢٠٠٥م، من الأعضاء التالية أسماؤهم:-

اسم العضو	الصفة	عدد الاجتماعات التي حضرها
المهندس/عبد الحافظ بن سالم بن رجب العجيلي	رئيس اللجنة	٨
الفاضل/عبد العزيز بن علي الشنفرى	نائب رئيس اللجنة	٥
الفاضل/صالح بن ناصر الحبسي	عضو	٧
الفاضل/علي بن أحمد المعشني	عضو	٧
الفاضل/أحمد بن سعيد بن محمد المحرزى	عضو	٧

### ٣- لجنة التدقيق:

تم تشكيل لجنة التدقيق في عام ٢٠٠١م، من قبل مجلس إدارة البنك، التي أهم أهداف ومسؤوليات لجنة التدقيق:-

- تركيز اهتمام مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للبنك على أهمية كفاءة الأنظمة المالية الفعالة وإدارة المخاطر.
- مراقبة والتأكد من ملائمة وكفاءة أنظمة الرقابة الداخلية في البنك، واتخاذ الإجراءات المناسبة لتحسين وتطوير هذه الأنظمة.
- التأكد من التزام البنك بكافة المتطلبات القانونية والرقابية، بالإضافة إلى الأنظمة واللوائح التنظيمية للبنك والتي تم اعتمادها من قبل مجلس الإدارة.
- تحديد المخاطر في عمليات وأنشطة البنك ليتم تغطيتها من خلال برامج التدقيق الداخلي والخارجي.
- متابعة فاعلية مهام دائرة التدقيق الداخلي، ومراجعة خطة عمل هذه الدائرة والموافقة عليها، كذلك العمل على تزويد الدائرة بكافة احتياجاتها اللازمة للقيام بالمهام الموكلة إليها.
- رفع التوصيات اللازمة عند تعيين أو تغيير مراقبي الحسابات ومراجعة وتحديد مهامهم.
- الاجتماع بمراقبي الحسابات والإطلاع على وجهة نظرهم قبل أن يتم رفع البيانات المالية السنوية لمجلس الإدارة للموافقة عليها.
- رفع التقارير اللازمة لمجلس الإدارة في المواضيع التي تؤثر على استمرارية عمل البنك، أو الأمور المحاسبية والرقابية الهامة والتي تم تحديدها من خلال دائرة التدقيق الداخلي، أو مراقبي الحسابات أو مفتشي الجهات الرقابية الأخرى.

وتتألف لجنة التدقيق، والتي عقدت ثمانية اجتماعات خلال عام ٢٠٠٥م، من الأعضاء التالية أسماؤهم:-

اسم العضو	الصفة	عدد الاجتماعات التي حضرها
سعادة المكرم/أحمد عبدالله بن سليمان مقبيل	رئيس اللجنة	٦
الفاضل/صالح بن ناصر بن جمعة العريمي	عضو	٦
الفاضل/محمد بن يوسف بن علوي آل إبراهيم	عضو	٨

### ٤- لجنة المخاطر:

لقد تم في شهر أكتوبر ٢٠٠٤م تشكيل لجنة المخاطر من قبل مجلس إدارة البنك والتي من أهم أهدافها التركيز على سياسات وإجراءات إدارة المخاطر في البنك.

أما أهم مسؤوليات لجنة المخاطر فهي على النحو التالي:-

- فهم أعمق للمخاطر المصرفية التي تواجه البنك والتأكد من الإدارة المثلى لهذه المخاطر.
- تقييم قدرة البنك على استيعاب وتحمل المخاطر المصرفية، وذلك لوضع السياسات والإجراءات والسقوف الخاصة بإدارة هذه المخاطر.
- تحديد وقياس ومراقبة المخاطر المصرفية في البنك.
- التحقق من الأساليب المستخدمة في عملية تسعير المنتجات والأسعار التحويلية (Transfer Pricing).
- مراجعة الأنظمة الآلية والحلول الإلكترونية لإدارة المخاطر نتيجة التطورات التي قد تحدث في



الأسواق، وكذلك تحديد المخاطر الجديدة التي قد يواجهها البنك.

- التأكد من أن السياسات الخاصة بالمخاطر المصرفية تحدد بوضوح السقوف الكمية للأنتشطة المختلفة في البنك.
- القيام باختبارات التحمل (Stress tests) لقياس تأثير الظروف الغير اعتيادية للسوق على البنك ومراقبة الانحرافات/الاختلافات بين التغيرات الفعلية على قيمة المحفظة وما كان متوقعا من خلال قياس المخاطر.
- مراقبة التزام كافة دوائر البنك بأدوات قياس المخاطر المصرفية المتعددة. وتحديد مسؤوليات هذه الدوائر في إدارة المخاطر المصرفية ضمن السياسات المعتمدة.
- التأكد من تطبيق كافة تعليمات البنك المركزي العماني الخاصة بأنظمة إدارة المخاطر في البنوك.



## تقرير تنظيم وإدارة البنك (تابع)

- تقييم أداء الإدارة التنفيذية ممثلة بالرئيس التنفيذي والمدراء التنفيذيين الرئيسيين.

### فترة ولاية المجلس وعدد الأعضاء

يتكون مجلس إدارة البنك من اثني عشر (١٢) عضواً غير تنفيذيين والذين يتم انتخابهم من قبل المساهمين في الجمعية العامة العادية للبنك. إن مدة ولاية أعضاء مجلس الإدارة هي ثلاث سنوات كحد أقصى مع إمكانية إعادة انتخابهم. إن ولاية مجلس الإدارة الحالي تنتهي في شهر مارس ٢٠٠٧ م.

مع البنك أو الشركات التابعة أو الشقيقة، باستثناء العقود والصفقات التي تتم عن طريق المناقصات العامة والعقود والصفقات الاعتيادية التي يدخل البنك طرفاً فيها مع زيائنه في سياق نشاطه الاعتيادي.

يتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة عن طريق الانتخاب السري المباشر من قبل المساهمين، ويكون لكل مساهم عدد من الأصوات مساوياً لعدد ما يملكه من أسهم، ويحق له التصويت بها جميعاً لمرشح واحد أو تقسيمها بين من يختارهم من المرشحين وذلك ببطاقة التصويت بحيث يكون إجمالي ما أعطاه لهم من أصوات مساوياً لعدد الأسهم التي يملكها.

إن جميع أعضاء مجلس الإدارة الحالي هم من الأعضاء المستقلين وغير تنفيذيين وذلك حسب ما تضمنه ميثاق تنظيم وإدارة الشركات الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال.

### لجان مجلس الإدارة

هناك أربع لجان منبثقة عن مجلس إدارة البنك، حيث تحكم أهداف ومهام وإجراءات عمل هذه اللجان النظام الأساسي لكل لجنة بناء على ما تم الموافقة عليه من قبل المجلس، وهي :-

- اللجنة التنفيذية

- لجنة التدقيق

- لجنة المخاطر

- لجنة الموارد البشرية

إن لهذه اللجان الصلاحيات الكاملة في الحصول على كافة المعلومات والبيانات التي تحتاجها، بالإضافة إلى الاتصال المباشر مع إدارة البنك أو المكاتب الاستشارية.

### تشكيل وانتخاب المجلس

يتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة من بين المساهمين في البنك أو من غيرهم بشرط أن يملك المرشح إذا كان من المساهمين عدداً من الأسهم لا يقل عن ( ٥٠,٠٠٠ ) سهم. كذلك فإن أغلبية أعضاء المجلس يجب أن يكونوا من الأعضاء الغير تنفيذيين.

كذلك فإن ثلث أعضاء المجلس على الأقل يجب أن يكون من الأعضاء المستقلين، وهم الذين لم يشغلوا أو أي من أقرانهم من الدرجة الأولى مركزاً رئيسياً في البنك في العامين الأخيرين، ولم تكن لهم أية علاقة ينتج عنها تعاملات مالية

### الجزء الثاني :

#### ١ - أعضاء مجلس الإدارة:

يتكون مجلس إدارة بنك ظفار (ش.م.ع.ج)، من الأعضاء التالية أسماؤهم :-

متسلسل	الإسم	طبيعة العضوية	عضوية	العضوية في مجالس إدارة أخرى
١	المهندس/ عبد الحافظ بن سالم بن رجب العجيلي	رئيس مجلس الإدارة	عضو مستقل	عضو غير مساهم
٢	الشيخ/ سالم بن مبارك الشنفرى	نائب الرئيس	عضو مستقل	عضو مساهم
٣	سعادة المكرم/ أحمد بن عبد الله بن سليمان مقبيل	عضو غير تنفيذي	عضو مستقل	عضو غير مساهم
٤	الشيخ/ سالم بن عوفيت الشنفرى	عضو غير تنفيذي	عضو مستقل	عضو غير مساهم
٥	الفاضل/ صالح بن ناصر الحبسي	عضو غير تنفيذي	عضو مستقل	عضو غير مساهم
٦	الفاضل/ عبد العزيز بن علي الشنفرى	عضو غير تنفيذي	عضو مستقل	عضو مساهم
٧	الشيخ/ حمود بن مستهيل بن أحمد المعشني	عضو غير تنفيذي	عضو مستقل	عضو غير مساهم
٨	الفاضل/ محمد بن يوسف بن علوي آل إبراهيم	عضو غير تنفيذي	عضو مستقل	عضو مساهم
٩	الفاضل/ علي بن أحمد المعشني	عضو غير تنفيذي	عضو مستقل	عضو غير مساهم
١٠	المهندس/ سعيد بن سالم الشنفرى	عضو غير تنفيذي	عضو مستقل	عضو مساهم
١١	الفاضل/ أحمد بن سعيد بن محمد المحرزي	عضو غير تنفيذي	عضو مستقل	عضو غير مساهم
١٢	الفاضل/ صالح بن ناصر بن جمعة العريمي	عضو غير تنفيذي	عضو مستقل	عضو غير مساهم

لقد عقد مجلس الإدارة ثمانية اجتماعات خلال عام ٢٠٠٥ م على النحو التالي :-

- ٣٠ يناير
- ٨ مارس
- ٢٩ مارس
- ٣٠ مايو
- ٣١ مايو
- ٦ سبتمبر
- ٢٧ سبتمبر
- ٢٦ ديسمبر





لمجلس الإدارة أوسع الصلاحيات لإدارة البنك والمحافظة على حقوق مساهميه وتنميتها، ولا يحد هذه الصلاحيات إلا ما نص عليه القانون أو النظام الأساسي للبنك أو قرارات الجمعية العامة وتشمل مهام ومسؤوليات مجلس الإدارة على الآتي:-

- رسم وتحديد الخطط والتوجه الإستراتيجي للبنك، ومراجعة والموافقة على الخطة الإستراتيجية والخطة السنوية للبنك.
- متابعة وتقييم مسار وأداء البنك بالمقارنة مع الخطط المرسومة لذلك.
- اعتماد البيانات المالية الفصلية والسنوية للبنك، وتقديم المعلومات إلى



المساهمين بصورة دقيقة وفي الأوقات

المحددة وذلك وفقاً

لتعليمات الإفصاح الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال.

- تشكيل مختلف اللجان المنبثقة عن المجلس وتحديد أعضاء هذه اللجان والموافقة على صلاحيات ومسؤوليات هذه اللجان.

مراجعة كافة تقارير التدقيق والمراجعة المقدمة من دائرة التدقيق الداخلي، ومراقبي الحسابات، وتقارير السلطات الرقابية الأخرى.

- التأكد من أن عمليات البنك تدار بنزاهة وشفافية.
- تقييم واعتماد الصلاحيات المفوضة والممنوحة للإدارة التنفيذية.

### ١- مفهوم وتطبيق ميثاق حاكمية وتنظيم الشركات من قبل البنك:

إن مجلس إدارة البنك هو الجهة الرئيسية المسؤولة عن إرساء المبادئ والمفاهيم الأساسية والمناسبة لميثاق تنظيم وإدارة البنك وذلك ضمن الإطار الشامل الذي حدده البنك المركزي العماني والهيئة العامة لسوق المال. كما تقع على عاتقه مسؤولية إخضاع هذه المبادئ والمفاهيم للمراجعة الدورية وذلك لكي تبقى هذه المفاهيم والمبادئ حديثة ومواكبة لأية مستجدات وتطورات قد تحدث مستقبلاً.

ويشكل عام فقد تم تقسيم مسؤولية اتخاذ القرار في البنك إلى مستويين، ففي القمة، يقوم مجلس الإدارة، بصفته ممثلاً للمساهمين، بمسؤولية الإشراف الإستراتيجي على البنك، بالإضافة إلى القيام بالواجبات والمسؤوليات التي ينص عليها القانون. وتتضمن بعض مهام مجلس الإدارة الأساسية التدقيق والمراجعة ووضع سياسات التدرج الوظيفي في المناصب الإدارية العليا والالتزام القانوني والتنظيمي، من خلال أربع لجان منبثقة عن مجلس الإدارة هي اللجنة التنفيذية و لجنة التدقيق ولجنة المخاطر ولجنة الموارد البشرية. وتعمل هذه اللجان وفقاً لمنهج ومهام وصلاحيات موافق عليها من قبل مجلس الإدارة، كما تجتمع هذه اللجان بشكل دوري وقد ساهمت في تطبيق مبدأ حاكمية وتنظيم الشركات بشكل فعال. ويلتزم منهج هذه اللجان بكل المتطلبات التي ينص عليها ميثاق حاكمية وتنظيم الشركات الذي أعلن عنه البنك المركزي العماني والهيئة العامة لسوق المال. علاوة على ذلك، تقع على عاتق المجلس مسؤولية الموافقة على الخطط الاستراتيجية للبنك. أما الإدارة التنفيذية للبنك فإنها تتكون من فريق من المدراء التنفيذيين يترأسهم الرئيس التنفيذي.

ومن خلال هذين المستويين المتداخلين في عملية الإدارة، تم خلق توازن شامل بين الحاجة إلى التركيز وحرية التنفيذ من جهة وبين الحاجة إلى الإشراف والضبط والمراجعة لكافة أنشطة وعمليات البنك.

ويحدد ميثاق إدارة وتنظيم الشركات أعلى المستويات الأخلاقية في تنظيم عمليات البنك. وتدرك الهيئتان الإشرافية والإدارية العليا في البنك (ممثلتان بمجلس الإدارة والإدارة التنفيذية) مسؤوليتهما عن كونهما مثلاً يحتذى به الجميع بحيث يتم استيعاب وتطبيق متطلبات ميثاق إدارة وتنظيم الشركات في البنك ويصبح جزءاً من بيئته العامة، وفي الختام، فإنه لا بديل لأن يكون كل فرد ملتزماً وواعياً بما عليه من مسؤولية.

برايس وترهاوس كوبرز آل أبي  
ص.ب ٣٠٧٥ روي - الرمز البريدي ١١٢  
جناح ٢٠٥-٢١٠ بيت حطاط - وادي عدي  
مسقط - سلطنة عمان  
هاتف رقم ٣٧١٧ ٢٤٥٦ (٩٦٨)  
فاكس رقم ٤٤٠٨ ٢٤٥٦ (٩٦٨)

### تقرير تقصي الحقائق إلى مساهمي بنك ظفار ش.م.ع.ع

لقد قمنا بتنفيذ الإجراءات المنصوص عليها في تعميم الهيئة العامة لسوق المال ("الهيئة") رقم ٢٠٠٣/١٦ بتاريخ ٢٩ ديسمبر ٢٠٠٣ حول تقرير مجلس إدارة بنك ظفار ش.م.ع.ع ("البنك") عن تنظيم وإدارة البنك وتطبيق مبادئ تنظيم وإدارة الشركات وفقاً لميثاق تنظيم وإدارة الشركات المساهمة العامة الذي أصدرته الهيئة بموجب التعميم رقم ٢٠٠٢/١١ بتاريخ ٣ يونيو ٢٠٠٢ وتعديلاته. وقد نفذنا مهمتنا وفقاً للمعيار الدولي للخدمات المصاحبة والمنظم لمهام الإجراءات المتفق عليها. وقد نفذت تلك الإجراءات فقط لمساعدتكم في تقييم التزام البنك بالميثاق الصادر عن الهيئة.

وندرج فيما يلي تقريرنا عن نتائج الإجراءات المنفذة:

لقد وجدنا أن تقرير مجلس الإدارة عن تنظيم وإدارة البنك يعكس تطبيق البنك لأحكام الميثاق ويخلو من أية أخطاء جوهرية.

وحيث أن الإجراءات أعلاه لا تشكل مراجعة أو فحصاً منفذاً وفقاً للمعايير الدولية للمراجعة أو المعايير الدولية لمهام الفحص، فلا نعرب عن أية تأكيدات بصدد تقرير تنظيم وإدارة البنك. وفي حال قيامنا بالمزيد من الإجراءات أو المراجعة وفقاً للمعايير الدولية للمراجعة أو المعايير الدولية لمهام الفحص، فربما استرعت إنتباهنا أمور أخرى وذكرناها لكم.

إن تقريرنا هذا معد فقط للغرض الموضح بالفقرة الأولى منه ولإطلاعكم ولا يجوز استخدامه لأي غرض آخر. يتعلق هذا التقرير فقط بتقرير مجلس الإدارة حول تنظيم وإدارة البنك المضمن بالتقرير السنوي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ ولا يشمل أي قوائم مالية لبنك ظفار ش.م.ع.ع.

PricewaterhouseCoopers

١٢ فبراير ٢٠٠٦



## فريق الإدارة



أحمد بن علي الشنفرى  
الرئيس التنفيذي



عبدالله بن جامع فارح  
مدير عام الخدمات  
المساندة



عبد الحكيم بن عمر الحجياي  
نائب المدير العام  
للتجزئة المصرفية



عماد خالد الزبوي  
المراقب المالي



ميرفين جي فيراندو  
رئيس قسم تمويل  
الشركات المتوسطة



ماكس جايماننا  
رئيس قسم التدقيق الداخلي



رافي كانا  
مدير تقنية المعلومات



سلام بن سعيد الشقصي  
نائب الرئيس التنفيذي



محمد رضا جواد  
نائب المدير العام  
لإدارة المخاطر



نجيب بارودي  
نائب المدير العام - الاستثمار  
المصرفي والهيكلية المالية



سيد زيارات علي  
رئيس قسم التعاملات  
الدولية والخزينة



موديت ساكسينا  
رئيس قسم التسويق  
والتخطيط والأبحاث



## مجلس الإدارة

المهندس / عبدالحافظ بن سالم بن  
رجب العجيلي  
رئيس مجلس الإدارة



الشيخ / سالم بن مبارك الشنفرى  
نائب رئيس مجلس الإدارة



سعادة المكرم / أحمد بن عبدالله بن  
سليمان مقبيل  
عضو



الفاضل / صالح بن ناصر العريمي  
عضو



الفاضل / أحمد بن سعيد بن محمد  
المحرزي  
عضو



الفاضل / صالح بن ناصر الحبسي  
عضو



## رسالة البنك

النمو المتواصل لتحقيق موضع ريادي كمؤسسة مصرفية  
تعمل على توفير متطلبات عملائها الكرام والسعي الدائم  
لتنمية قدرات ومهارات موظفيها ، وتعزيز فائدة  
المساهمين وزيادة مساهمتها في نمو وازدهار سلطنة  
عمان.



## الطموحات والأهداف

- توسعة شبكتي الفروع وأجهزة الصراف الآلي وتطويرها حتى تغطي كافة مناطق السلطنة .
- الحفاظ على أفضل مستوى لكفاية رأس المال ومعدلات السيولة .
- توفير تشكيلة متنوعة ومتعددة من الخدمات والمنتجات تستوفي متطلبات العملاء كافة .
- زيادة المساهمة في ازدهار ورقي السلطنة وشعبها الكريم .
- توحيد الموارد للتفوق في السوق المحلية .
- تنمية وتطوير قدرات ومهارات موظفي البنك .
- بنية إدارية تتسم بالتعددية الوظيفية واللامركزية .

الفاضل / عبدالعزيز بن علي الشنفرى  
عضو



الفاضل / علي بن أحمد المعشني  
عضو



الشيخ/ حمود بن مستهيل المعشني  
عضو



الفاضل / محمد بن يوسف بن  
علوي آل إبراهيم  
عضو



الشيخ / سالم بن عوفيت الشنفرى  
عضو



المهندس / سعيد بن سالم الشنفرى  
عضو







## تقرير مجلس الإدارة

### المساهمون الأفاضل،

يسر مجلس إدارة بنك ظفار (ش م ع) أن يقدم لكم البيانات المالية للبنك وتقرير مدققي الحسابات للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥م.

يود مجلس إدارة البنك أن يشكر مساهمي البنك الأفاضل على الثقة الغالية التي منحت له. ويؤكد للمساهمين الكرام، أن مجلس الإدارة مستمر في مسيرة تطوير وتحسين أداء البنك، والذي سوف ينعكس إيجاباً، إن شاء الله، على نتائج البنك المستقبلية.

يتقدم المجلس بأحر التعازي إلى أهل الفقيد وذويه، المغفور له بإذن الله تعالى سهيل بن أحمد المعشني عضو مجلس الإدارة والذي وافته المنية في شهر فبراير من عام ٢٠٠٥م. وإذ يثمن مجلس الإدارة الخدمات والجهود التي قدمها المرخوم في خدمة البنك، فإنه يتضرع إلى الباري عز وجل أن يتغمده بواسع رحمته ويدخله فسيح جناته، ويلهم أهله وذويه الصبر والسلوان، "وإنا لله وإنا إليه راجعون." صدق الله العظيم.

### الأداء المالي في عام ٢٠٠٥م :-

لقد كان عام ٢٠٠٥ إضافة مميزة لمسيرة التطور والنمو التي شهدتها البنك خلال السنوات السابقة، حيث شهدت معظم المؤشرات المالية نمواً واضحاً.

لقد بلغ إجمالي الموجودات في نهاية عام ٢٠٠٥م ٦١٨,٢ مليون ريال عماني مقارنة بمبلغ ٥٥١,٣ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٤م وبنسبة نمو بلغت ١٢,١%. حيث زادت قروض وسلفيات العملاء بنسبة ١٥,٨% لتصل إلى مبلغ ٤٧٠,٩ مليون ريال عماني مقارنة مع ٤٠٦,٥ مليون ريال عماني، وذلك نتيجة الزيادة الملحوظة في حسابات القروض والسحب على المكشوف (الجاري مدين). أيضاً شهدت ودائع العملاء نمواً بنسبة ٧,٤% حيث بلغ إجمالي وداائع العملاء ٤٥٢,١ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٥م مقارنة بمبلغ ٤٢١,١ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٤م. كذلك تم في الربع الثاني من عام ٢٠٠٥م التوقيع على اتفاقية قرض مشترك حصل البنك بموجبه على قرض متوسط الأجل بقيمة ٧٥ مليون دولار أمريكي.

زاد إجمالي حقوق المساهمين في عام ٢٠٠٥ بنسبة ١٧,١% ليصل إلى مبلغ ٧٩,٤ مليون ريال عماني مقارنة مع ٦٧,٨ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٤م، ونتيجة لهذه الزيادة، ارتفع صافي الأصول للسهم الواحد من ريال و٦١٥ بيسة في نهاية عام ٢٠٠٤ ليصل إلى ريال و٨٩٢ بيسة نهاية عام ٢٠٠٥م. كذلك حقق البنك صافي ربح بلغ ١٤,٢ مليون ريال عماني خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥م مقارنة مع ١١,١ مليون ريال عماني في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م مسجلاً نمواً بنسبة ٢٨%. كما ارتفعت إيرادات التشغيل بنسبة ٥,٢% لتصل إلى مبلغ ٣٠ مليون ريال عماني في نهاية عام ٢٠٠٥م، وزادت مصروفات التشغيل في عام ٢٠٠٥م بنسبة ٥,٤%

لتصل إلى مبلغ ١٣,١٧ مليون ريال عماني مقارنة مع مبلغ ١٢,٥ مليون ريال عماني في عام ٢٠٠٤م. لقد حافظ البنك على مستوى الكفاءة التشغيلية حيث كانت نسبة إجمالي مصروفات التشغيل إلى إجمالي إيرادات التشغيل ٤٣,٩% وهي نفس النسبة التي كانت في عام ٢٠٠٤م.

قام البنك خلال عام ٢٠٠٥م بعمل مخصصات جديدة لانخفاض قيمة القروض بمبلغ ٢,٨ مليون ريال عماني، وتم استرداد مبلغ ٢,١ مليون ريال عماني من مخصص انخفاض قيمة القروض.

ونتيجة الزيادة في صافي ربح البنك، فلقد ارتفعت ربحية السهم الواحد من ٢٦٤ بيسة في نهاية عام ٢٠٠٤م إلى مبلغ ٣٣٨ بيسة في نهاية عام ٢٠٠٥م.

### ميثاق تنظيم وإدارة الشركات :-

لقد التزم البنك بكافة المتطلبات والتوجيهات الواردة في ميثاق تنظيم وإدارة الشركات المساهمة العامة الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال في سلطنة عمان، كذلك قام البنك خلال عام ٢٠٠٥م بمراجعة وتقييم أنظمة الرقابة الداخلية في البنك.

والتزاماً من مجلس إدارة البنك بنص المادة رقم (١٠١) من قانون الشركات التجارية رقم ٤ لسنة ١٩٧٤م وتعديلاته، فإن مجلس الإدارة يود أن يفصح بأن المبالغ التي استلمها أعضاء مجلس الإدارة كبدل حضور جلسات هي ٨٦,١ ألف ريال عماني وإن مبلغ مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة هو ١١٣,٩ ألف ريال عماني لعام ٢٠٠٥.

### لجنة الموارد البشرية:-

انطلاقاً من مفهوم، أن العنصر البشري الموهل هو من أهم ركائز العمل المصرفي فإن مجلس إدارة البنك قام بتشكيل لجنة الموارد البشرية مكونة من ثلاثة من أعضائه، والتي من أهم مهامها تطوير كفاءة الموارد البشرية في البنك حسب الخطط والتوجه الاستراتيجي للبنك.

### الأرباح المقترحة توزيعها:-

يقوم مجلس الإدارة من وقت لآخر، بمراجعة سياسة البنك في توزيع الأرباح والتي تقوم على إيجاد توازن في عملية احتجاز وتوزيع الأرباح السنوية، حيث يقوم البنك بتدعيم قاعدة رأس المال، وذلك باحتجاز وتدوير جزء من الأرباح على شكل احتياطات وأرباح محتجزة، مع الأخذ بالاعتبار النمو المستقبلي للبنك والتقلبات الاقتصادية والمالية المحتملة، ومتطلبات نسبة كفاية رأس المال، و عناصر المخاطر المصرفية المتنوعة.

يوصي مجلس إدارة البنك بتوزيع مبلغ ٤,١٩٦ مليون ريال عماني كأرباح نقدية والتي تمثل ١٠% من رأس المال المدفوع

على مساهمي البنك الكرام، ومبلغ ٤,١٩٦ مليون ريال عماني كأرباح اسهم منحة (مجانية) والتي تمثل أيضاً ١٠% من رأس مال البنك المدفوع وذلك بإصدار ٤,١٩٦ مليون سهم بقيمة اسمية مقدارها ريال عماني واحد للسهم، كذلك سوف يتم تحويل مبلغ ١,٤٧٢ مليون ريال عماني إلى احتياطي السندات الثانوية والذي يمثل نسبة ٢٠% من السندات المستحقة الدفع خلال عام ٢٠٠٨م.

كذلك يوصي مجلس إدارة البنك برفع رأس المال المصرح به للبنك من مبلغ ٥٠ مليون ريال عماني إلى مبلغ ١٠٠ مليون ريال عماني، وتجزئة القيمة الاسمية لسهم البنك من ريال عماني واحد إلى ١٠٠ بيسة، وأن يتم تعديل بعض مواد النظام الأساسي للبنك عند موافقة المساهمين الأفاضل على توصيات مجلس الإدارة.

### شكر وتقدير :-

نيابة عن مجلس الإدارة يسرني أن أتقدم بالشكر والتقدير لزيائن البنك الكرام على دعمهم المستمر والثقة الغالية التي أولوها لمجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للبنك، كذلك الشكر موصول لمساهميننا الأفاضل على دعمهم غير المحدود، كما نشكر إدارة البنك والموظفين الكرام على الجهود المستمرة التي بذلوها خلال عام ٢٠٠٥م، والتي كان لها الأثر الجيد في الوصول إلى نتائج قيمة.

كما يسر مجلس الإدارة أن يتقدم بالشكر والتقدير للبنك المركزي العماني على حرصه وتوجيهاته الدائمة في رفع مستوى القطاع المصرفي.

وفي الختام يتقدم مجلس إدارة البنك وموظفوه وإدارته إلى المقام السامي لحضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم - يحفظه الله ويرعاه - بأسمى آيات الولاء والعرفان على قيادته الحكيمة ورعايته الكريمة للقطاع الخاص.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،

المهندس/عبدالحافظ بن سالم بن رجب العجيلي  
رئيس مجلس الإدارة





## المحتويات

الصفحة ٤	تقرير مجلس الإدارة
الصفحة ٦	مجلس الإدارة
الصفحة ٨	فريق الإدارة
الصفحة ١١	تقرير تنظيم وإدارة البنك
الصفحة ١٨	تقرير مناقشة وتحليل الإدارة
الصفحة ٢٨	ملخص النتائج المالية
الصفحة ٢٩	ملخص النسب المالية
الصفحة ٣١	شبكة فروع البنك وأجهزة الصراف الآلي
الصفحة ٣٣	تقرير مراقبي الحسابات
الصفحة ٣٤	الميزانية العمومية
الصفحة ٣٥	قائمة الدخل
الصفحة ٣٦	قائمة التغييرات في حقوق المساهمين
الصفحة ٣٧	قائمة التدفقات النقدية
الصفحة ٣٨	إيضاحات حول القوائم المالية

إننا في بنك ظفار ننتهج فلسفة تتمثل في فهم احتياجات زبائننا المالية والمصرفية في شتى مراحل حياتهم، وتوفير الحلول الملائمة. ونقدم حلولنا معززة بخدمات مصرفية متطورة و تقنية عالية عبر فروعنا العديدة. ونسعى سعياً حثيثاً لتحقيق ما يفوق توقعات زبائننا ومساهمينا.

معكم ... نتقدم